



**hp** LaserJet 3015



**hp** LaserJet 3030



**hp** LaserJet 3380



i n v e n t

**Fax Guide**

**Ръководство за факс**

**Vodič kroz telefaksne funkcije**

**Ghidul faxului**

**Navodila za uporabo telefaksa**





hp LaserJet 3015 all-in-one  
hp LaserJet 3030 all-in-one  
hp LaserJet 3380 all-in-one

English

**Fax Guide**

---

## **Copyright Information**

© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained in this document is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number Q2660-90949

Edition 1, 4/2004

## **Trademark Credits**

Microsoft, Windows, Windows NT, and MS-DOS are U.S. registered trademarks of Microsoft Corporation.

All other devices mentioned herein may be trademarks of their respective companies.

## **Safety Information**

### **WARNING!**

#### **Potential Shock Hazard**

Always follow basic safety precautions when using this device to reduce risk of injury from fire or electric shock.

Read and understand all instructions in the electronic User Guide.

Observe all warnings and instructions marked on the device.

Use only a grounded electrical outlet when connecting the HP LaserJet 3015 all-in-one, HP LaserJet 3030 all-in-one, or HP LaserJet 3380 all-in-one device to a power source. If you do not know whether the outlet is grounded, check with a qualified electrician.

Do not touch the contacts on the end of any of the sockets on the HP LaserJet 3015 all-in-one, HP LaserJet 3030 all-in-one, or HP LaserJet 3380 all-in-one. Replace damaged cords immediately.

Unplug this device from wall outlets before cleaning.

Do not install or use this device near water or when you are wet.

Install the device securely on a stable surface.

Install the device in a protected location where no one can step on or trip over the power cord and the power cord will not be damaged.

If the device does not operate normally, see the electronic User Guide.

Refer all servicing questions to qualified personnel.

# Table of contents

## 1 Fax Setup

Connecting the device to a telephone line .....	2
Connecting the HP LaserJet 3015 all-in-one and the HP LaserJet 3030 all-in-one .....	2
Connecting the HP LaserJet 3380 all-in-one .....	3
Connecting additional devices .....	7
Using a dedicated fax line .....	7
Using a shared telephone line .....	7
To connect additional devices to the HP LaserJet 3015 all-in-one and the HP LaserJet 3030 all-in-one .....	8
To connect additional devices to the HP LaserJet 3380 all-in-one .....	10
Specifying the fax settings .....	13
To enter text from the control panel .....	13
To set the time and date .....	13
To set the fax header .....	14

## 2 Faxing

Loading originals to fax .....	16
To load fax documents into the automatic document feeder (ADF) .....	16
To load fax documents on the flatbed scanner .....	17
Sending faxes .....	18
To adjust the resolution for the current fax job .....	18
To send a fax to one recipient .....	18
To send a fax to multiple recipients .....	18
To send a fax by using a group-dial entry .....	19
To send a fax to a group manually (ad hoc faxing) .....	19
Using manual dial .....	21
To use manual dial with the automatic document feeder (ADF) .....	21
To use manual dial with the flatbed scanner .....	21
Redialing manually .....	22
To redial manually .....	22
Canceling a fax job .....	23
To cancel the current fax job .....	23
To cancel a fax job by using the Fax Job Status .....	23
Sending faxes by using the software .....	24
To send a fax from the software (Windows 98, ME, 2000, or XP) .....	24
To send a fax from the software (Mac OS 10.2.x) .....	24
To send a fax from a third-party application, such as Microsoft Word (all operating systems) .....	25
Changing the default resolution setting .....	26
To change the default resolution setting .....	26
Selecting tone-dialing or pulse-dialing mode .....	27
To select tone-dialing or pulse-dialing .....	27
Changing the redial settings .....	28
To change the redial-on-busy option .....	28
To change the redial-on-no-answer option .....	28

To change the redial-on-communication-error option .....	28
Receiving faxes .....	29
To receive faxes when you hear fax tones .....	29
Receiving faxes to your computer .....	30
To turn off the receive-to-PC setting from the control panel .....	30
Setting the answer mode .....	31
To set the answer mode .....	31
Changing the rings-to-answer setting .....	32
Using the rings-to-answer setting .....	32
To set the number of rings-to-answer .....	32
About speed-dial entries, one-touch keys, and group-dial entries .....	33
To program speed-dial entries and one-touch keys .....	33
To delete speed-dial entries and one-touch keys .....	34
To program speed-dial entries or one-touch keys quickly .....	34
To manage group-dial entries .....	34

## Index

# 1 Fax Setup

Congratulations on your purchase of an HP LaserJet all-in-one device, a powerful business tool with the capabilities of a full range of office equipment. You can use the device to print, copy, scan, and fax.

This guide was written to describe the fax functions of the following devices:

- The HP LaserJet 3015 all-in-one
- The HP LaserJet 3030 all-in-one
- The HP LaserJet 3380 all-in-one

This chapter describes the following topics:

- [Connecting the device to a telephone line](#)
- [Connecting additional devices](#)
- [Specifying the fax settings](#)

We recommend that you save this Fax Guide so that you can refer to instructions about specific fax features.

If you need general setup instructions for your device, such as instructions for installing the print cartridge, installing the media input trays and the automatic document feeder (ADF) input tray, installing the device software, or connecting the device to a network, see the Start Guide that came with the device.

## Connecting the device to a telephone line

To use the fax functions of the device, first connect the device to the telephone line. The way you connect the device to the telephone line depends on how many telephone lines you have coming into the telephone jack and, if you have multiple lines, which line you want to use for faxing.

**Note**

In order for the device to send or receive a fax without interruption, it must be the first device that is connected to the telephone jack.

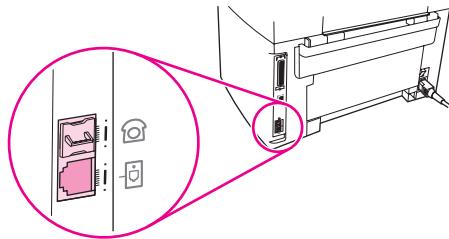
### Connecting the HP LaserJet 3015 all-in-one and the HP LaserJet 3030 all-in-one

Complete the following instructions to connect the device to a telephone line.

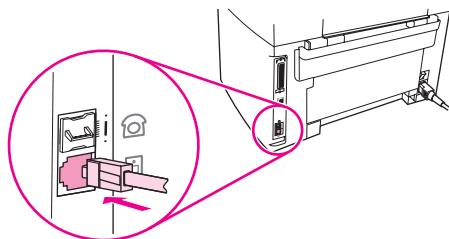
#### To connect the device to a jack that controls one telephone line

Complete the following steps to connect the device to a single telephone jack that controls one telephone line, even if you have two telephone numbers on that line and use a ring-pattern service (such as distinctive ring).

1. If a telephone cord is plugged into the telephone jack, unplug the cord and set it aside.
2. Locate the fax ports on the back of the device.



3. Take the fax cord that is included with the device and plug one end of it into the device "line" port (the port that is marked with a telephone icon).



**Note**

You must use the fax cord that came with the device in order to ensure that the device functions correctly.

4. Plug the other end of the fax cord into the wall-jack.

If you want to connect additional devices (such as a telephone, an answering machine, or a caller-ID box) to the telephone line, see [Connecting additional devices](#).

If you do not want to connect any additional devices, see [Specifying the fax settings](#).

## To connect the device to a jack that controls two telephone lines

Use these steps to connect the device to a single or split telephone jack if you have a dedicated line for fax calls and a separate line for voice calls.

1. If a telephone cord is plugged into the telephone jack, unplug the cord and set it aside.
2. If you do not have a telephone jack that has a built-in splitter, plug an external Line1/Line2 splitter (not included with the HP LaserJet all-in-one) into the telephone jack.

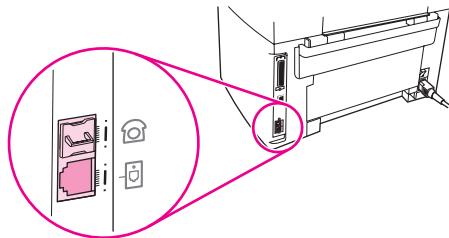
**Note**

Two different kinds of splitters are available: Parallel splitters (also called "T" splitters) provide two telephone-line outlets for a jack that controls a single telephone number; Line1/Line2 splitters provide two telephone-line outlets for a jack that controls two unique telephone numbers.

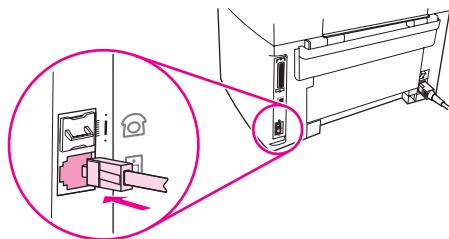
**Note**

Not all splitters are compatible with the device, and not all regions/countries support the use of splitters.

3. Locate the fax ports on the back of the device.



4. Take the fax cord that is included with the device and plug one end of it into the device "line" port (the port that is marked with a  icon).



**Note**

You must use the fax cord that came with the device in order to ensure that the device functions correctly.

5. Plug the other end of the fax cord into the jack, on the fax side of the splitter.

**Note**

If you do not know which side of the splitter is for the fax number, connect a telephone to one splitter jack and dial the fax number. If you get a busy signal, the telephone is connected to the fax side of the splitter. If you get a ringing signal, the telephone is connected to the telephone side of the splitter.

If you want to connect additional devices (such as a telephone, an answering machine, or a caller-ID box) to the telephone line, see [Connecting additional devices](#).

If you do not want to connect any additional devices, see [Specifying the fax settings](#).

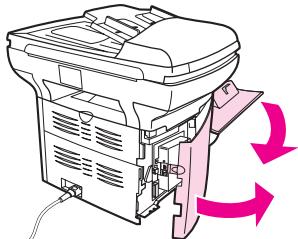
## Connecting the HP LaserJet 3380 all-in-one

Complete the following instructions to connect the device to a telephone line.

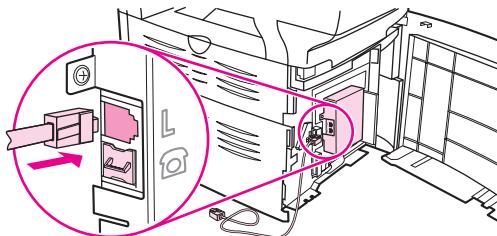
## To connect the device to a jack that controls one telephone line

Complete the following steps to connect the device to a single telephone jack that controls one telephone line, even if you have two telephone numbers on that line and use a ring-pattern service (such as distinctive ring).

1. If a telephone cord is plugged into the telephone jack, unplug the cord and set it aside.
2. Open the print-cartridge door, and then open the left side panel to reveal the fax ports.



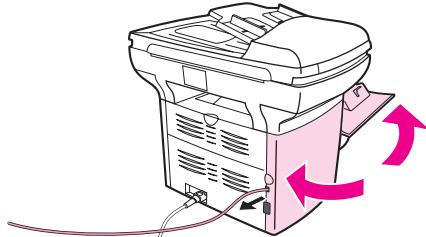
3. Take the fax cord that is included with the device and plug one end of it into the device "line" port (the port that is marked with an "L").



### Note

You must use the fax cord that came with the device in order to ensure that the device functions correctly.

4. Close the left side panel, and then close the print-cartridge door. When closing the left side panel, make sure that the fax cord is routed through the upper notch in the panel.



5. Plug the other end of the fax cord into the telephone wall-jack.

If you want to connect additional devices (such as a telephone, an answering machine, or a caller-ID box) to the telephone line, see [Connecting additional devices](#).

If you do not want to connect any additional devices, see [Specifying the fax settings](#).

## To connect the device to a jack that controls two telephone lines

Use these steps to connect the device to a single or split telephone jack if you have a dedicated line for fax calls and a separate line for voice calls.

1. If a telephone cord is plugged into the telephone jack, unplug the cord and set it aside.
2. If you do not have a telephone jack that has a built-in splitter, plug an external Line1/Line2 splitter (not included with the HP LaserJet all-in-one) into the telephone jack.

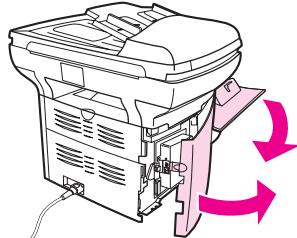
**Note**

Two different kinds of splitters are available: Parallel splitters (also called "T" splitters) provide two telephone-line outlets for a jack that controls a single telephone number; Line1/Line2 splitters provide two telephone-line outlets for a jack that controls two unique telephone numbers.

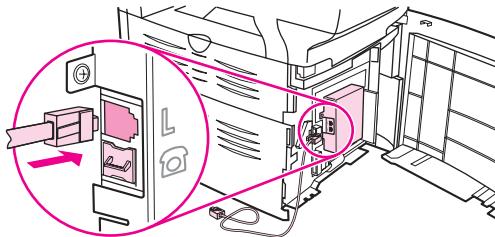
**Note**

Not all splitters are compatible with the device, and not all regions/countries support the use of splitters.

3. Open the print-cartridge door, and then open the left side panel to reveal the fax ports.



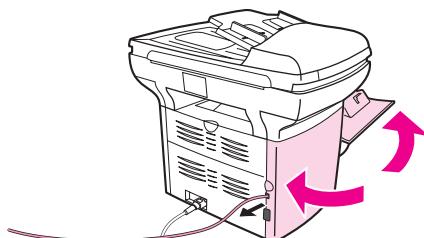
4. Take the fax cord that is included with the device and plug one end of it into the device "line" port (the port that is marked with an "L").



**Note**

You must use the fax cord that came with the device in order to ensure that the device functions correctly.

5. Close the left side panel, and then close the print-cartridge door. When closing the left side panel, make sure that the fax cord is routed through the upper notch in the panel.



6. Plug the other end of the fax cord into the jack, on the fax side of the splitter.

---

**Note**

If you do not know which side of the splitter is for the fax number, connect a telephone to one splitter jack and dial the fax number. If you get a busy signal, the telephone is connected to the fax side of the splitter. If you get a ringing signal, the telephone is connected to the telephone side of the splitter.

---

If you want to connect additional devices (such as a telephone, an answering machine, or a caller-ID box) to the telephone line, see [Connecting additional devices](#).

If you do not want to connect any additional devices, see [Specifying the fax settings](#).

## Connecting additional devices

Depending on the setup of your telephone lines, you can connect additional devices to the telephone line along with the HP LaserJet all-in-one.

As a general rule, no more than three devices should be connected to a single telephone line. If too many devices are connected to a single telephone line, one or more of the devices might not detect an incoming call. If this occurs, disconnect one or more of the devices.

### Note

The HP LaserJet all-in-one device cannot replace a computer modem. It cannot act as a data modem for sending and receiving e-mail, connecting to the Internet, or communicating with other computers.

## Using a dedicated fax line

If you connect the HP LaserJet all-in-one device to a telephone line that is used only for fax calls, you might want to connect the following devices:

- **Caller-ID box**
- **Modem:** You can connect a computer modem (external or internal) to the fax line if you want to use the fax line for e-mail or for access to the Internet, but you cannot send or receive faxes while using the line for these purposes.
- **Extra telephone:** You can connect an extra telephone to the fax line if you want to make outgoing calls on the fax line.

You should *not* connect the following devices:

- **Answering machine or computer voicemail:** If you use computer voicemail, you must connect a modem (external or internal) to your dedicated voice line. Then, use the dedicated voice line to connect to the Internet and receive voicemail.

## Using a shared telephone line

If you connected the device to a telephone line that is shared between fax calls and voice calls, or if you have one telephone line that has two telephone numbers and a ring-pattern service, you might want to connect the following devices:

- **Caller-ID box**
- **Modem:** You can connect a computer modem (external or internal) to the shared line if you want to use the shared line for e-mail or for access to the Internet, but you cannot send or receive faxes while using the line for these purposes.
- **Extra telephone:** You can connect a telephone to the shared line if you want to make or answer voice calls on the shared line.
- **Answering machine or computer voicemail:** You should connect these devices to the same telephone jack as the device to make sure that the different devices do not interfere with one another.

### Note

It is possible to connect devices to another telephone jack for the same telephone line (in another room, for example). However, the devices could interfere with faxing and with each other.

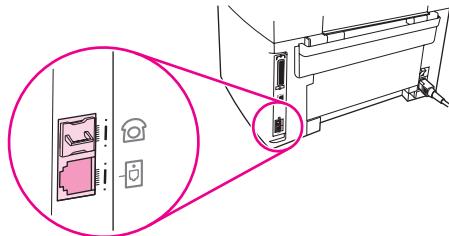
## To connect additional devices to the HP LaserJet 3015 all-in-one and the HP LaserJet 3030 all-in-one

Connect additional devices in the order that is described in the following steps. The output port for each device is connected to the input port of the next, forming a "chain". If you do not want to connect a specified device, skip the step that explains it and continue to the next device.

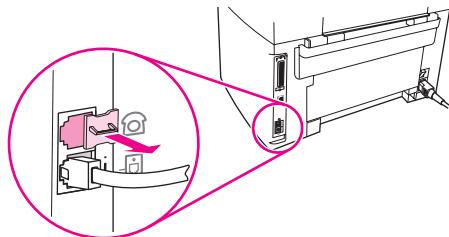
### Note

Do not connect more than three devices to the telephone line.

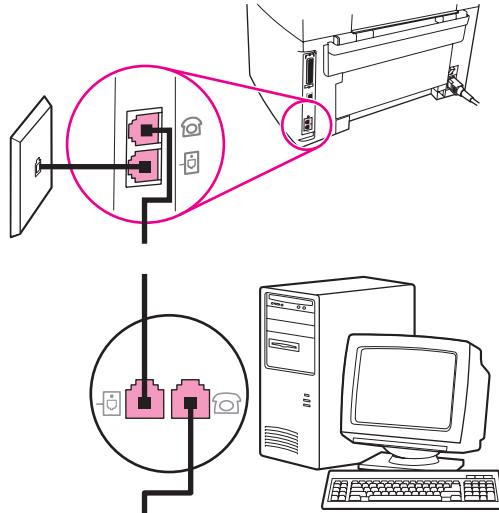
1. Unplug the power cords for all the devices that you want to connect.
2. If you have not yet connected your device to a telephone line, see [Connecting the device to a telephone line](#) before proceeding. The device should already be connected to a telephone jack.
3. Locate the fax ports on the back of the device.



4. Remove the plastic insert from the "telephone" port (the port that is marked with a telephone icon).



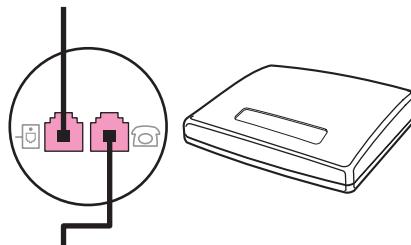
5. To connect an internal or external modem on a computer, plug one end of a telephone cord into the device “telephone” port (the port that is marked with a telephone icon). Plug the other end of the cord into the modem “line” port.



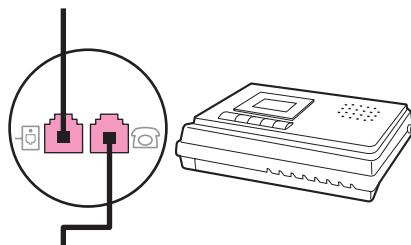
**Note**

Some modems have a second “line” port to connect to a dedicated voice line. If you have two “line” ports, see your modem documentation to make sure that you connect to the correct “line” port.

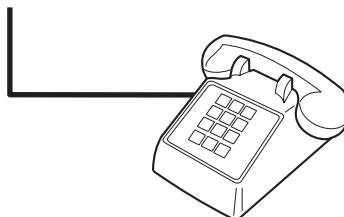
6. To connect a caller-ID box, plug a telephone cord into the previous device’s “telephone” port. Plug the other end of the telephone cord into the caller-ID box “line” port.



7. To connect an answering machine, plug a telephone cord into the previous device’s “telephone” port. Plug the other end of the telephone cord into the answering machine “line” port.



8. To connect a telephone, plug a telephone cord into the previous device's "telephone" port. Plug the other end of the telephone cord into the telephone "line" port.



9. After you have finished connecting additional devices, plug all of the devices into their power sources.

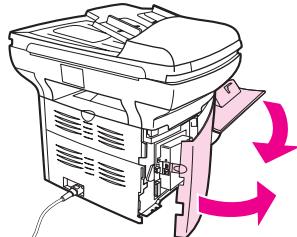
## To connect additional devices to the HP LaserJet 3380 all-in-one

Connect additional devices in the order that is described in the following steps. The output port for each device is connected to the input port of the next, forming a "chain". If you do not want to connect a specific device, skip the step that explains it and continue to the next device.

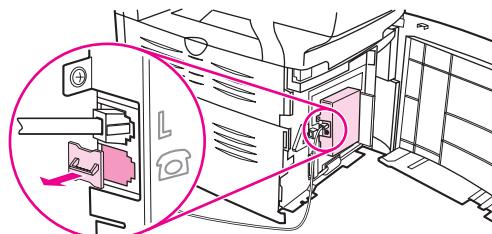
### Note

Do not connect more than three devices to the telephone line.

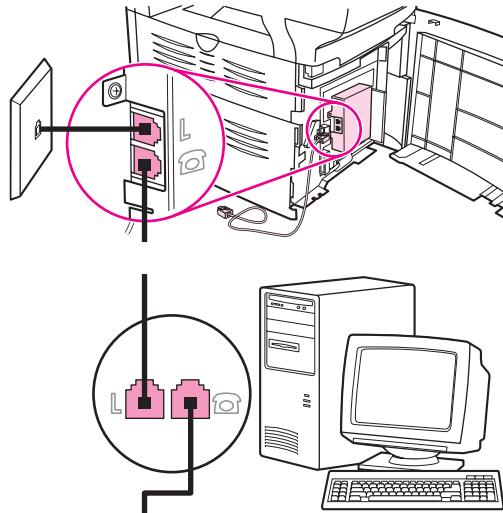
1. Unplug the power cords for all the devices that you want to connect.
2. If you have not yet connected your device to a telephone line, see [Connecting the device to a telephone line](#) before proceeding. The device should already be connected to a telephone jack.
3. Open the print-cartridge door, and then open the left side panel to reveal the fax ports.



4. Remove the plastic insert from the "telephone" port (the port that is marked with the telephone icon).



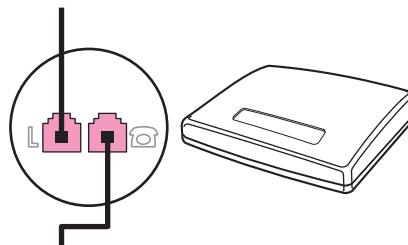
5. To connect an internal or external modem on a computer, plug one end of a telephone cord into the device “telephone” port. Plug the other end of the telephone cord into the modem “line” port.



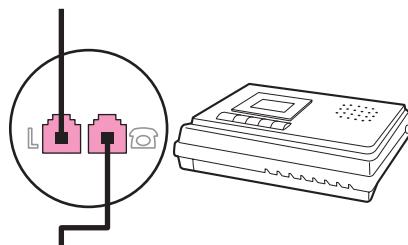
**Note**

Some modems have a second “line” port to connect to a dedicated voice line. If you have two “line” ports, see your modem documentation to make sure that you connect to the correct “line” port.

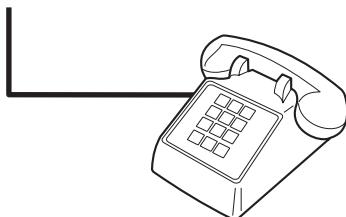
6. To connect a caller-ID box, plug a telephone cord into the previous device’s “telephone” port. Plug the other end of the telephone cord into the caller-ID box “line” port.



7. To connect an answering machine, plug a telephone cord into the previous device’s “telephone” port. Plug the other end of the telephone cord into the answering machine “line” port.



8. To connect a telephone, plug a telephone cord into the previous device's "telephone" port. Plug the other end of the telephone cord into the telephone "line" port.



9. After you have finished connecting additional devices, plug all of the devices into their power sources.
10. Close the left side panel, and then close the print-cartridge door. When closing the left side panel, make sure that the fax cords are routed through the upper notch in the panel.

# Specifying the fax settings

Before you can begin using the device fax features, you must complete the following tasks:

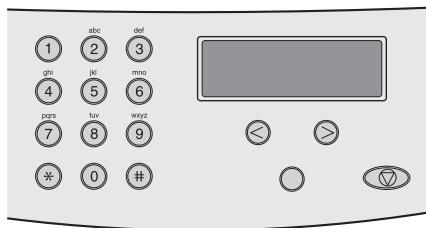
- Setting the time and date
- Setting the fax header

## Note

If you are installing the device software on your computer, you can skip the remaining instructions in this chapter. The software installer automatically helps you to set up the fax settings, unless you are using Microsoft Windows® 95 or Windows NT®. See the electronic User Guide for instructions.

In the United States and many other regions/countries, setting the time, date, and other fax header information is a legal requirement.

## To enter text from the control panel



Use the following instructions to enter information from the device control panel with the alphanumeric buttons and the < and the > buttons:

- **Numbers:** To enter numbers, press the numeric button for the number that you need.
- **Letters:** To enter letters, repeatedly press the numeric button for the letter that you need until that letter appears. (For example, if the first letter that you need is a "C," press 2 repeatedly until a C appears in the control panel display.)
- **Punctuation marks:** To enter punctuation marks, repeatedly press \* until the character that you need appears in the control panel display.
- **Spaces:** After entering any character, press the > button twice to create a space after that character and move the cursor to an insertion point after the space.
- **Errors:** If you enter a character incorrectly, use the < button to erase the incorrect character, and then enter the correct character.

## To set the time and date

To set or change the time and date, use the following steps. If you need help entering any information, see [To enter text from the control panel](#).

1. On the control panel, press **MENU/ENTER**.
2. Use the < or the > button to select **Time/Date,Header**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Press **MENU/ENTER** to select **Time/Date**.
4. Use the < or the > button to specify either the 12-hour or the 24-hour clock, and then press **MENU/ENTER**.
5. Use the alphanumeric buttons to enter the current time.

6. Complete one of the following actions:

If you specified the 12-hour clock, use the < or the > button to move the cursor past the fourth character. Select 1 for A.M. or 2 for P.M., and then press **MENU/ENTER**.

If you specified the 24-hour clock, press **MENU/ENTER**.

7. Use the alphanumeric buttons to enter the current date.

Make sure that you use two digits to specify the month and day, in that order (for example, use “05” for May and “01” for the first day of the month of May).

8. Press **MENU/ENTER**.

## To set the fax header

To set or change the fax header information, complete the following steps. If you need help entering any information, see [To enter text from the control panel](#).

1. On the control panel, press **MENU/ENTER**.
2. Use the < or the > button to select **Time/Date,Header**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Use the < or the > button to select **Fax Header**, and then press **MENU/ENTER**.
4. Use the alphanumeric buttons to enter your fax number, and then press **MENU/ENTER**.
5. Use the alphanumeric buttons to enter your company name, and then press **MENU/ENTER**.

---

**Note**

The maximum number of characters allowed in the fax number is 20. The maximum number of characters allowed in the company name is 40.

# 2 Faxing

This chapter describes some of the basic faxing features that are available on the HP LaserJet all-in-one. A number of faxing features can be completed through the Toolbox software as well. For information about the Toolbox, see the electronic User Guide.

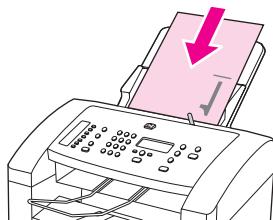
- [Loading originals to fax](#)
- [Sending faxes](#)
- [Using manual dial](#)
- [Redialing manually](#)
- [Canceling a fax job](#)
- [Sending faxes by using the software](#)
- [Changing the default resolution setting](#)
- [Selecting tone-dialing or pulse-dialing mode](#)
- [Changing the redial settings](#)
- [Receiving faxes](#)
- [Receiving faxes to your computer](#)
- [Setting the answer mode](#)
- [Changing the rings-to-answer setting](#)
- [About speed-dial entries, one-touch keys, and group-dial entries](#)

## Loading originals to fax

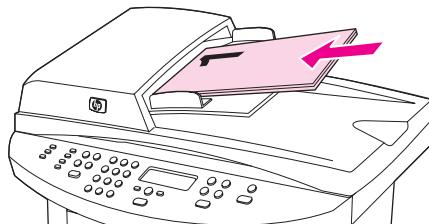
Complete the following instructions to load original documents for faxing.

### To load fax documents into the automatic document feeder (ADF)

1. Before loading the fax documents into the automatic document feeder (ADF) input tray, make sure that nothing is on the scanner glass (HP LaserJet 3030 all-in-one or HP LaserJet 3380 all-in-one only).
2. Complete one of the following steps:



**HP LaserJet 3015 all-in-one:** Put the top ends of the document to be faxed print-side-down in the automatic document feeder (ADF) with the first page to be scanned at the bottom of the stack.



**HP LaserJet 3030 all-in-one or HP LaserJet 3380 all-in-one:** Put the top ends of the document to be faxed print-side-up in the automatic document feeder (ADF) with the first page to be scanned at the top of the stack.

3. Push the document up against the side of the automatic document feeder (ADF) input tray.
4. Slide the document into the automatic document feeder (ADF) input tray until it does not move any farther.

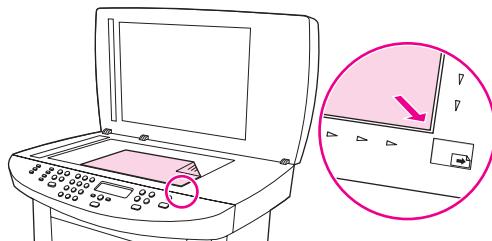
The document is now ready to be faxed.

## To load fax documents on the flatbed scanner

### Note

The following instructions do not pertain to the HP LaserJet 3015 all-in-one, which is not equipped with a flatbed scanner.

1. Before loading the fax documents on the scanner glass, make sure that nothing is in the automatic document feeder (ADF) input tray.
2. Open the scanner lid.
3. Place the document to be faxed print-side-down on the flatbed scanner, and then close the scanner lid.



The document is now ready to be faxed.

### CAUTION

To prevent damaging the device, do not allow the scanner lid to fall onto the flatbed scanner surface. Always close the scanner lid when the device is not in use.

## Sending faxes

### To adjust the resolution for the current fax job

1. Press **RESOLUTION** to show the current resolution setting.
2. Use the **<** or the **>** button to select the appropriate resolution setting.
3. Press **MENU/ENTER** to save the selection.

---

#### Note

This procedure changes the fax resolution for the current fax job. For instructions about changing the default fax resolution, see [Changing the default resolution setting](#).

---

### To send a fax to one recipient

1. Dial the fax number by using one of the following methods:  
Use the alphanumeric buttons on the device control panel to dial the number.  
If the fax number you are calling has been assigned to a one-touch key, press that key.  
If the fax number you are calling has a speed-dial entry, press **PHONE BOOK**, use the alphanumeric buttons to enter the speed-dial entry, and then press **MENU/ENTER**.
2. Load the document into the automatic document feeder (ADF) input tray or onto the flatbed scanner (HP LaserJet 3030 all-in-one or HP LaserJet 3380 all-in-one only).  
If you are scanning from the flatbed scanner (HP LaserJet 3030 all-in-one or HP LaserJet 3380 all-in-one only), select **YES** when **Send from glass? 1=Yes 2=No** appears, and then press **MENU/ENTER**.
3. Press **FAX/SEND**.

When the last page of the fax has exited the device, you can start sending another fax, copying, or scanning.

To fax to numbers you use regularly, you can assign a one-touch key or speed-dial entry. If you have electronic phone books available, you might be able to use them to select recipients. Electronic phone books are generated by using third-party software programs.

### To send a fax to multiple recipients

You can send a fax to several fax numbers at once. If you want to send a fax to a group of fax numbers that you have assigned to a group-dial entry, see [To send a fax by using a group-dial entry](#). If you want to send a fax to a group of numbers (maximum of 20) that have not been assigned a group-dial entry, see [To send a fax to a group manually \(ad hoc faxing\)](#).

In the rare instance that your document does not fit into memory, you must send the document to each fax number individually or use the Toolbox (see the electronic User Guide).

---

#### Note

The Toolbox is not supported for Microsoft Windows 95 and Windows NT.

## To send a fax by using a group-dial entry

1. Load the document into the automatic document feeder (ADF) input tray or onto the flatbed scanner (HP LaserJet 3030 all-in-one or HP LaserJet 3380 all-in-one only).
2. Select the group by using one of the following methods:

Press the one-touch key for the group.

Press **PHONE BOOK**, press the group-dial entry that is assigned to the group, and then press **MENU/ENTER**.

3. Press **FAX/SEND**.

If you are scanning from the flatbed scanner (HP LaserJet 3030 all-in-one or HP LaserJet 3380 all-in-one only), select **YES** when **Send from glass? 1=Yes 2=No** appears, and then press **MENU/ENTER**.

The device scans the document into memory and sends the fax to each number specified. If a number in the group is busy or does not answer, the device redials the number based on its redial setting. If all redial attempts fail, the device updates the fax activity log with the error and proceeds to the next number in the group.

### Note

The fax activity log feature is not supported in the software for Microsoft Windows 95 or Windows NT, but you can print the fax activity log by using the control panel.

## To send a fax to a group manually (ad hoc faxing)

Use the following instructions to send a fax to a group of recipients that has not been assigned a group-dial entry:

1. Load the document into the automatic document feeder (ADF) input tray or onto the flatbed scanner (HP LaserJet 3030 all-in-one or HP LaserJet 3380 all-in-one only).
2. Dial the first fax number by using one of the following methods:

Use the alphanumeric buttons.

If the fax number that you are calling has been assigned a one-touch key, press that key.

If the fax number that you are calling has been assigned a speed-dial entry, press **PHONE BOOK**, use the alphanumeric buttons to enter the speed-dial entry, and then press **MENU/ENTER**.

### Note

When dialing by using the alphanumeric buttons, include any pauses or additional numbers that are necessary for the call, such as an area code, an access code for numbers that are outside of a PBX system (usually a 9), or a long-distance prefix.

3. Press **MENU/ENTER**.
4. Complete one of the following tasks:

To continue dialing numbers, repeat steps 2 and 3.

If you are finished dialing numbers, go to the next step.

5. Press **FAX/SEND**.

If you are scanning from the flatbed scanner (HP LaserJet 3030 all-in-one or HP LaserJet 3380 all-in-one only), select **YES** when **Send from glass? 1=Yes 2=No** appears, and then press **MENU/ENTER**.

6. The device sends the fax to each fax number. If a number in the group is busy or does not answer, the device redials that number based on its redial setting. If all redial attempts fail, the device updates the fax activity log by adding the error, and then it proceeds to the next number in the group.

---

**Note**

The fax activity log feature is not supported in the software for Microsoft Windows 95 or Windows NT, but you can print the fax activity log by using the control panel.

---

## Using manual dial

Normally, the device dials after you press **FAX/SEND**. At times, however, you might want the device to dial each number as you press it. For example, if you are charging your fax call to a calling card, you might need to dial the fax number, wait for the acceptance tone of your telephone company, and then dial the calling card number. When dialing internationally, you might need to dial part of the number and then listen for dial tones before continuing to dial.

### To use manual dial with the automatic document feeder (ADF)

1. Load the document into the automatic document feeder (ADF) input tray or onto the flatbed scanner (HP LaserJet 3030 all-in-one or HP LaserJet 3380 all-in-one only).
2. Press **FAX/SEND**.
3. Begin dialing. The device dials the number as you press each digit. This allows you to wait for pauses, dial tones, international access tones, or calling card acceptance tones before continuing to dial.

### To use manual dial with the flatbed scanner

#### Note

Only the HP LaserJet 3030 all-in-one and the HP LaserJet 3380 all-in-one have a flatbed scanner.

1. Press **FAX/SEND**. The control panel display shows the following message: **Send from glass? 1=Yes 2=No**.
2. Press **1** to select **YES**. The control panel display shows the following message: **Load page:X Press [enter]**, where X is the page number.
3. Scan a page into memory by placing the sheet print-side-down on the flatbed scanner and pressing **MENU/ENTER**. After scanning the page, the device control panel display shows the following message: **Another page? 1=Yes 2=No**.
4. Complete one of the following steps:
  - If you have more pages to scan, press **1** to select **YES**, and then repeat step 3 for each page of the fax job.
  - If you are finished, press **2** to select **NO**, and then go to the next step.
5. When finished scanning all pages into memory, begin dialing. The device dials the number as you press each digit. This allows you to wait for pauses, dial tones, international access tones, or calling card acceptance tones before continuing to dial.

## Redialing manually

If you want to send another document to the last fax number that was dialed, use the following procedure to redial manually. If you are trying to resend the same document that you sent the first time, wait until the automatic redial attempts have stopped or until you have stopped them yourself. Otherwise, the recipient might get the fax twice: once from the manual redial attempt and once from one of the automatic redial attempts.

---

### Note

---

To stop the current redial attempt for a fax, or to cancel all pending, automatic redial attempts for a fax, see [Canceling a fax job](#). To change redial settings, see [Changing the redial settings](#).

---

### To redial manually

1. Load the document into the automatic document feeder (ADF) input tray or onto the flatbed scanner (HP LaserJet 3030 all-in-one or HP LaserJet 3380 all-in-one only).
2. Press **REDIAL/PAUSE**.
3. Press **FAX/SEND**. The device redials the last number that was dialed and attempts to send the fax.

If you are scanning from the flatbed scanner (HP LaserJet 3030 all-in-one or HP LaserJet 3380 all-in-one only), select **YES** when **Send from glass? 1=Yes 2=No** appears, and then press **MENU/ENTER**.

## Canceling a fax job

Use these instructions to cancel a single fax that is currently dialing or a fax that is being transmitted or received.

### To cancel the current fax job

Press **CANCEL** on the control panel. Any pages that have not been transmitted are canceled. Pressing **CANCEL** also stops group-dial jobs.

### To cancel a fax job by using the Fax Job Status

Use this procedure to cancel a fax job in the following situations:

- The device is waiting to redial after encountering a busy signal, an unanswered call, or a communication error.
- The fax is scheduled to be sent at a future time.

Use the following steps to cancel a fax job by using the Fax Job Status:

1. Press **MENU/ENTER**.
2. Press **MENU/ENTER** to select **Fax Job status**.
3. Use the **<** or the **>** button to scroll through pending jobs until you reach the job that you want to clear.
4. Press **MENU/ENTER** to select the job that you want to cancel.
5. Press **MENU/ENTER** to confirm that you want to cancel the job.

## Sending faxes by using the software

This section contains basic instructions for sending faxes by using the software that came with the device. All other software-related topics are covered in the software Help, which can be opened from the software-program **Help** menu.

---

### Note

The fax software and Toolbox are not supported for Windows 95 or Windows NT. The Toolbox software is not supported for Macintosh.

You can fax electronic documents from your computer if you meet the following requirements:

- The device is connected directly to your computer or connected to your computer over a TCP/IP network with an HP Jetdirect print server. See the Start Guide for a complete list of supported HP Jetdirect print servers.
- The device software is installed on your computer.
- You are using Microsoft Windows 98, Millennium Edition (ME), 2000, or XP, or Mac OS 9.1, 9.2.x, or 10.2.x.

### To send a fax from the software (Windows 98, ME, 2000, or XP)

The procedure to send a fax varies according to your specifications. The most typical steps follow.

1. Click **Start**, click **Programs**, and then click **hp LaserJet all-in-one Fax**. The fax software appears.
2. Enter the fax number of one or more recipients.
3. Load the document in the automatic document feeder (ADF) input tray.
4. Include a cover page. (This step is optional.)
5. Click **Send Now**, or click **Send Later** and select a date and time.

---

### Note

You can also send a fax from the Toolbox by navigating to the **Fax Tasks** section and clicking the **Fax Send** button.

### To send a fax from the software (Mac OS 10.2.x)

1. Open the HP Director and click **Fax**. The fax software appears.
2. Select **Addressing** from the **Copies and Pages** drop-down list.
3. Enter the fax number of one or more recipients.
4. Load the document in the automatic document feeder (ADF) input tray.
5. Include a cover page (this step is optional).
6. Click **Scan Now**, and then click **Print**.

---

### Note

The steps for Mac OS 9.1 and 9.2.x will vary.

## To send a fax from a third-party application, such as Microsoft Word (all operating systems)

1. Open a document in a third-party program.
2. Click the **File** menu, and then click **Print**.
3. Select the fax print driver from the printer drop-down list. The fax software appears.
4. Complete one of the following:

**Windows users:** Complete steps 2 through 5 in [To send a fax from the software \(Windows 98, ME, 2000, or XP\)](#).

**Mac users:** Complete steps 2 through 6 in [To send a fax from the software \(Mac OS 10.2.x\)](#).

## Changing the default resolution setting

Resolution, in dots per inch (dpi), affects the quality of faxed documents. It also affects the transmission speed as a higher resolution produces a larger file, which requires more time to transmit. The factory-set default resolution setting is **Fine**.

Use this procedure to change the default resolution for all fax jobs to one of the following settings:

- **Standard**: This setting provides the lowest quality and the fastest transmission time.
- **Fine**: This setting provides a higher resolution quality than **Standard** that is usually appropriate for text documents.
- **Superfine**: This setting is best used for documents that mix text and images. The transmission time is slower than **Fine** but faster than **Photo**.
- **Photo**: This setting produces the best images, but greatly increases the transmission time.

### To change the default resolution setting

1. Press **MENU/ENTER**.
2. Use the **<** or the **>** button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Use the **<** or the **>** button to select **Fax Send setup**, and then press **MENU/ENTER**.
4. Use the **<** or the **>** button to select **Def. Resolution**, and then press **MENU/ENTER**.
5. Use the **<** or the **>** button to change the resolution setting.
6. Press **MENU/ENTER** to save the selection.

## Selecting tone-dialing or pulse-dialing mode

Use this procedure to set the device to tone-dialing or pulse-dialing mode. The factory-set default is **Tone**. Do not change this setting unless you know that your telephone line cannot use tone dialing.

### To select tone-dialing or pulse-dialing

1. Press **MENU/ENTER**.
2. Use the **<** or the **>** button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Use the **<** or the **>** button to select **Fax Send setup**, and then press **MENU/ENTER**.
4. Use the **<** or the **>** button to select **Dialing Mode**, and then press **MENU/ENTER**.
5. Use the **<** or the **>** button to select **Tone** or **Pulse**, and then press **MENU/ENTER** to save your selection.

---

**Note**

The pulse-dialing option is not available in all regions/countries.

## Changing the redial settings

If the device was unable to send a fax because the receiving fax machine did not answer or was busy, the device attempts to redial based on the redial-on-busy, redial-on-no-answer, and redial-on-communication-error options. Use the procedures in this section to turn these options on or off.

### To change the redial-on-busy option

If this option is turned on, the device redials automatically if it receives a busy signal. The factory-set default for the redial-on-busy option is **On**.

1. Press **MENU/ENTER**.
2. Use the **<** or the **>** button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Use the **<** or the **>** button to select **Fax Send setup**, and then press **MENU/ENTER**.
4. Use the **<** or the **>** button to select **Redial if busy**, and then press **MENU/ENTER**.
5. Use the **<** or the **>** button to select **On** or **Off**, and then press **MENU/ENTER**.

### To change the redial-on-no-answer option

If this option is turned on, the device redials automatically if the receiving machine does not answer. The factory-set default for the redial-on-no-answer option is **Off**.

1. Press **MENU/ENTER**.
2. Use the **<** or the **>** button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Use the **<** or the **>** button to select **Fax Send setup**, and then press **MENU/ENTER**.
4. Use the **<** or the **>** button to select **Redial-no answer**, and then press **MENU/ENTER**.
5. Use the **<** or the **>** button to select **On** or **Off**, and then press **MENU/ENTER**.

### To change the redial-on-communication-error option

If this option is turned on, the device redials automatically if some sort of communication error occurs. The factory-set default for the redial-on-communication-error option is **On**.

1. Press **MENU/ENTER**.
2. Use the **<** or the **>** button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Use the **<** or the **>** button to select **Fax Send setup**, and then press **MENU/ENTER**.
4. Use the **<** or the **>** button to select **Redial Comm Err.**, and then press **MENU/ENTER**.
5. Use the **<** or the **>** button to select **On** or **Off**, and then press **MENU/ENTER**.

## Receiving faxes

You can receive faxes to the device or to your computer. In general, incoming faxes to the device are automatically answered. However, if you change the devices that are connected to the same telephone line as the device, you must change how the device answers incoming faxes. See [Setting the answer mode](#) for instructions.

Follow the procedures in this section to manage faxes that are routed to the device.

### To receive faxes when you hear fax tones

If you have a telephone line that receives both fax and telephone calls, and you hear fax tones when you answer the telephone, you can start the receiving process in one of two ways:

- If you are close to the device, press **FAX/SEND** on the control panel.
- When you answer any telephone connected to the line (an extension telephone) and hear fax tones, the device should begin answering the call automatically. If not, press 1-2-3 in sequence on the telephone keypad (in tone-dialing mode only), listen for fax transmission sounds, and then hang up.

---

**Note**

In order for the second method to work, the extension telephone setting must be set to **YES**.

## Receiving faxes to your computer

To receive faxes to your computer, you must turn on the receive-to-PC setting in the software (see the device software Help). The receive-to-PC setting can be activated only from one computer. If for any reason that computer is no longer available, you can use the following procedure to turn the receive-to-PC setting off from the device control panel.

### To turn off the receive-to-PC setting from the control panel

1. Press **MENU/ENTER**.
2. Use the **<** or the **>** button to select **Fax functions**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Use the **<** or the **>** button to select **Stop Recv to PC**, and then press **MENU/ENTER** to confirm your selection.

After you select the **Stop Recv to PC** setting, any faxes that remain in the device memory are printed.

---

#### Note

You cannot use the receive-to-PC feature if you are using Macintosh software, Windows 95, or Windows NT.

---

## Setting the answer mode

Depending on your situation, you can set the device answer mode to **Automatic** or **Manual**. The factory-set default is **Automatic**.

- **Automatic:** In this answer mode, the device answers incoming calls after a specified number of rings or upon recognition of special fax tones. To specify the number of rings, see [Changing the rings-to-answer setting](#).
- **Manual:** In this answer mode, the device never answers calls. You must start the fax-receiving process yourself, either by pressing **FAX/SEND** on the control panel or by picking up a telephone that is connected to that line and dialing 1-2-3 (in tone-dial mode only).

---

### Note

Although most users leave the answer mode set to **Automatic**, voice callers who dial the fax telephone number will hear fax tones if the telephone is not answered, or if they do not hang up by the specified number of rings-to-answer. If you do not want voice callers to hear fax tones, use the **Manual** setting. But remember that fax calls are not received automatically when the mode is set to **Manual**.

---

### To set the answer mode

To set or change the answer mode, complete the following steps:

1. On the control panel, press **MENU/ENTER**.
2. Use the **<** or the **>** button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Use the **<** or the **>** button to select **Fax Recv. setup**, and then press **MENU/ENTER**.
4. Press **MENU/ENTER** to select **Answer mode**.
5. Use the **<** or the **>** button to select **Automatic** or **Manual**, and then press **MENU/ENTER**.

The control panel display shows the answer mode setting that you specified.

## Changing the rings-to-answer setting

When the answer mode is set to **Automatic**, the device rings-to-answer setting determines the number of times the telephone rings before the device answers an incoming call.

If the device is connected to a line that receives both fax and voice calls (a shared line) and that also uses an answering machine, you might need to adjust the rings-to-answer setting. The number of rings-to-answer for the device must be greater than the rings-to-answer on the answering machine. This allows the answering machine to answer the incoming call and record a message if it is a voice call. When the answering machine answers the call, the device listens to the call and automatically answers it if it detects fax tones.

The default setting for rings-to-answer is five for the U.S. and Canada, and two for other countries/regions.

### Using the rings-to-answer setting

Use the following table to determine the number of rings-to-answer to use.

Type of telephone line	Recommended rings-to-answer setting
Dedicated fax line (receiving only fax calls)	Set to a number of rings within the range displayed on the control panel. (The minimum and maximum number of rings allowed varies by country/region.)
One line with two separate numbers and a ring-pattern service	One or two rings. (If you have an answering machine or computer voicemail for the other telephone number, make sure the device is set to a greater number of rings than the answering system.)
Shared line (receiving both fax and voice calls) with only an attached telephone	Five rings or more.
Shared line (receiving both fax and voice calls) with an attached answering machine or computer voicemail	Two rings more than the answering machine or computer voicemail.

### To set the number of rings-to-answer

To set or change the number of rings-to-answer, use the following steps:

1. On the control panel, press **MENU/ENTER**.
2. Use the **<** or the **>** button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Use the **<** or the **>** button to select **Fax Recv. setup**, and then press **MENU/ENTER**.
4. Use the **<** or the **>** button to select **Rings to answer**, and then press **MENU/ENTER**.
5. Use the alphanumeric buttons to enter the number of rings-to-answer, and then press **MENU/ENTER**.

## About speed-dial entries, one-touch keys, and group-dial entries

You can store frequently dialed fax numbers or groups of fax numbers as one-touch keys, speed-dial entries, or group-dial entries.

In the device phone book, a total of 120 entries are available for speed-dial entries and group-dial entries. For example, if you program 100 of the entries as speed-dials, the remaining 20 can be used for group-dials.

See the following procedures for more information about how to use speed-dial entries, one-touch keys, and group-dial entries.

### To program speed-dial entries and one-touch keys

Speed-dial entries 1 through 9 (HP LaserJet 3380 all-in-one) or 1 through 7 (HP LaserJet 3015 all-in-one or HP LaserJet 3030 all-in-one) are also associated with their corresponding one-touch keys on the control panel. The one-touch keys can be used for speed-dial or group-dial entries. A maximum of 50 characters can be entered for a single fax number.

#### Note

Speed-dial entries, one-touch keys, and group-dial entries are more easily programmed from the software. For instructions about programming speed-dial entries, one-touch keys, and group-dial entries using the device software, see the electronic User Guide.

Complete the following steps to program speed-dial entries and one-touch keys from the device control panel:

1. Press **MENU/ENTER**.
2. Use the **<** or the **>** button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Press **MENU/ENTER** to select **Phone Book**.
4. Press **MENU/ENTER** to select **Individual setup**.
5. Press **MENU/ENTER** to select **Add**.
6. Use the alphanumeric buttons to enter the speed-dial entry number that you want to associate with this fax number, and then press **MENU/ENTER**. Choosing a number from 1 to 9 (HP LaserJet 3380 all-in-one) or 1 to 7 (HP LaserJet 3015 all-in-one or HP LaserJet 3030 all-in-one) also associates the fax number with the corresponding one-touch key.

#### Note

When typing a fax number, press **PAUSE/REDIAL** until a comma (,) appears to if you want to insert a pause in the dialing sequence, or press **\*** until **W** appears if you want the device to wait for a dial tone.

7. Use the alphanumeric buttons to enter the fax number. Include any pauses or other needed numbers, such as an area code, an access code for numbers outside a PBX system (usually a 9 or 0), or a long distance prefix.
8. Press **MENU/ENTER**.
9. Use the alphanumeric buttons to enter a name for the fax number. To do so, repeatedly press the alphanumeric button for the letter that you need until the letter appears.

#### Note

To insert punctuation, press the asterisk (\*) button repeatedly until the character that you want appears, and then press the **>** button to go to the next space.

10. Press **MENU/ENTER** to save the information.

11. If you have more speed-dial entries or one-touch keys to program, repeat steps 1 through 10.

## To delete speed-dial entries and one-touch keys

1. Press **MENU/ENTER**.
2. Use the **<** or the **>** button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Press **MENU/ENTER** to select **Phone Book**.
4. Press **MENU/ENTER** to select **Individual setup**.
5. Use the **<** or the **>** button to select **Delete**, and then press **MENU/ENTER**.
6. Use the alphanumeric buttons to enter the number of the speed-dial entry you want to delete, and then press **MENU/ENTER**.
7. Press **MENU/ENTER** to confirm the deletion.

## To program speed-dial entries or one-touch keys quickly

### Note

The following procedure cannot be used to program a group-dial entry.

Complete the following steps to program speed-dial entries and one-touch keys easily from the device control panel:

1. Complete one of the following tasks:

On the device control panel, press **PHONE BOOK**, enter an unprogrammed speed-dial entry, and then press **MENU/ENTER**.  
Press an unprogrammed one-touch key. The control panel display notifies you that the speed-dial entry or one-touch key has not been programmed.
2. Press **MENU/ENTER** to program the speed-dial entry or one-touch key.
3. Enter the fax number, and then press **MENU/ENTER**. Include pauses, or other needed numbers, such as an area code, an access code for numbers outside a PBX system (usually a 9 or 0), or a long-distance prefix.

### Note

When entering a fax number, press **PAUSE/REDIAL** until a comma (,) appears to insert a pause in the dialing sequence. Press **\*** until **W** appears if you want the device to wait for a dial tone.

4. Use the alphanumeric buttons to enter a name for the fax number. To do so, repeatedly press the alphanumeric button for the letter that you need until the letter appears.
5. Press **MENU/ENTER** to save the information.

## To manage group-dial entries

If you send information to the same group of people on a regular basis, you can program a group-dial entry to simplify the task. Group-dial entries are composed of speed-dial entries. Group-dial entries using numbers 1 through 9 (HP LaserJet 3380 all-in-one) or 1 through 7 (HP LaserJet 3015 all-in-one or HP LaserJet 3030 all-in-one) are also associated with the corresponding one-touch key on the control panel.

Any individual speed-dial entry can be added to a group. All group members must have programmed speed-dial entries or one-touch keys assigned to them before being added to the group-dial entry.

Use the following instructions to manage your group-dial entries.

**Note**

Speed-dial entries, one-touch keys, and group-dial entries are more easily programmed from the software. For instructions about programming speed-dial entries, one-touch keys, and group-dial entries by using the Toolbox, see the electronic User Guide.

### To program group-dial entries

1. Assign a speed-dial entry to each fax number that you want in the group.
2. Press **MENU/ENTER**.
3. Use the < or the > button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
4. Press **MENU/ENTER** to select **Phone Book**.
5. Use the < or the > button to select **Group setup**, and then press **MENU/ENTER**.
6. Use the < or the > button to select **Add/Edit group**, and then press **MENU/ENTER**.
7. Use the alphanumeric buttons to enter the number that you want to associate with this group, and then press **MENU/ENTER**. Selecting 1 through 9 (HP LaserJet 3380 all-in-one) or 1 through 7 (HP LaserJet 3015 all-in-one or HP LaserJet 3030 all-in-one) also associates the group with the corresponding one-touch key.
8. Use the alphanumeric buttons to enter a name for the group, and then press **MENU/ENTER**.
9. Complete one of the following steps:  
Press a one-touch key, and then press **MENU/ENTER** again to confirm the addition. Repeat this step for each group member you want to add.  
Select **Phone Book**, and then select the speed-dial entry for the group member you want to add. Press **MENU/ENTER** to confirm the addition. Repeat this step for each group member you want to add.
10. When you are finished, press **MENU/ENTER**.
11. If you have more group-dial entries to assign, press **MENU/ENTER**, and then repeat steps 1 through 10.

### To delete group-dial entries

1. Press **MENU/ENTER**.
2. Use the < or the > button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Press **MENU/ENTER** to select **Phone Book**.
4. Use the < or the > button to select **Group setup**, and then press **MENU/ENTER**.
5. Use the < or the > button to select **Delete group**, and then press **MENU/ENTER**.
6. Using the alphanumeric buttons, enter the number of the group-dial that you want to delete, and then press **MENU/ENTER**.
7. Press **MENU/ENTER** to confirm the deletion.

### To delete an individual from a group-dial entry

1. Press **MENU/ENTER**.
2. Use the < or the > button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Press **MENU/ENTER** to select **Phone Book**.

4. Use the < or the > button to select **Group setup**, and then press **MENU/ENTER**.
5. Use the < or the > button to select **Del. # in group**, and then press **MENU/ENTER**.
6. Use the < or the > button to select the individual you want to delete from the group.
7. Press **MENU/ENTER** to confirm the deletion.
8. Complete one of the following tasks:
  - Repeat steps 6 and 7 to delete other individuals from the group.
  - Press **CANCEL** if you are finished.

---

**Note**

Deleting a speed-dial entry also deletes that entry from any group-dial entries that included that speed-dial entry.

---

### To delete all phone book entries

You can delete all speed-dial entries, one-touch keys, and group-dial entries that are programmed in the device.

---

**CAUTION**

After speed-dial entries, one-touch keys, and group-dial entries are deleted, they cannot be recovered.

---

1. Press **MENU/ENTER**.
2. Use the < or the > button to select **Fax setup**, and then press **MENU/ENTER**.
3. Press **MENU/ENTER** to select **Phone Book**.
4. Use the < or the > button to select **Delete all**, and then press **MENU/ENTER**.
5. Press **MENU/ENTER** to confirm the deletion.

# Index

## A

- ad hoc groups, sending faxes to 19
- additional devices
  - connecting 7
- ADF (automatic document feeder)
  - installing 1
  - loading original documents 16
- answer mode, setting 31
- answering machines
  - about 7
  - connecting to HP LaserJet 3015 all-in-one 8, 9
  - connecting to HP LaserJet 3030 all-in-one 8, 9
  - connecting to HP LaserJet 3380 all-in-one 11
- automatic answer mod 31
- automatic answer mode 32
- automatic document feeder (ADF)
  - installing 1
  - loading original documents 16

## B

- busy signals, redialing options 28

## C

- caller-ID boxes
  - about 7
  - connecting to HP LaserJet 3015 all-in-one 8, 9
  - connecting to HP LaserJet 3030 all-in-one 8, 9
  - connecting to HP LaserJet 3380 all-in-one 11
- calling cards 21
- canceling faxes 23
- cartridge, installing 1
- clock, setting 13
- connecting
  - additional devices 7
  - telephone line, HP LaserJet 3015 all-in-one 2
  - telephone line, HP LaserJet 3030 all-in-one 2
- control panel, using 13

## D

- date, setting 13
- dedicated fax line
  - additional devices, connecting 7
  - HP LaserJet 3015 all-in-one, connecting 3
  - HP LaserJet 3030 all-in-one, connecting 3
  - HP LaserJet 3380 all-in-one, connecting 4
- rings-to-answer settings 32

## default settings

- resolution 26
- tone or pulse dialing 27
- deleting all entries 35
- dialing
  - manually 21
  - redialing automatically, settings 28
  - tone or pulse settings 27

## E

- electronic faxes
  - receiving 30
  - sending 24

## F

- fax header
  - setting 14
- Fax Job Status, canceling faxes 23
- flatbed scanner
  - loading original documents 17

## G

- group-dial entries
  - adding and deleting 34, 35
  - sending faxes to 19

## H

- header
  - setting 14
- HP LaserJet 3015 all-in-one
  - additional devices, connecting 8
  - connecting to dedicated line or splitter 3
  - connecting to telephone line 2
- HP LaserJet 3030 all-in-one
  - additional devices, connecting 8
  - connecting to dedicated line or splitter 3
  - connecting to telephone line 2
- HP LaserJet 3380 all-in-one
  - additional devices, connecting 10
  - connecting to dedicated line or splitter 4

## I

- input trays
  - installing 1
- installation 1
- international dialing 21

## J

- jack, dedicated line or splitter
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3380 all-in-one 4
- jack, telephone line
  - additional devices 7
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 2
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 2

## L

- letters, entering with control panel 13
- Line1/Line 2 splitters, connecting
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3380 all-in-one 4
- loading original documents 16

## M

- manual answer mode 31
- manual dialing 21
- manual redialing 22
- Microsoft Word, faxing from 25
- modems
  - about 7
  - connecting to HP LaserJet 3015 all-in-one 9
  - connecting to HP LaserJet 3030 all-in-one 9
  - connecting to HP LaserJet 3380 all-in-one 11

## N

- network, connecting to 1

## O

- one-touch keys 33, 34
- original documents, loading 16

## P

- parallel splitters, connecting
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3380 all-in-one 4
- phone book
  - about 33
  - group-dial entries 34, 35
  - one-touch keys 33, 34
  - speed-dial entries 33, 34
- phone line, connecting
  - additional devices 7
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 2
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 2
- phone line, connecting to dedicated line or splitter
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3380 all-in-one 4

## phones, connecting extra

- about 7
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 8, 10
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 8, 10
  - HP LaserJet 3380 all-in-one 12

## plugging in. *See* connecting

## print cartridge, installing 1

## pulse-dialing 27

## punctuation marks, entering with control panel 13

## R

## receive-to-PC 30

## receiving faxes

- answer mode, setting 31
- rings-to-answer settings 32
- to computer 30
- to device 29

## redialing

- automatically, settings 28
- manually 22

## resolution

- current fax 18
- default 26

## rings-to-answer setting 32

## S

## scanner

- loading original documents 17

## sending faxes

- canceling 23
- from software 24
- loading original documents 16
- manual dialing 21
- to multiple recipients 18
- to one recipient 18

## setting up 1

## settings

- answer mode 31
- dialing, tone or pulse 27
- header 14
- redial 28
- resolution, current fax 18
- resolution, default 26
- rings-to-answer 32
- time/date 13

## shared line

- additional devices, connecting 7
- rings-to-answer settings 32

## software

- installing 1
- receiving faxes 30
- sending faxes 24

## spaces, entering with control panel 13

## speed-dial entries 33, 34

splitters, connecting

- HP LaserJet 3015 all-in-one 3
- HP LaserJet 3030 all-in-one 3
- HP LaserJet 3380 all-in-one 4

## T

T-splitters, connecting

- HP LaserJet 3015 all-in-one 3
- HP LaserJet 3030 all-in-one 3
- HP LaserJet 3380 all-in-one 4

telephone line, connecting

- additional devices 7
- HP LaserJet 3015 all-in-one 2
- HP LaserJet 3030 all-in-one 2

telephone line, connecting to dedicated line or splitter

- HP LaserJet 3015 all-in-one 3
- HP LaserJet 3030 all-in-one 3
- HP LaserJet 3380 all-in-one 4

telephones, connecting extra

- about 7
- HP LaserJet 3015 all-in-one 8, 10
- HP LaserJet 3030 all-in-one 8, 10
- HP LaserJet 3380 all-in-one 12

text, entering with control panel 13

time, setting 13

tone-dialing 27

trays

- installing 1

## V

voicemail

- connecting 7

## W

Word, faxing from 25



Мултифункционално устройство hp  
LaserJet 3015

Мултифункционално устройство hp  
LaserJet 3030

Мултифункционално устройство hp  
LaserJet 3380

Ръководство за факс

---

## Информация за авторските права

© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Забранено е възпроизвеждане, адаптиране или превод без предварително писмено разрешение, освен позволеното по законите за авторското право.

Съдържащата се в този документ информация подлежи на промени без предварително предупреждение.

Единствените гаранции за продуктите и услугите на HP са изложени в специалните гаранционни документи, придвижаващи такива продукти и услуги. Нищо от съдържащото се тук не трябва да се тълкува като представляващо допълнителна гаранция. HP не носи отговорност за съдържащи се тук технически или редакторски грешки или пропуски.

Част номер Q2660-90949

Издание 1, 4/2004

## Търговски марки

Microsoft, Windows, Windows NT и MS-DOS са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

Всички споменати тук други устройства може да са търговски марки на съответните компании.

## Информация за безопасност

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Потенциална опасност от електрически удар

Когато използвате това устройство, винаги спазвайте мерките за безопасност, за да намалите риска от наранявания поради пожар или електрически удар.

Прочетете и разберете всички инструкции в електронното ръководство за потребителя.

Спазвайте всички предупреждения и инструкции изписани върху устройството.

Когато свързвате мултифункционалното устройство HP LaserJet 3015, мултифункционалното устройство HP LaserJet 3030 или мултифункционалното устройство HP LaserJet 3380 към източник на електрозахранване, използвайте само заземен електрически контакт. Ако не знаете дали контактът е заземен, консултирайте се с квалифициран електротехник.

Не докосвайте контактите на края на който и да е щепсел на мултифункционалните устройства HP LaserJet 3015, HP LaserJet 3030 или HP LaserJet 3380. Веднага сменяйте повредени кабели.

Преди почистване на това устройство извадете кабелите от стенните контакти.

Не инсталирайте и не използвайте това устройство близо до вода или когато сте мокър.

Инсталирайте надеждно устройството върху стабилна повърхност.

Инсталирайте устройството на защищено място, където никой не може да настъпи захранващия кабел или да се спъне в него и захранващия кабел няма да бъде повреден.

Ако устройството не работи нормално, вж. електронното ръководство за потребителя.

За всички въпроси по обслужването се обръщайте към квалифициран персонал.

# Table of contents

## 1 Настройка на факса

Свързване на устройството към телефонна линия .....	2
Свързване на мултифункционалното устройство HP LaserJet 3015 и мултифункционалното устройство HP LaserJet 3030 .....	2
Свързване на мултифункционалното устройство HP LaserJet 3380 .....	4
Свързване на допълнителни устройства .....	7
Използване на специално предназначена линия за факс .....	7
Използване на дуплексна телефонна линия .....	7
За свързване на допълнителни устройства към мултифункционалното устройство HP LaserJet 3015 и мултифункционалното устройство HP LaserJet 3030 .....	8
За свързване на допълнителни устройства към мултифункционалното устройство HP LaserJet 3380 .....	10
Задаване на настройки на факса .....	13
За въвеждане на текст от контролния панел .....	13
За задаване на часа и датата .....	14
За задаване на заглавната секция на факса .....	14

## 2 Работа с факсове

Зареждане на оригинали във факса .....	16
За зареждане на факсови документи в устройството за автоматично подаване на документи (ADF) .....	16
За зареждане на факсови документи върху плоския скенер .....	17
Изпращане на факсове .....	18
За регулиране на разделителната способност за текущото факсово задание .....	18
За изпращане на факс до един получател .....	18
За изпращане на факс до множество получатели .....	19
За изпращане на факс чрез използване на запис за групово набиране .....	19
За ръчно изпращане на факс до група (специално изпращане на факс) .....	20
Използване на ръчно набиране .....	21
За използване на ръчно набиране с устройството за автоматично подаване на документи (ADF) .....	21
За използване на ръчно набиране с плоския скенер .....	21
Ръчно повторно набиране .....	22
За ръчно повторно набиране .....	22
Анулиране на задание за факс .....	23
За анулиране на текущо задание за факс .....	23
За анулиране статута на заданието за факс (Fax Job Status) .....	23
Изпращане на факсове с помощта на софтуер .....	24
За изпращане на факс от софтуера (Windows 98, ME, 2000 или XP) .....	24
За изпращане на факс от софтуера (Mac OS 10.2.x) .....	24
За изпращане на факс от приложение на друг производител, като например Microsoft Word (за всички операционни системи) .....	25
Променяне на разделителната способност по подразбиране .....	26

За променяне на настройката по подразбиране за разделителната способност .....	26
Избиране на режим на тонално или импулсно набиране .....	27
За избиране на тонално или импулсно набиране .....	27
Променяне на настройките за повторно набиране .....	28
За променяне на опцията повторно набиране при "заето" .....	28
За променяне на опцията повторно набиране при неотговаряне .....	28
За променяне на опцията повторно набиране при комуникационна грешка .....	29
Получаване на факсове .....	30
За получаване на факсове, когато чуете сигнал за факс .....	30
Получаване на факсове във вашия компютър .....	31
За изключване на настройката "получаване в РС" от контролния панел .....	31
Задаване на режим на отговаряне .....	32
За задаване на режим на отговаряне .....	32
Променяне на настройката за звънванията преди отговор .....	33
Използване на настройката за звънванията преди отговор .....	33
За задаване броя на звънванията преди отговор .....	34
За записите за бързо набиране, сензорните клавиши и записите за групово набиране .....	35
За програмиране на записи за бързо набиране и сензорни клавиши .....	35
За изтриване на записи за бързо набиране и сензорни клавиши .....	36
За бързо програмиране на записи за бързо набиране или сензорни клавиши .....	36
За управляване на записите за групово набиране .....	37

## Index

Поздравления за покупката на мултифункционално устройство HP LaserJet - едно мощно бизнес средство с възможностите на цяла гама от офис оборудване. Можете да използвате устройството за печатане, копиране, сканиране и работа с факсове.

Това ръководство описва факсовите функции на следните устройства:

- Мултифункционалното устройство HP LaserJet 3015
- Мултифункционалното устройство HP LaserJet 3030
- Мултифункционалното устройство HP LaserJet 3380

Тази глава описва следните въпроси:

- [Свързване на устройството към телефонна линия](#)
- [Свързване на допълнителни устройства](#)
- [Задаване на настройки на факса](#)

Препоръчваме ви да съхраните това ръководство, така че да можете да се обръщате към инструкциите за специфични факс-функции.

Ако имате нужда от общи инструкции за настройване на вашето устройство, като например инструкции за инсталация на тонеркасетата, инсталация на входящите контейнери за носители и входящия контейнер на устройството за автоматично подаване на документи (ADF) или свързване на устройството към мрежа, вж. доставеното с устройството Ръководство за пускане.

## Свързване на устройството към телефонна линия

За използване на факсовите функции, най-напред свържете устройството към телефонната линия. Начинът, по който свързвате устройството към телефонната линия зависи от това, колко входящи телефонни линии има в телефонната розетка и, ако имате няколко линии, коя линия искате да използвате за факс.

### Забележка

За да изпраща и получава устройството факсове без прекъсване, то трябва да бъде първото свързано към телефонната розетка устройство.

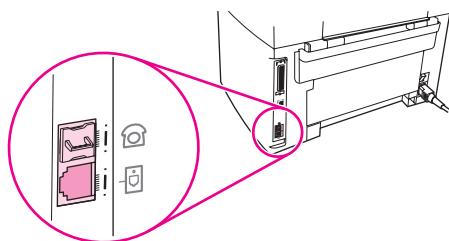
## Свързване на мултифункционалното устройство HP LaserJet 3015 и мултифункционалното устройство HP LaserJet 3030

За свързване на устройството към телефонна линия изпълнете следните инструкции.

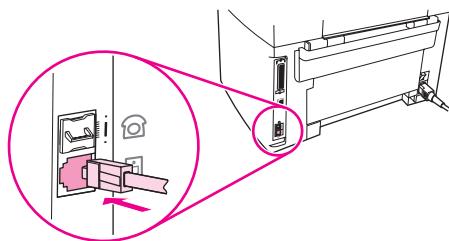
### За свързване на устройството към розетка, която контролира една телефонна линия

Изпълнете следните стъпки, за да свържете устройството към единична телефонна розетка, която контролира една телефонна линия, дори ако имате два телефонни номера на тази линия и използвате обслужване със схема на звънене (като например характерно звънене).

1. Ако в телефонната розетка има телефонен кабел, извадете кабела и го сложете на страна.
2. Намерете портовете за факс отзад на устройството.



3. Вземете доставения с устройството кабел за факс и включете единия край в порта "Line" на устройството (портът, който е маркиран с икона ).



### Забележка

За да осигурите правилното функциониране на устройството, трябва да използвате доставения с устройството кабел за факс.

4. Включете другия край на кабела за факс в стенната телефонна розетка.

Ако искате да свържете допълнителни устройства (като например телефон, телефонен секретар или идентификатор на повикващия) към телефонната линия, вж. [Свързване на допълнителни устройства](#).

Ако не искате да свързвате никакви допълнителни устройства, вж. [Задаване на настройки на факса](#).

## За свързване на устройството към розетка, която контролира две телефонни линии

Използвайте тези стъпки, за да свържете устройството към единична или разделена телефонна розетка, ако имате специално предназначена линия за факсове и отделна линия за гласови обаждания.

1. Ако в телефонната розетка има телефонен кабел, извадете кабела и го сложете на страна.
2. Ако нямаете телефонна розетка с вграден разделител, включете външен разделител Линия 1/Линия 2 (не се доставя с мултифункционалното устройство HP LaserJet) в телефонната розетка.

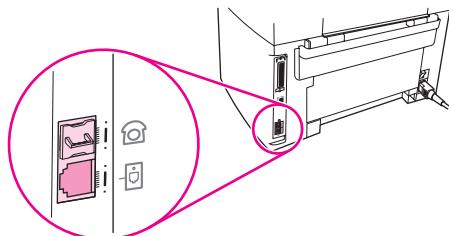
### Забележка

Има два различни вида разделители: Паралелните разделители (наричани също "Т" разделители) осигуряват два контакта за телефонни линии за една розетка, която контролира един единствен телефонен номер; разделителите Линия 1/Линия 2 осигуряват два контакта за телефонни линии за една розетка, която контролира два уникални телефонни номера.

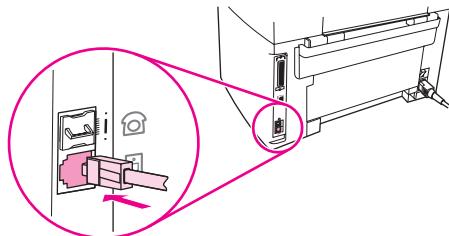
### Забележка

Не всички разделители са съвместими с устройството и не всички райони/държави поддържат използването на разделители.

3. Намерете портовете за факс отзад на устройството.



4. Вземете доставения с устройството кабел за факс и включете единия му край в порта "Line" на устройството (портът, който е маркиран с икона ).



### Забележка

За да осигурите правилното функциониране на устройството, трябва да използвате доставения с устройството кабел за факс.

5. Включете другия край на кабела за факс в розетката, върху страната за факс на разделителя.

## Забележка

Ако не знаете коя страна на разделителя е за факсовия номер, свържете телефон към една розетка на разделителя и наберете номера на факса. Ако получите сигнал "заето", значи телефонът е свързан към страната за факс на разделителя. Ако получите сигнал "свободно", значи телефонът е свързан към страната за телефон на разделителя.

Ако искате да свържете допълнителни устройства (като например телефон, телефонен секретар или идентификатор на повикващия) към телефонната линия, вж. [Свързване на допълнителни устройства](#).

Ако не искате да свързвате никакви допълнителни устройства, вж. [Задаване на настройки на факса](#).

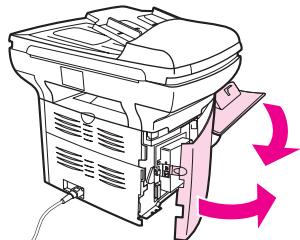
## Свързване на мултифункционалното устройство HP LaserJet 3380

За свързване на устройството към телефонна линия изпълнете следните инструкции.

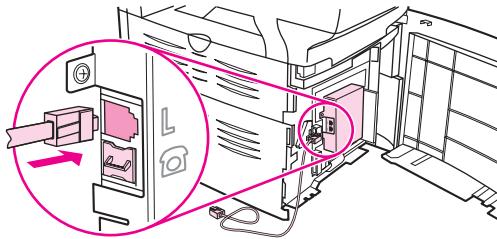
### За свързване на устройството към розетка, която контролира една телефонна линия

Изпълнете следните стъпки, за да свържете устройството към единична телефонна розетка, която контролира една телефонна линия, дори ако имате два телефонни номера на тази линия и използвате обслужване със схема на звънене (като например характерно звънене).

1. Ако в телефонната розетка има телефонен кабел, извадете кабела и го сложете на страна.
2. Отворете вратичката за тонеркасетата и след това отворете левия панел, за да откриете портовете за факс.



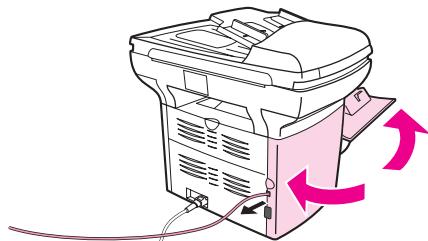
3. Вземете доставения с устройството кабел за факс и включете единия му край в порта "Line" на устройството (портът, който е маркиран с "L").



## Забележка

За да осигурите правилното функциониране на устройството, трябва да използвате доставения с устройството кабел за факс.

4. Затворете левия панел и след това затворете вратичката за тонеркасетата. Когато затваряте левия панел се уверете, че кабелът за факс е прекаран през горния прорез в панела.



5. Включете другия край на кабела за факс в стенната телефонна розетка.

Ако искате да свържете допълнителни устройства (като например телефон, телефонен секретар или идентификатор на повикващия) към телефонната линия, вж. [Свързване на допълнителни устройства](#).

Ако не искате да свързвате никакви допълнителни устройства, вж. [Задаване на настройки на факса](#).

### За свързване на устройството към розетка, която контролира две телефонни линии

Използвайте тези стъпки, за да свържете устройството към единична или разделена телефонна розетка, ако имате специално предназначена линия за факсове и отделна линия за гласови обаждания.

1. Ако в телефонната розетка има телефонен кабел, извадете кабела и го сложете на страна.
2. Ако нямате телефонна розетка с вграден разделител, включете външен разделител Линия 1/Линия 2 (не се доставя с мултифункционалното устройство HP LaserJet) в телефонната розетка.

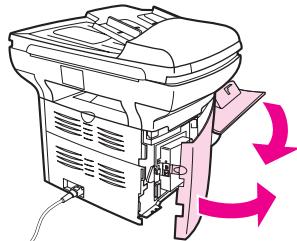
#### Забележка

Има два различни вида разделители: Паралелните разделители (наричани също така "T" разделители) осигуряват два контакта за телефонни линии за една розетка, което контролира един единствен телефонен номер; разделителите Линия 1/Линия 2 осигуряват два контакта за телефонни линии за една розетка, която контролира два уникални телефонни номера.

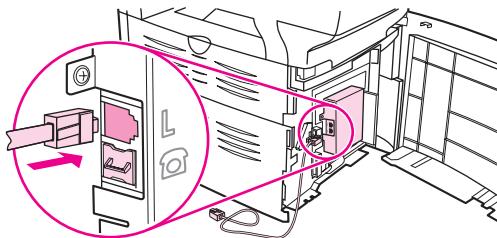
#### Забележка

Не всички разделители са съвместими с устройството и не всички райони/държави поддържат използването на разделители.

3. Отворете вратичката на тонеркасетата и след това отворете левия панел, за да откриете портовете за факс.



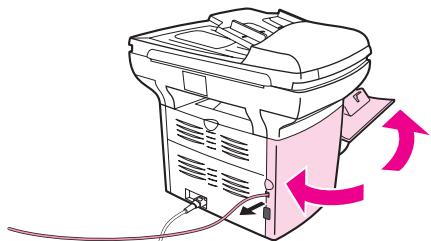
4. Вземете доставения с устройството кабел за факс и включете единия му край в порта "линия" на устройството (портът, който е маркиран с "L").



#### Забележка

За да осигурите правилното функциониране на устройството, трябва да използвате доставения с устройството кабел за факс.

5. Затворете левия панел и след това затворете вратичката на тонеркасетата. Когато затваряте левия панел се уверете, че кабелът за факс е прекаран през горния прорез в панела.



6. Включете другия край на кабела за факс в розетката, върху страната за факс на разделителя.

#### Забележка

Ако не знаете коя страна на разделителя е за факсовия номер, свържете телефон към една розеткана разделителя и наберете номера на факса. Ако получите сигнал "заето", значи телефонът е свързан към страната за факс на разделителя. Ако получите сигнал "свободно", значи телефонът е свързан към страната за телефон на разделителя.

Ако искате да свържете допълнителни устройства (като например телефон, телефонен секретар или идентификатор на повикващия) към телефонната линия, вж. [Свързване на допълнителни устройства](#).

Ако не искате да свързвате никакви допълнителни устройства, вж. [Задаване на настройки на факса](#).

## Свързване на допълнителни устройства

В зависимост от организацията на вашите телефонни линии, можете да съедините допълнителни устройства към телефонната линия заедно с мултифункционалното устройство HP LaserJet.

Като общо правило, към една телефонна линия не трябва да се свързват повече от три устройства. Ако към една телефонна линия се свържат прекалено много устройства, едно или повече от устройствата може да не уловят входящо повикване. Ако стане така, разединете едно или повече от устройствата.

### Забележка

Мултифункционалното устройство HP LaserJet не може да замести компютърен модем. То не може да действа като модем за данни за изпращане и получаване на електронна поща, свързване към Интернет или комуникиране с други компютри.

## Използване на специално предназначена линия за факс

Ако свържете мултифункционалното устройство HP LaserJet към телефонна линия, която се използва само за факсови повиквания, може да поискате за свържете следните устройства:

- **Идентификатор на повикващия**
- **Модем:** Можете да свържете компютърен модем (външен или вътрешен) към факсовата линия, ако искате да използвате факсовата линия за електронна поща или за достъп до Интернет, обаче няма да можете да изпращате или получавате факсове, докато използвате линията за тези цели.
- **Допълнителен телефон:** Можете да свържете допълнителен телефон към факсовата линия, ако искате да извършвате външни повиквания по факсовата линия.

Не трябва да свързвате следните устройства:

- **Телефонен секретар или компютърна гласова поща:** Ако използвате компютърна гласова поща, трябва да свържете модем (външен или вътрешен) към специално предназначената ви линия за гласова поща. След това използвайте специално предназначената линия за гласова поща за свързване към Интернет и получаване на гласова поща.

## Използване на дуплексна телефонна линия

Ако свържете устройството към телефонна линия, която се поделя между факсови обаждания и гласови обаждания или ако имате една телефонна линия с два телефонни номера и обслужване със схема на звънене, може да поискате да свържете следните устройства:

- **Идентификатор на повикващия**
- **Модем:** Можете да свържете компютърен модем (външен или вътрешен) към дуплексната линия, ако искате да използвате дуплексната линия за електронна поща или за достъп до Интернет, обаче няма да можете да изпращате или получавате факсове, докато използвате линията за тези цели.

- **Допълнителен телефон:** Можете да свържете допълнителен телефон към дуплексната линия, ако искате да извършвате гласови повиквания или да отговаряте на такива по дуплексната линия.
- **Телефонен секретар или компютърна гласова поща:** Трябва да свържете тези устройства към една и съща телефонна розетка заедно с устройството, така че устройствата да не си пречат едно на друго.

#### Забележка

Възможно е да свържете устройствата към друга телефонна розетка същата телефонна линия (например в друго помещение). Обаче устройствата може да си пречат с факса и едно на друго.

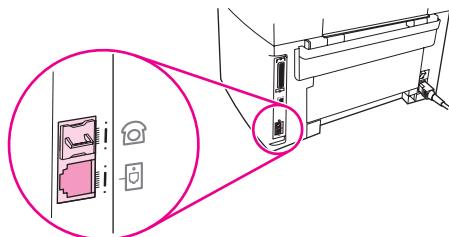
## За свързване на допълнителни устройства към мултифункционалното устройство HP LaserJet 3015 и мултифункционалното устройство HP LaserJet 3030

Свързвайте допълнителни устройства в реда описан в следващите стъпки. Изходният порт за всяко устройство се свързва към входния порт на следващото, образувайки "верига". Ако не искате да свържете дадено устройство, пропуснете стъпката, която обяснява това, и продължете със следващото устройство.

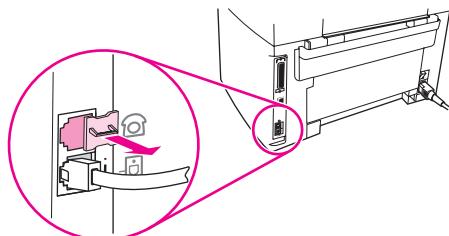
#### Забележка

Не свързвайте повече от три устройства към телефонната линия.

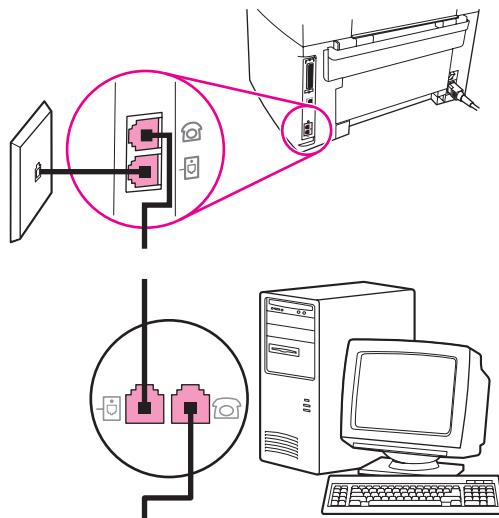
1. Извадете захранващите кабели за всички устройства, които искате да свържете.
2. Ако все още не сте свързали вашето устройство към телефонна линия, вж. [Свързване на устройството към телефонна линия](#) преди да продължите нататък. Устройството трябва вече да е свързано към телефонна розетка.
3. Намерете портовете за факс отзад на устройството.



4. Махнете пластмасовата вложка от "телефонния" порт (порът маркиран с икона на телефон).



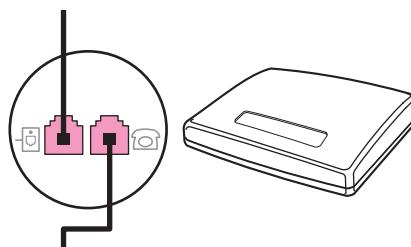
- За свързване на вътрешен или външен модем на компютър, включете единия край на телефонен кабел в "телефонния" порт на устройството (портът маркиран с икона на телефон). Включете другия край на кабела в порта "Line" на модема.



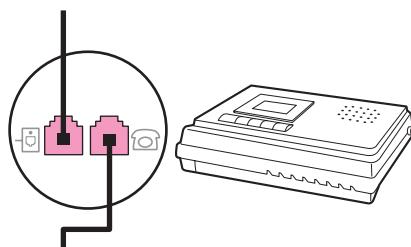
#### Забележка

Някои модеми имат втори порт "Line" за свързване към специално предназначена гласова линия. Ако имате два порта "Line", вж. документацията на вашия модем, за да сте сигурни, че свързвате към правилния порт "Line".

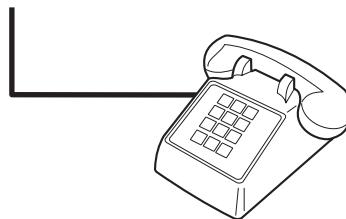
- За свързване на идентификатор на повикващия, включете телефонен кабел в "телефонния" порт на предходното устройство. Включете другия край на телефонния кабел в порта "Line" на идентификатора на повикващия.



- За свързване на телефонен секретар, включете телефонен кабел в "телефонния" порт на предходното устройство. Включете другия край на телефонния кабел в порта "Line" на телефонния секретар.



8. За свързване на телефон, включете телефонен кабел в "телефонния" порт на предходното устройство. Включете другия край на телефонния кабел в порта "Line" на телефона.



9. След като завършите свързването на допълнителни устройства, включете всички устройства към техните източници на захранване.

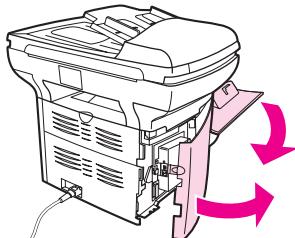
## За свързване на допълнителни устройства към мултифункционалното устройство HP LaserJet 3380

Свързвайте допълнителни устройства в реда описан в следващите стъпки. Изходният порт за всяко устройство се свързва към входния порт на следващото, образувайки "верига". Ако не искате да свържете дадено устройство, пропуснете стъпката, която обяснява това, и продължете със следващото устройство.

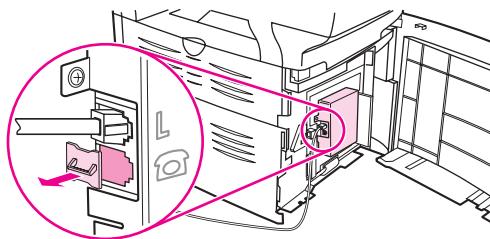
### Забележка

Не свързвайте повече от три устройства към телефонната линия.

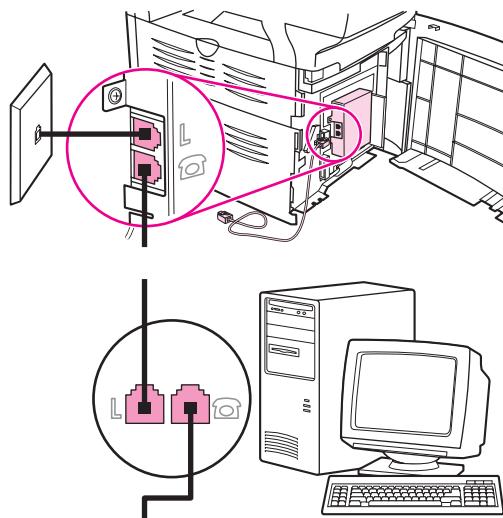
1. Извадете захранващите кабели на всички устройства, които искате да свържете.
2. Ако все още не сте свързали вашето устройство към телефонна линия, вж. [Свързване на устройството към телефонна линия](#) преди да продължите нататък. Устройството трябва вече да е свързано към телефонна розетка.
3. Отворете вратичката на тонеркасетата и след това отворете левия панел, за да откриете портовете за факс.



4. Махнете пластмасовата вложка от "телефонния" порт (портът маркиран с икона на телефон).



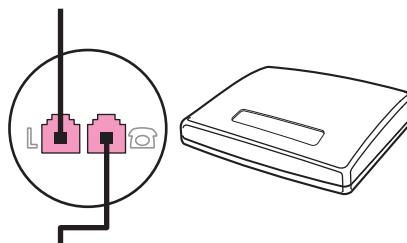
- За свързване на вътрешен или външен модем на компютър, включете единия край на телефонен кабел в "телефонния" порт на устройството. Включете другия край на кабела в порта "Line" на модема.



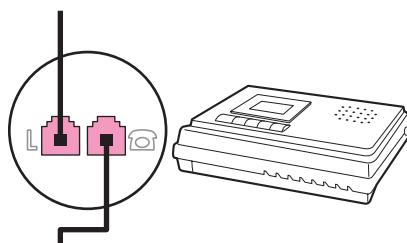
#### Забележка

Някои модеми имат втори порт "Line" за свързване към специално предназначена гласова линия. Ако имате два порта "Line", вж. документацията на вашия модем, за да сте сигурни, че свързвате към правилния порт "Line".

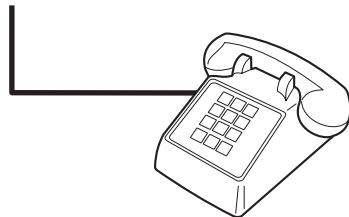
- За свързване на идентификатор на повикващия, включете телефонен кабел в "телефонния" порт на предходното устройство. Включете другия край на телефонния кабел в порта "Line" на идентификатора на повикващия.



- За свързване на телефонен секретар, включете телефонен кабел в "телефонния" порт на предходното устройство. Включете другия край на телефонния кабел в порта "Line" на телефонния секретар.



8. За свързване на телефон, включете телефонен кабел в “телефонния” порт на предходното устройство. Включете другия край на телефонния кабел в порта “Line” на телефона.



9. След като завършите свързването на допълнителни устройства, включете всички устройства към техните източници на захранване.
10. Затворете левия панел и след това затворете вратичката на тонеркасетата. Когато затваряте левия панел се уверете, че кабелът за факс е прекаран през горния прорез в панела.

## Задаване на настройки на факса

Преди да можете да започнете да използвате факс-функциите на устройството, трябва да изпълните следните задачи:

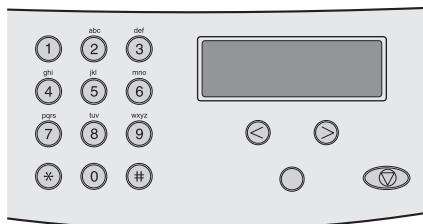
- Задаване на часа и датата
- Задаване на заглавната секция на факса

### Забележка

Ако инсталирате софтуера на устройството на вашия компютър, можете да прескочите останалите инструкции в тази глава. Софтуерният инсталатор автоматически ще ви помогне да зададете настройките на факса, освен ако не използвате Microsoft Windows® 95 или Windows NT®. За инструкции вж. електронното Ръководство за потребителя.

В Съединените щати и в много други райони/държави задаването на часа, датата и друга информация за заглавната секция на факса е законово изискване.

## За въвеждане на текст от контролния панел



Използвайте следващите инструкции за въвеждане на информация от контролния панел на устройството с буквено-цифровите бутони и бутоните **<** и **>**:

- **Цифри:** За въвеждане на цифри натиснете цифровия бутон за цифрата, която искате.
- **Букви:** За въвеждане на букви натиснете неколкократно цифровия бутон за буквата, която искате, докато тази буква се появи. (Например, ако първата буква, която искате, е "C", натиснете неколкократно **2**, докато **C** се появи на дисплея на контролния панел.)
- **Препинателни знаци:** За въвеждане на препинателни знаци, натиснете неколкократно **\***, докато символът, който искате, се появи на дисплея на контролния панел.
- **Интервали:** След въвеждането на някакъв символ, натиснете два пъти бутона **>**, за да създадете интервал след този символ и придвижете курсора на точка за вмъкване след интервала.
- **Грешки:** Ако сте въвели символ неправилно, използвайте бутона **<**, за да изтриете неправилния символ, и после въведете правилния.

## За задаване на часа и датата

За задаване или променяне на часа и датата използвайте следващите стъпки. Ако се нуждате от помощ при въвеждането на някаква информация, вж. [За въвеждане на текст от контролния панел](#).

1. На контролния панел, натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Time/Date,Header**, и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на **Time/Date**.
4. Използвайте бутона **<** или **>** за задаване на 12-часов или 24-часов режим и след това натиснете **MENU/ENTER**.
5. Използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане на текущото време.
6. Извършете едно от следните действия:

Ако сте задали 12-часов режим, използвайте бутона **<** или **>** за придвижване на курсора след четвъртия символ. Изберете **1** за преди обед ( А.М. ) или **2** за следобед ( Р.М. ), и после натиснете **MENU/ENTER**.

Ако сте избрали 24-часов режим, натиснете **MENU/ENTER**.
7. Използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане на текущата дата.

Уверете се, че използвате по два разреда за задаване на месеца и деня в такъв ред (например, използвайте "05" за май и "01" за първия ден на месец май).
8. Натиснете **MENU/ENTER**.

## За задаване на заглавната секция на факса

За задаване или промяна на информацията в заглавието на факса изпълнете следните стъпки. Ако се нуждате от помощ при въвеждането на някаква информация, вж. [За въвеждане на текст от контролния панел](#).

1. На контролния панел, натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Time/Date,Header**, и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax Header**, и след това натиснете **MENU/ENTER**.
4. Използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане номера на вашия факс и след това натиснете **MENU/ENTER**.
5. Използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане името на вашата компания и след това натиснете **MENU/ENTER**.

### Забележка

Максимално допустимият брой символи в номера на факса е 20. Максимално допустимият брой символи в името на компанията е 40.

В тази глава се описват някои от основните факсови функции, с които разполага мултифункционалното устройство HP LaserJet. Известен брой факсови функции може да се изпълняват и чрез софтуера Toolbox. За информация относно Toolbox вж. електронното Ръководство за потребителя.

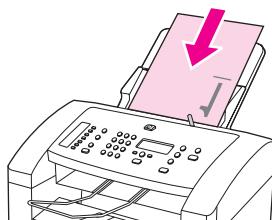
- [Зареждане на оригинали във факса](#)
- [Изпращане на факсове](#)
- [Използване на ръчно набиране](#)
- [Ръчно повторно набиране](#)
- [Анулиране на задание за факс](#)
- [Изпращане на факсове с помощта на софтуер](#)
- [Променяне на разделителната способност по подразбиране](#)
- [Избиране на режим на тонално или импулсно набиране](#)
- [Променяне на настройките за повторно набиране](#)
- [Получаване на факсове](#)
- [Получаване на факсове във вашия компютър](#)
- [Задаване на режим на отговаряне](#)
- [Променяне на настройката за звънванията преди отговор](#)
- [За записите за бързо набиране, сензорните клавиши и записите за групово набиране](#)

## Зареждане на оригинали във факса

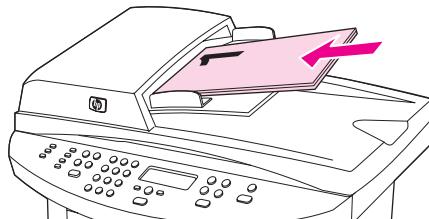
За зареждане на оригинални документи за изпращане по факс изпълнете следните инструкции.

### За зареждане на факсови документи в устройството за автоматично подаване на документи (ADF)

1. Преди да заредите факсовите документи във входящия контейнер на устройството за автоматично подаване на документи (ADF) се уверете, че върху стъклена повърхност на скенера няма нищо (само за мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3380).
2. Изпълнете една от следните стъпки:



**Мултифункционално устройство HP LaserJet 3015:** Поставете документите, които ще се изпращат по факса с горния край напред и печатната страна надолу в устройството за автоматично подаване на документи (ADF), като първата страница, която ще се сканира, да бъде най-отдолу на пачката с листове.



**Мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3380:** Поставете горните краища на документа, който ще се изпраща по факса с печатната страна нагоре в устройството за автоматично подаване на документи (ADF), като първата страница, която ще се сканира, да бъде най-отгоре на пачката с листове.

3. Бутнете документа нагоре срещу стената на входящия контейнер на устройството за автоматично подаване на документи (ADF).
4. Пълзнете документа във входящия контейнер на устройството за автоматично подаване на документи (ADF) до упор.

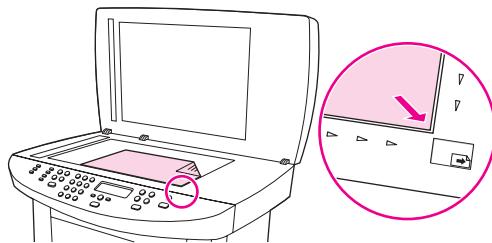
Сега документът е готов за изпращане по факс.

## За зареждане на факсови документи върху плоския скенер

### Забележка

Следващите инструкции не се отнасят за мултифункционалното устройство HP LaserJet 3015, което не е снабдено с плосък скенер.

1. Преди да заредите факсов документ върху стъклена повърхност на скенера се уверете, че входящият контейнер на устройството за автоматично подаване на документи (ADF) е празен.
2. Отворете капака на скенера.
3. Поставете документа за изпращане по факс с печатната страна надолу върху плоския скенер и след това затворете капака на скенера.



Сега документът е готов за изпращане по факс.

### ВНИМАНИЕ

За да не се повреди устройството, не позволявайте на капака на скенера да падне върху повърхността на плоския скенер. Винаги затваряйте капака на скенера, когато устройството не се използва.

## Изпращане на факсове

### За регулиране на разделителната способност за текущото факсово задание

1. Натиснете **RESOLUTION** за показване на текущата настройка на разделителната способност.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избор на подходящата настройка за разделителната способност.
3. Натиснете **MENU/ENTER** за съхраняване на избраната настройка.

#### Забележка

Тази процедура променя разделителната способност за текущото факсово задание. За инструкции относно променянето на разделителната способност по подразбиране вж. [Променяне на разделителната способност по подразбиране](#).

### За изпращане на факс до един получател

1. Наберете номера на факса чрез използване на един от следните методи:

Използвайте буквено-цифровите бутони върху контролния панел на устройството за набиране на номера.

Ако на номера на факса, който викате, е бил присвоен сензорен клавиш, натиснете този клавиш.

Ако за номера на факса, който викате, има запис за бързо набиране, натиснете **PHONE BOOK**, използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане на записа за бързо набиране и след това натиснете **MENU/ENTER**.
2. Заредете документа във входящия контейнер на устройството за автоматично подаване на документи (ADF) или върху плоския скенер (само за мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3380).

Ако сканирате от плоския скенер (само за мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3380), изберете **YES**, когато се появи **Send from glass? 1=Yes 2=No**, и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Натиснете **FAX/SEND**.

Когато последната страница на факса напусне устройството, можете да стартирате изпращане на друг факс, копиране или сканиране.

За изпращане на факсове до номера, които използвате редовно, можете да присвоите сензорен клавиш или запис за бързо набиране. Ако разполагате с електронни телефонни указатели, можете да ги използвате за избиране на получатели. Електронни телефонни указатели се генерираат с помощта на софтуерни програми от други доставчици.

## За изпращане на факс до множество получатели

Можете да изпратите факс едновременно до няколко факсови номера. Ако искате да изпратите факс до група факсови номера, на която сте присвоили запис за групово набиране, вж. [За изпращане на факс чрез използване на запис за групово набиране](#). Ако искате да изпратите факс до група от номера (максимум 20), на която не е бил присвоен запис за групово набиране, вж. [За ръчно изпращане на факс до група \(специално изпращане на факс\)](#).

В редкия случай, когато вашият документ не се побира в паметта, трябва да изпратите документа до всеки факсов номер поотделно или да използвате Toolbox (вж. електронното Ръководство за потребителя).

### Забележка

Toolbox не се поддържа за Microsoft Windows 95 и Windows NT.

## За изпращане на факс чрез използване на запис за групово набиране

1. Заредете документа във входящия контейнер на устройството за автоматично подаване на документи (ADF) или върху плоския скенер (само за мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3380).
2. Изберете групата с помощта на един от следните методи:

Натиснете сензорния клавиши за групата.

Натиснете **PHONE BOOK**, натиснете записа за групово набиране, който е присвоен на групата и след това натиснете **MENU/ENTER**.

3. Натиснете **FAX/SEND**.

Ако сканирате от плоския скенер (само за мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3380), изберете **YES**, когато се появи **Send from glass? 1=Yes 2=No**, и след това натиснете **MENU/ENTER**.

Устройството сканира документа в паметта и изпраща факса до всеки посочен номер. Ако един номер от групата дава "заето" или не отговаря, устройството набира повторно номера въз основа на своята настройка за повторно набиране. Ако всички опити за повторно набиране са неуспешни, устройството актуализира дневника за дейността на факса с грешката и преминава към следващия номер от групата.

### Забележка

Функцията дневник за дейността на факса не се поддържа в софтуера за Microsoft Windows 95 или Windows NT, обаче можете да разпечатате дневника за дейността на факса с помощта на контролния панел.

## За ръчно изпращане на факс до група (специално изпращане на факс)

Използвайте следващите инструкции за изпращане на факс до група получатели, на която не е бил присвоен запис за групово набиране:

1. Заредете документа във входящия контейнер на устройството за автоматично подаване на документи (ADF) или върху плоския скенер (само за мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3380).
2. Наберете първия факсов номер с помощта на един от следните методи:

Използвайте буквено-цифровите бутони.

Ако на номера на факса, който викате, е бил присвоен сензорен клавищ, натиснете този клавищ.

Ако на номера на факса, който викате, е бил присвоен запис за бързо набиране, натиснете **PHONE BOOK**, използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане на записа за бързо набиране и след това натиснете **MENU/ENTER**.

### Забележка

Когато набирате с помощта на буквено-цифровите бутони, включвайте всякащи паузи или допълнителни цифри, които са необходими за повикването, като например местен код, код за достъп за номера, които са извън учрежденската телефонна централа (обикновено 9) или префикс за междуградски разговор.

3. Натиснете **MENU/ENTER**.
4. Изпълнете следните задачи:

За продължаване набирането на номера, повторете стъпки 2 и 3.

Ако приключите с набирането на номера, преминете на следващата стъпка.

5. Натиснете **FAX/SEND**.

Ако сканирате от плоския скенер (само за мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3380), изберете **YES**, когато се появи **Send from glass? 1=Yes 2=No**, и след това натиснете **MENU/ENTER**.

6. Устройството изпраща факса до всеки факсов номер. Ако един номер от групата дава "заето" или не отговаря, устройството набира повторно номера въз основа на своята настройка за повторно набиране. Ако всички опити за повторно набиране са неуспешни, устройството актуализира дневника за дейността на факса с грешката и преминава към следващия номер от групата.

### Забележка

Функцията дневник за дейността на факса не се поддържа в софтуера за Microsoft Windows 95 или Windows NT, обаче можете да разпечатате дневника за дейността на факса с помощта на контролния панел.

## Използване на ръчно набиране

Нормално устройството набира, след като натиснете **FAX/SEND**. Понякога, обаче, може да поискате устройството на набира всяка цифра при нейното натискане. Например, ако вашето факсово повикване се таксува по телефонна карта, може да поискате да наберете номера на факса, да изчакате за сигнала "свободно" на вашата телефонна компания и след това да наберете номера на телефонната карта. Когато набирате международно, може да е необходимо да наберете част от номера и след това да слушате за сигнали за набиране, преди да продължите с набирането.

### За използване на ръчно набиране с устройството за автоматично подаване на документи (ADF)

1. Заредете документа във входящия контейнер на устройството за автоматично подаване на документи (ADF) или върху плоския скенер (само за мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3380).
2. Натиснете **FAX/SEND**.
3. Започнете да набирате. Устройството набира при натискане на всяка цифра. Това ви позволява да изчаквате за паузи, сигнали за международен достъп или сигнали за приемане на телефонна карта, преди да продължите с набирането.

### За използване на ръчно набиране с плоския скенер

#### Забележка

Само мултифункционалното устройство HP LaserJet 3030 и мултифункционалното устройство HP LaserJet 3380 имат плосък скенер.

1. Натиснете **FAX/SEND**. На дисплея се изписва следното съобщение: **Send from glass?** **1=Yes 2=No**.
2. Натиснете **1** за избиране на **YES**. На дисплея се изписва следното съобщение: **Load page:X Press [enter]**, където X е номерът на страницата.
3. Сканирайте една страница в паметта чрез поставяне на листа с печатната страна отдолу върху плоския скенер и натискане на **MENU/ENTER**. След сканиране на страницата, на дисплея на контролния панел се изписва следното съобщение: **Another page? 1=Yes 2=No**.
4. Изпълнете следващите стъпки:  
Ако имате още страници за сканиране, натиснете **1** за избиране на **YES** и след това повторете стъпка 3 за всяка страница от заданието за факс.  
Ако сте приключили, натиснете **2** за избиране на **NO** и след това преминете на следващата стъпка.
5. Когато приключите със сканирането на всички страници в паметта, започнете набирането. Устройството набира номера при натискането на всяка цифра. Това ви позволява да изчаквате за паузи, сигнали за международен достъп или сигнали за приемане на телефонна карта, преди да продължите с набирането.

## Ръчно повторно набиране

Ако искате да изпратите друг документ на последния набран факсов номер, използвайте следната процедура за повторно ръчно набиране. Ако се опитвате да изпратите повторно същия документ, който сте изпратили първия път, изчакайте до спирането на опитите за автоматично повторно набиране или докато вие ги спрете. В противен случай получателят може да получи факса два пъти: веднъж от опита за ръчно повторно набиране и веднъж от един от опитите за автоматично повторно набиране.

### Забележка

За спиране на текущия опит за повторно набиране за факс или за анулиране на всички висящи автоматични опити за повторно набиране за факс вж. [Анулиране на задание за факс](#). За промяна на настройките за повторно набиране вж. [Променяне на настройките за повторно набиране](#).

### За ръчно повторно набиране

1. Заредете документа във входящия контейнер на устройството за автоматично подаване на документи (ADF) или върху плоския скенер (само за мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3380).
2. Натиснете **REDIAL/PAUSE**.
3. Натиснете **FAX/SEND**. Устройството набира повторно последния набран номер и се опитва да изпрати факса.

Ако сканирате от плоския скенер (само за мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3380), изберете **YES**, когато се появи **Send from glass? 1=Yes 2=No**, и след това натиснете **MENU/ENTER**.

## Анулиране на задание за факс

Използвайте тези инструкции за анулиране на единичен факс, който се набира в момента, или на факс, който се предава или получава.

### За анулиране на текущо задание за факс

Натиснете **CANCEL** върху контролния панел. Всички страници, които не са изпратени, се анулират. Натискането на **CANCEL** спира и задания за групово набиране.

### За анулиране статута на заданието за факс (Fax Job Status)

Използвайте тази процедура за анулиране на задание за факс в следните ситуации:

- Устройството чака за повторно набиране след като се е натъкнало на сигнал "заето", неотговаряне на повикване или комуникационна грешка.
- Факсът е програмиран за изпращане в по-късен момент.

Използвайте следващите стъпки за анулиране на едно задание за факс с помощта на статута на заданието за факс (Fax Job Status):

1. Натиснете **MENU/ENTER**.
2. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на **Fax Job status**.
3. Използвайте бутона **<** или **>** за преминаване през висящите задания, докато стигнете до заданието, което искате да анулирате.
4. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на заданието, което искате да анулирате.
5. Натиснете **MENU/ENTER** за потвърждение, че искате да анулирате заданието.

## Изпращане на факсове с помощта на софтуер

Този раздел съдържа основни инструкции за изпращане на факсове с помощта на доставения с устройството софтуер. Всички други свързани със софтуера въпроси са разгледани в софтуерната помощ (Help), която може да се отвори от менюто **Help** на софтуерната програма.

### Забележка

Софтуерът и Toolbox на факса не се поддържат за Windows 95 или Windows NT. Софтуерът Toolbox не се поддържа за Macintosh.

Можете да изпращате факсове от вашия компютър, ако сте изпълнили следните условия:

- Устройството е свързано директно към вашия компютър или е свързано към вашия компютър в TCP/IP мрежа с принт сървър HP Jetdirect. За пълния списък на поддържаните принтерни сървъри вж. Ръководството за пускане.
- Софтуерът на устройството е инсталзиран на вашия компютър.
- Използвате Microsoft Windows 98, Millennium Edition (ME), 2000, или XP, или Mac OS 9.1, 9.2.x, или 10.2.x.

## За изпращане на факс от софтуера (Windows 98, ME, 2000 или XP)

Процедурата за изпращане на факс варира в зависимост от случая. Следват най-типичните стъпки.

1. Кликнете върху **Start**, кликнете върху **Programs** след това кликнете върху **hp LaserJet all-in-one Fax**. Появява се софтуерът за факса.
2. Въведете номера на факса на един или повече получатели.
3. Заредете документа във входящия контейнер на устройството за автоматично подаване на документи (ADF).
4. Включете заглавна страница. (Тази стъпка не е задължителна.)
5. Кликнете върху **Send Now** или кликнете върху **Send Later** и изберете дата и час.

### Забележка

Можете също така да изпратите факс от Toolbox чрез навигация до раздела **Fax Tasks** и кликване върху бутона **Fax Send**.

## За изпращане на факс от софтуера (Mac OS 10.2.x)

1. Отворете HP Director и кликнете върху **Fax**. Появява се софтуерът за факс.
2. Изберете **Addressing** (адресиране) от падащия списък **Copies and Pages**.
3. Въведете номера на факса на един или повече получатели.
4. Заредете документа във входящия контейнер на устройството за автоматично подаване на документи (ADF).
5. Включете заглавна страница (тази стъпка не е задължителна).
6. Кликнете върху **Scan Now** и след това кликнете върху **Print**.

### Забележка

Стъпките за Mac OS 9.1 и 9.2.x ще се различават.

## За изпращане на факс от приложение на друг производител, като например Microsoft Word (за всички операционни системи)

1. Отворете документ в програма на друг производител.
2. Кликнете върху менюто **File** и след това кликнете върху **Print**.
3. Изберете драйвера за печат кън факс от падащия списък с принтери. Появява се софтуерът за факс.
4. Извършете едно от следните неща:

**Потребители на Windows:** Изпълнете стъпки 2-5 в [За изпращане на факс от софтуера \(Windows 98, ME, 2000 или XP\)](#).

**Потребители на Mac:** Изпълнете стъпки 2-6 в [За изпращане на факс от софтуера \(Mac OS 10.2.x\)](#).

## Променяне на разделителната способност по подразбиране

Разделителната способност, в точки на инч (dpi), влияе върху качеството на изпращаните по факс документи. Тя влияе също така върху скоростта на предаване, тъй като по-високата разделителна способност води до генериране на по-голям файл, предаването на който изиска повече време. Фабрично зададената настройка по подразбиране за разделителната способност е **Fine**.

Използвайте тази процедура за променяне на настройката по подразбиране за всички факсови задания на една от следните настройки:

- **Standard**: Тази настройка дава най-ниско качество и най-малко време за предаване.
- **Fine**: Тази настройка дава качество с по-висока разделителна способност от **Standard**, което обикновено е подходящо за текстови документи.
- **Superfine**: Тази настройка е най-подходящата за документи, които съдържат едновременно текст и изображения. Времето за предаване е повече, отколкото при **Fine**, но по-малко, отколкото при **Photo**.
- **Photo**: Тази настройка дава най-добри изображения, но значително увеличава времето за предаване.

### За променяне на настройката по подразбиране за разделителната способност

1. Натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax Send setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
4. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Def. Resolution** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
5. Използвайте бутона **<** или **>** за променяне на настройката за разделителната способност.
6. Натиснете **MENU/ENTER** за съхраняване на избора.

## Избиране на режим на тонално или импулсно набиране

Използвайте процедурата за поставяне на устройството в режим на тонално или импулсно набиране. Фабрично зададената настройка е **Tone**. Променете тази настройка само ако знаете, че за вашата телефонна линия не може да се използва тонално набиране.

### За избиране на тонално или импулсно набиране

1. Натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax Send setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
4. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Dialing Mode** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
5. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Tone** или **Pulse** и след това натиснете **MENU/ENTER** за съхраняване на вашия избор.

#### Забележка

Опцията за импулсно набиране не е на разположение за всички райони/държави.

## Променяне на настройките за повторно набиране

Ако устройството не е успяло да изпрати факс, защото факсовият апарат на получателя не отговаря или дава "заето", устройството се опитва да го набере отново въз основа на опциите повторно набиране при "заето", повторно набиране при неотговаряне или повторно набиране при комуникационна грешка. Използвайте процедурата от този раздел за включване или изключване на тези опции.

### За променяне на опцията повторно набиране при "заето"

Ако тази опция е включена, устройството автоматично набира отново, ако получи сигнал "заето". Фабрично зададената настройка за опцията повторно набиране при сигнал "заето" е **On** (включено).

1. Натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax Send setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
4. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Redial if busy** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
5. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **On** или **Off** и след това натиснете **MENU/ENTER**.

### За променяне на опцията повторно набиране при неотговаряне

Ако тази опция е включена, устройството автоматично набира отново, ако апаратът на получателя не отговаря. Фабрично зададената настройка по подразбиране за опцията повторно набиране при неотговаряне е **Off** (изключено).

1. Натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax Send setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
4. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Redial-no answer** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
5. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **On** или **Off** и след това натиснете **MENU/ENTER**.

## За променяне на опцията повторно набиране при комуникационна грешка

Ако тази опция е включена, устройството автоматично набира отново, ако възникне комуникационна грешка. Фабрично зададената настройка по подразбиране за опцията повторно набиране при комуникационна грешка е **On** (включено).

1. Натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax Send setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
4. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Redial Comm Err.** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
5. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **On** или **Off** и след това натиснете **MENU/ENTER**.

## Получаване на факсове

Можете да получавате факсове в устройството или във вашия компютър. По правило, на входящи факсове в устройството се отговаря автоматично. Ако, обаче, смените устройствата, които са свързани към същата телефонна линия заедно с устройството, трябва да промените начина, по който устройството отговаря на входящи факсове. За инструкции вж. [Задаване на режим на отговаряне](#).

Следвайте процедурите в този раздел за управление на факсове, които са насочени към устройството.

### За получаване на факсове, когато чуете сигнал за факс

Ако имате телефонна линия, която приема както факсови, така и телефонни обаждания, и чуете сигнал за факс, когато отговаряте по телефона, трябва да стартирате процеса на приемане по един от двата начина:

- Ако сте близо до устройството, натиснете **FAX/SEND** върху контролния панел.
- Ако отговорите по някой свързан към линията телефон (вътрешен телефон) и чуете сигнал за факс, устройството трябва да започне да отговаря на повикването автоматично. Ако това не е така, натиснете последователно 1-2-3 върху клавиатурата на телефона (само в режим на тонално набиране), слушайте за звуци за предаване на факс и след това затворете телефона.

---

#### Забележка

За да проработи вторият метод, настройката за вътрешния телефон трябва да бъде нагласена на **YES**.

---

## Получаване на факсове във вашия компютър

За получаване на факсове във вашия компютър, трябва да включите настройката "получаване в PC" в софтуера (вж. Help в софтуера на устройството). Настройката "получаване в PC" може да се включи само от компютър. Ако по някаква причина този компютър вече не е на разположение, можете да използвате следната процедура за изключване на настройката "получаване в PC" от контролния панел на устройството.

### За изключване на настройката "получаване в PC" от контролния панел

1. Натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax functions** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Stop Recv to PC** и след това натиснете **MENU/ENTER** за потвърждаване на вашия избор.

След като изберете настройката **Stop Recv to PC**, всички останали в паметта на устройството факсове се отпечатват.

---

#### Забележка

Не можете да използвате функцията "получаване в PC" ако използвате Macintosh софтуер, Windows 95 или Windows NT.

## Задаване на режим на отговаряне

В зависимост от ситуацията можете да зададете **Automatic** (Автоматичен) или **Manual** (Ръчен) режим на отговаряне. Фабричната настройка по подразбиране е **Automatic**.

- **Автоматичен:** При този режим на отговаряне устройството отговаря на входящите повиквания след определен брой звънвания или при разпознаване на специален сигнал за факс. За определяне броя на звънванията вж. [Променяне на настройката за звънванията преди отговор](#).
- **Ръчен:** При този режим на отговаряне устройството никога не отговаря на повиквания. Трябва сами да стартирате процеса на получаване на факсове чрез натискане на **FAX/SEND** върху контролния панел или чрез вдигане слушалката на свързан към тази линия телефон и набиране на 1-2-3 (само в режим на тонално набиране).

### Забележка

Макар че повечето потребители оставят режима на отговаряне на **Automatic**, обаждащи се хора, които набират номера на факсовия телефон, ще чутат сигнали за факс, ако на обаждането не се отговори или ако не прекъснат връзката преди определения брой звънвания за отговаряне на факс. Ако не искате обаждащите се да чутат сигнали за факс, използвайте настройката **Manual**. Но не забравяйте, че повиквания за факсове не се приемат автоматично, когато режимът е зададен на **Manual**.

## За задаване на режим на отговаряне

За задаване или променяне на режима на отговаряне, изпълнете следните стъпки:

1. Върху контролния панел, натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax Recv. setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
4. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на **Answer mode**.
5. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Automatic** или **Manual** и след това натиснете **MENU/ENTER**.

На дисплея на контролния панел се показва избраната настройка за режима на отговаряне.

## Променяне на настройката за звънванията преди отговор

Когато режимът на отговаряне е зададен на **Automatic**, настройката за звънванията преди отговор на устройството определя колко пъти ще звънне телефонът, преди устройството да отговори на входящо повикване.

Ако устройството е свързано към линия, която приема както факсове, така и гласови обаждания (дуплексна линия) и която използва също така телефонен секретар, може да се наложи да регулирате настройката за позвъняванията преди отговор. Броят на звънванията преди отговор за устройството трябва да е по-голям от броя на звънванията преди отговор за телефонния секретар. Това позволява телефонният секретар да отговори на входящото обажддане и да запише съобщение, ако това е гласово обажддане. Когато телефонният секретар отговаря на обажддането, устройството слуша обажддането и автоматически му отговаря, ако открие сигнали за факс.

Настройката по подразбиране за звънванията преди отговор е пет за САЩ и Канада и две за другите страни/райони.

### Използване на настройката за звънванията преди отговор

Използвайте следващата таблица за определяне броя на звънванията преди отговор, който ще се използва.

Тип на телефонната линия	Препоръчителна настройка за звънванията преди отговор
Специално предназначена линия за факс (приемаща само факсови повиквания)	Задайте брой на звънванията в рамките на интервала, показан на контролния панел. (Минималният и максималният допустим брой звънвания варира в различните страни/райони.)
Една линия с два отделни номера и обслужване със схема на звънене	Едно или две звънвания. (Ако имате телефонен секретар или компютърна гласова поща за другия телефонен номер се уверете, че устройството е нагласено за по-голям брой звънвания от тях.)
Дуплексна линия (приемаща както факсови, така и гласови повиквания) само с един присъединен телефонен апарат	Пет или повече звънвания.
Дуплексна линия (приемаща както факсови, така и гласови повиквания) с присъединен телефонен секретар или компютърна гласова поща	Две звънвания повече от телефонния секретар или компютърната гласова поща.

## За задаване броя на звънванията преди отговор

За задаване или промяна на броя на звънванията преди отговор използвайте следните стъпки:

1. На контролния панел, натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax Recv. setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
4. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Rings to answer** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
5. Използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане на броя на звънванията преди отговор и след това натиснете **MENU/ENTER**.

## За записите за бързо набиране, сензорните клавиши и записите за групово набиране

Можете да съхранявате често набирани номера на факсове или групи от номера на факсове като сензорни клавиши, записи за бързо набиране или записи за групово набиране.

В телефонния указател на устройството има на разположение общо 120 записи за бързо набиране и групово набиране. Например, ако програмирате 100 от записите за бързо набиране, останалите 20 могат да се използват за групово набиране.

Вж. следващите процедури за повече информация относно използването на записите за бързо набиране, сензорните клавиши и записите за групово набиране.

### За програмиране на записи за бързо набиране и сензорни клавиши

Записите за бързо набиране от 1 до 9 (мултифункционално устройство HP LaserJet 3380) или от 1 до 7 (мултифункционално устройство HP LaserJet 3015 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3030) са свързани също така със съответстващите им клавиши на контролния панел. Сензорните клавиши може да се използват за записи за бързо набиране или групово набиране. За отделен номер на факс може да се въведат максимум 50 символа.

#### Забележка

Записи за бързо набиране, сензорни клавиши и записи за групово набиране се програмират по-лесно от софтуера. За инструкции относно програмирането на записи за бързо набиране, сензорни клавиши и записи за групово набиране с помощта на софтуера на устройството вж. електронното Ръководство за потребителя.

Изпълнете следните стъпки за програмиране на записи за бързо набиране и сензорни клавиши от контролния панел на устройството:

1. Натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на **Phone Book**.
4. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на **Individual setup**.
5. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на **Add**.
6. Използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане на номера на записа за бързо набиране, който искате да свържете с този номер на факс, и след това натиснете **MENU/ENTER**. Избирането на номер от 1 до 9 (мултифункционално устройство HP LaserJet 3380) или от 1 до 7 (мултифункционално устройство HP LaserJet 3015 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3030) свързва също така номера на факса със съответния сензорен клавиш.

#### Забележка

Когато въвеждате един номер на факс, натискайте **PAUSE/REDIAL** до появяването на запетая (,), ако искате да вмъкнете пауза в поредицата за набиране, или пък натискайте **\*** докато се появи **W**, ако искате устройството да изчака за сигнал за набиране.

7. Използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане на номера на факса. Включете паузи или други необходими цифри, като например местен код, код за достъп до външна линия (обикновено 9 или 0) или префикс за междуградски разговор.
8. Натиснете **MENU/ENTER**.
9. Използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане на име за номера на факса. За да го направите, натиснете неколкократно буквено-цифровия бутон за желаната буква, докато тя се появи.

#### **Забележка**

За вмъкване на препинателни знаци натиснете неколкократно бутона "звезда" (\*), докато се появи желания символ, и след това натиснете бутона **>**, за да отидете на следващия интервал.

10. Натиснете **MENU/ENTER** за съхраняване на информацията.
11. Ако имате да програмирате още записи за бързо набиране или сензорни клавиши, повторете стъпки 1-10.

## **За изтриване на записи за бързо набиране и сензорни клавиши**

1. Натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте клавиша **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на **Phone Book**.
4. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на **Individual setup**.
5. Използвайте клавиша **<** или **>** за избиране на **Delete** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
6. Използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане на номера на записа за бързо набиране, който искате да изтриете и след това натиснете **MENU/ENTER**.
7. Натиснете **MENU/ENTER** за потвърждаване на изтриването.

## **За бързо програмиране на записи за бързо набиране или сензорни клавиши**

#### **Забележка**

Следващата процедура не може да се използва за програмиране на запис за групово набиране.

Изпълнете следните стъпки за лесно програмиране на записи за бързо набиране и сензорни бутони от контролния панел на устройството:

1. Изпълнете една от следните задачи:

Върху контролния панел на устройството, натиснете **PHONE BOOK**, въведете един непрограмиран запис за бързо набиране и след това натиснете **MENU/ENTER**.  
Натиснете един непрограмиран сензорен клавиши. Дисплеят на контролния панел ви съобщава, че записът за бързо набиране или сензорният клавиши не е бил програмиран.
2. Натиснете **MENU/ENTER** за програмиране на записа за бързо набиране или сензорния клавиши.

3. Въведете номера на факса и след това натиснете **MENU/ENTER**. Включете паузи или други необходими цифри, като например местен код, код за достъп до номера извън една учрежденска телефонна система (обикновено 9 или 0) или префикс за междуградски разговор.

#### Забележка

Когато въвеждате един номер на факс, натискайте **PAUSE/REDIAL**, докато се появи запетая (,), за да вмъкнете пауза в поредицата за набиране. Натискайте **\***, докато се появи **W**, ако искате устройството да изчака за сигнал за набиране.

4. Използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане на име за номера на факса. За да го направите, натиснете неколкократно буквено-цифровия бутон за желаната буква, докато тя се появи..
5. Натиснете **MENU/ENTER** за съхраняване на информацията.

## За управляване на записите за групово набиране

Ако редовно изпращате информация на една съща група хора, можете да програмирате запис за групово набиране, за да опростите задачата. Записите за групово набиране се състоят от записи за бързо набиране. Записите за групово набиране, използващи номера от 1 до 9 (мултифункционално устройство HP LaserJet 3380) или от 1 до 7 (мултифункционално устройство HP LaserJet 3015 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3030), са свързани също така със съответните сензорни клавиши върху контролния панел.

Всеки индивидуален запис за бързо набиране може да се добави към една група. Всички членове на групата трябва да имат програмирани записи за бързо набиране или сензорни клавиши, които да им бъдат присвоени преди добавянето към записа за групово набиране.

Използвайте следващите инструкции за управление на вашите записи за групово набиране.

#### Забележка

Записи за бързо набиране, сензорни клавиши и записи за групово набиране се програмират по-лесно от софтуера. За инструкции относно програмирането на записи за бързо набиране, сензорни клавиши и записи за групово набиране с помощта на софтуера на устройството вж. електронното Ръководство за потребителя.

## За програмиране на записи за групово набиране

1. Присвоете запис за бързо набиране на всеки номер на факс, който искате в групата.
2. Натиснете **MENU/ENTER**.
3. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
4. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на **Phone Book**.
5. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Group setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
6. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Add/Edit group** и след това натиснете **MENU/ENTER**.

7. Използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане на номера, който искате да свържете с тази група и след това натиснете **MENU/ENTER**. Избирането на цифра от 1 до 9 (мултифункционално устройство HP LaserJet 3380) или от 1 до 7 (мултифункционално устройство HP LaserJet 3015 или мултифункционално устройство HP LaserJet 3030) свързва също така групата със съответния сензорен клавищ.
8. Използвайте буквено-цифровите бутони за въвеждане на име за групата и след това натиснете **MENU/ENTER**.
9. Изпълнете една от следните стъпки:

Натиснете един сензорен клавищ и след това натиснете отново **MENU/ENTER** за потвърждаване на добавянето. Повторете тази стъпка за всеки член на групата, който искате да добавите.

Изберете **Phone Book** и след това изберете записа за бързо набиране на члена на групата, който искате да добавите. Натиснете **MENU/ENTER** за потвърждаване на добавянето. Повторете тази стъпка за всеки член на групата, който искате да добавите.
10. Когато приключите, натиснете **MENU/ENTER**.
11. Ако имате да присвоявате още записи за групово набиране, натиснете **MENU/ENTER** и след това повторете стъпки 1-10.

### За изтриване на записи за групово набиране

1. Натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на **Phone Book**.
4. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Group setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
5. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Delete group** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
6. С помощта на буквено-цифровите бутони въведете номера за групово набиране, който искате да изтриете, и след това натиснете **MENU/ENTER**.
7. Натиснете **MENU/ENTER** за потвърждаване на изтриването.

### За изтриване на едно лице от запис за групово набиране

1. Натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на **Phone Book**.
4. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Group setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
5. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Del. # in group** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
6. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на лицето, което искате да изтриете от групата.

7. Натиснете **MENU/ENTER** за потвърждаване на изтриването.
8. Изпълнете една от следните задачи:
  - Повторете стъпки 6 и 7 за изтриване на други лица от групата.
  - Натиснете **CANCEL**, ако сте приключили.

**Забележка**

Изтриването на един запис за бързо набиране изтрива също така този запис от всички записи за групово набиране, които го съдържат.

**За изтриване на всички записи в телефонния указател**

Можете да изтриете всички записи за бързо набиране, сензорни клавиши и записи за групово набиране, които са програмирани в устройството.

**ВНИМАНИЕ**

След като записите за бързо набиране, сензорните клавиши и записите за групово набиране бъдат изтрити, те не могат да се възстановят.

1. Натиснете **MENU/ENTER**.
2. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Fax setup** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
3. Натиснете **MENU/ENTER** за избиране на **Phone Book**.
4. Използвайте бутона **<** или **>** за избиране на **Delete all** и след това натиснете **MENU/ENTER**.
5. Натиснете **MENU/ENTER** за потвърждаване на изтриването.



# Index

## Символи/Числено означение

разделители, свързване

- мултифункционално устройство HP LaserJet 3015 3
- мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 3
- мултифункционално устройство HP LaserJet 3380 4

разделители Линия 1/Линия 2, свързване

- мултифункционално устройство HP LaserJet 3015 3
- мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 3
- мултифункционално устройство HP LaserJet 3380 4

разделителна способност

- по подразбиране 26
- текущ факс 18

режим на отговаряне, настройка 32

розетка, специално предназначена линия или разделител

- мултифункционално устройство HP LaserJet 3015 3
- мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 3
- мултифункционално устройство HP LaserJet 3380 4

розетка, телефонна линия

- допълнителни устройства 7
- мултифункционално устройство HP LaserJet 3015 2
- мултифункционално устройство HP LaserJet 3030 2

ръчен режим на отговаряне 32

ръчно набиране 21

ръчно повторно набиране 22

## A

автоматичен режим на отговаряне 32, 33

анулиране на факсове 23

## Б

букви, въвеждане с контролния панел 13

## В

входящи контейнери  
инсталриране 1

## Г

гласова поща  
свързване 7

## Д

дата, настройка 14  
допълнителни устройства

свързване 7

дуплексна линия

допълнителни устройства, свързване 7  
настройки за звънванията преди отговор 33

## Е

електронни факсове  
изпращане 24  
получаване 31

## З

заглавие  
настройка 14

заглавие на факс  
настройка 14

записи за бързо набиране 35, 36

записи за групово набиране

добавяне и изтриване 37, 38  
изпращане на факсове до 19

зареждане на оригинални документи 16

## И

идентификатори на повикващия  
за 7

свързване към мултифункционално устройство  
HP LaserJet 3015 8, 9

свързване към мултифункционално устройство  
HP LaserJet 3030 8, 9

свързване към мултифункционално устройство  
HP LaserJet 3380 11

изпращане на факсове

анулиране 23

до един получател 18

до множество получатели 19

зареждане на оригинални документи 16  
от софтуер 24  
ръчно набиране 21  
изтрядане на всички записи 38  
импулсно набиране 27  
инсталриране 1  
интервали, въвеждане с контролния панел 13

**K**  
контейнери  
инсталриране 1  
контролен панел, използване 13

**M**  
международно набиране 21  
модеми  
за 7  
свързване към мултифункционално устройство  
HP LaserJet 3015 9  
свързване към мултифункционално устройство  
HP LaserJet 3030 9  
свързване към мултифункционално устройство  
HP LaserJet 3380 11  
мрежа, свързване към 1  
мултифункционално устройство HP LaserJet 3015  
допълнителни устройства, свързване 8  
свързване към специално предназначена линия  
или разделител 3  
свързване към телефонна линия 2  
мултифункционално устройство HP LaserJet 3030  
допълнителни устройства, свързване 8  
свързване към специално предназначена линия  
или разделител 3  
свързване към телефонна линия 2  
мултифункционално устройство HP LaserJet 3380  
допълнителни устройства, свързване 10  
свързване към специално предназначена  
телефонна линия или разделител 4

**N**  
набиране  
автоматично повторно набиране, настройки 28  
ръчно 21  
тонални или импулсни настройки 27  
настройване 1  
настройка за звънванията преди отговор 33  
настройки  
заглавие 14  
звънвания преди отговор 33  
набиране, тонално или импулсно 27  
повторно набиране 28  
разделителна способност, по подразбиране 26  
разделителна способност, текущ факс 18  
режим на отговаряне 32  
час/дата 14

настройки по подразбиране  
разделителна способност 26  
тонално или импулсно набиране 27

**O**  
оригинални документи, зареждане 16

**P**  
паралелни разделители, свързване  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3015 3  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3030 3  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3380 4  
плосък скенер  
зареждане на оригинални документи 17  
повторно набиране  
автоматично, настройки 28  
ръчно 22  
получаване в PC 31  
получаване на факсове  
в компютър 31  
в устройството 30  
настройки за звънванията преди отговор 33  
режим на отговаряне, настройка 32  
поставяне на щепсела. *See* свързване  
препинателни знаци, въвеждане с контролния панел  
13

**S**  
свързване  
допълнителни устройства 7  
телефонна линия, мултифункционално  
устройство HP LaserJet 3015 2  
телефонна линия, мултифункционално  
устройство HP LaserJet 3030 2  
сензорни клавиши 35, 36  
сигнали "заето", опции за повторно набиране 28  
скенер  
зареждане на оригинални документи 17  
софтуер  
изпращане на факсове 24  
инсталриране 1  
получаване на факсове 31  
специални групи, изпращане на факсове до 20  
специално предназначена линия за факс  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3015, свързване 3  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3030, свързване 3  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3380, свързване 4  
настройки за звънванията преди отговор 33

специално предназначена факс-линия  
допълнителни устройства, свързване 7  
статут на заданието за факс (Fax Job Status),  
анулиране на факсове 23

**T**  
текст, въвеждане с контролния панел 13  
телефонен указател  
за 35  
записи за бързо набиране 35, 36  
записи за групово набиране 37, 38  
сензорни клавиши 35, 36  
телефони, свързване на допълнителни  
за 7  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3015 8, 10  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3030 8, 10  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3380 12  
телефонна линия, свързване  
допълнителни устройства 7  
телефонна линия, свързване към  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3015 2  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3030 2  
телефонна линия, свързване към специално  
предназначена линия или разделител  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3015 3  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3030 3  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3380 4  
телефонни карти 21  
телефонни секретари  
за 7  
свързване към мултифункционално устройство  
HP LaserJet 3015 8, 9  
свързване към мултифункционално устройство  
HP LaserJet 3030 8, 9  
свързване към мултифункционално устройство  
HP LaserJet 3380 11

тонално набиране 27  
тонеркасета, инсталзиране 1

**У**  
устройство за автоматично подаване на документи  
(ADF)  
зареждане на оригинални документи 16  
инсталзиране 1

**Ч**  
час, настройка 14  
часовник, настройка 14

**A**  
ADF (устройство за автоматично подаване на  
документи)  
зареждане на оригинални документи 16  
инсталзиране 1

**M**  
Microsoft Word, изпращане на факс от 25

**T**  
T-разделители, свързване  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3015 3  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3030 3  
мултифункционално устройство HP LaserJet  
3380 4

**W**  
Word, изпращане на факс от 25



hp LaserJet 3015 sve-u-jednom  
hp LaserJet 3030 sve-u-jednom  
hp LaserJet 3380 sve-u-jednom

**Vodič kroz telefaksne funkcije**

---

**Autorska prava**

© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Umnožavanje, modifikacija ili prijevod nisu dopušteni bez prethodnog pismenog odobrenja, osim u opsegu dopuštenom zakonima o autorskim pravima.

Podaci sadržani u ovom dokumentu podložni su izmjenama bez prethodne najave.

Jedine garancije za HP-ove proizvode i usluge navedene su u izričitim izjavama o ograničenoj garanciji koje dobivate uz takve proizvode i usluge. Informacije navedene u ovom dokumentu ne mogu se smatrati dodatnim garancijama. HP nije odgovoran za tehničke ili uredničke pogreške ili propuste u ovom dokumentu.

Šifra dokumenta Q2660-90949

1. izdanje, 4/2004

**Tržišni znaci**

Microsoft, Windows, Windows NT i MS-DOS tržišni su znaci tvrtke Microsoft Corporation registrirani u SAD-u.

Svi ostali ovdje spomenuti uređaji mogu biti tržišni znaci pripadnih vlasnika.

**Sigurnosne informacije****UPOZORENJE!**

Moguća opasnost od strujnih udara

Pri upotrebi ovog uređaja uvijek se pridržavajte osnovnih mjera opreza kako biste umanjili rizik od ozljeđivanja vatrom ili strujnim udarom.

S razumijevanjem pročitajte sve upute u elektroničkom Korisničkom priručniku.

Pridržavajte se svih upozorenja i uputa naznačenih na uređaju.

Za priključivanje uređaja HP LaserJet 3015 sve-u-jednom, HP LaserJet 3030 sve-u-jednom ili HP LaserJet 3380 sve-u-jednom na izvor napona upotrebljavajte samo uzemljene utičnice. Ako niste sigurni je li utičnica uzemljena, posavjetujte se s ovlaštenim električarom.

Ne dodirujte kontakte na krajevima priključaka i priključnica uređaja HP LaserJet 3015 sve-u-jednom, HP LaserJet 3030 sve-u-jednom i HP LaserJet 3380 sve-u-jednom. Odmah zamjenite oštećene kabele.

Prije čišćenja odspojite uređaj od zidne utičnice.

Ne instalirajte i ne upotrebljavajte ovaj uređaj u blizini vode ili ako ste i sami mokri.

Uređaj stabilno postavite na čvrstu podlogu.

Uređaj postavite na zaštićeno mjesto gdje nitko ne može nagaziti ili zapeti za napajački kabel i gdje se kabel neće oštetiti.

Ako uređaj ne radi pravilno, pomoć potražite u elektroničkom Korisničkom priručniku.

Servisiranje prepustite stručnom osoblju.

# Sadržaj

## 1 Priprema uređaja

Povezivanje uređaja s telefonskom linijom .....	2
Povezivanje uređaja HP LaserJet 3015 sve-u-jednom i HP LaserJet 3030 sve-u-jednom .....	2
Povezivanje uređaja HP LaserJet 3380 sve-u-jednom .....	4
Spajanje dodatnih uređaja .....	7
Upotreba namjenske telefaksne linije .....	7
Upotreba dijeljene telefonske linije .....	7
Da biste spojili dodatne uređaje na HP LaserJet 3015 sve-u-jednom i HP LaserJet 3030 sve-u-jednom .....	8
Da biste spojili dodatne uređaje na HP LaserJet 3380 sve-u-jednom .....	10
Odabir postavki telefaksa .....	13
Da biste unosili tekst putem upravljačke ploče .....	13
Da biste definirali postavke vremena i datuma .....	13
Da biste definirali zaglavje telefaksa .....	14

## 2 Rad s telefaksom

Umetanje izvornika u telefaks .....	16
Da biste dokumente za faksiranje umetnuli u automatski ulagač dokumenata (ADF) .....	16
Da biste umetnuli dokumente za faksiranje u plošni skener .....	17
Slanje telefaksa .....	18
Da biste prilagodili razlučivost tekućeg faksiranja .....	18
Da biste poslali telefaks jednom primatelju .....	18
Da biste poslali telefaks većem broju primatelja .....	18
Da biste poslali faks koristeći unos za skupno biranje .....	19
Da biste ručno poslali telefaks skupini primatelja (usputno faksiranje) .....	19
Upotreba ručnog biranja .....	21
Da biste koristili ručno biranje i automatski ulagač dokumenata (ADF) .....	21
Da biste koristili ručno biranje i plošni skener .....	21
Ručno ponovno biranje .....	22
Da biste ručno ponovili biranje .....	22
Otkazivanje telefaksnog zadatka .....	23
Da biste otkazali tekući telefaksni zadatak .....	23
Da biste otkazali telefaksni zadatak koristeći Fax Job Status .....	23
Slanje telefaksa pomoću softvera .....	24
Da biste poslali telefaks iz softvera (Windows 98, ME, 2000 ili XP) .....	24
Da biste poslali telefaks iz softvera (Mac OS 10.2.x) .....	24
Da biste poslali telefaks iz aplikacije drugog proizvođača, kao što je Microsoft Word (svi operacijski sustavi) .....	25
Izmjena postavke tvornički zadane razlučivosti .....	26
Da biste izmijenili tvornički zadani razlučivost .....	26
Odabir tonskog ili pulsнog biranja .....	27
Da biste odabrali tonsko ili pulsno biranje .....	27
Izmjena postavki ponovnog biranja .....	28
Da biste izmijenili mogućnost ponovnog biranja u slučaju zauzeća .....	28

Da biste izmijenili mogućnost ponovnog biranja u slučaju neodgovorenog poziva .....	28
Da biste izmijenili mogućnost ponovnog biranja u slučaju pogreške u komunikaciji .....	28
Primanje telefaksa .....	29
Da biste primali telefakse kad čujete telefaksne tonove .....	29
Primanje telefaksa na računalu .....	30
Da biste isključili postavku primanja na računalu pomoću upravljačke ploče .....	30
Odabir načina odgovaranja .....	31
Da biste postavili način odgovaranja .....	31
Izmjena postavke broja zvonjenja .....	32
Upotreba postavke broja zvonjenja .....	32
Da biste postavili broj zvonjenja .....	32
O unosima i tipkama za brzo biranje te unosima za skupno biranje .....	33
Da biste programirali unose i tipke za brzo biranje .....	33
Da biste izbrisali unose i tipke za brzo biranje .....	34
Da biste brzo programirali unose ili tipke za brzo biranje .....	34
Da biste upravljali unosima za skupno biranje .....	34

## Kazalo

Čestitamo vam na kupnji HP LaserJet sve-u-jednom uređaja, moćnog poslovnog alata koji nudi mogućnosti cijelog niza uredskih pomagala. Ovaj uređaj možete koristiti za ispis, kopiranje, skeniranje i telefaksiranje.

Svrha je ovog vodiča opisivanje telefaksnih funkcija sljedećih uređaja:

- HP LaserJet 3015 sve-u-jednom
- HP LaserJet 3030 sve-u-jednom
- HP LaserJet 3380 sve-u-jednom

U ovom su poglavlju obrađene sljedeće teme:

- [Povezivanje uređaja s telefonskom linijom](#)
- [Spajanje dodatnih uređaja](#)
- [Odabir postavki telefaksa](#)

Preporučujemo vam da sačuvate ovaj priručnik kako biste uvijek mogli pronaći upute vezane uz specifične telefaksne značajke.

Ako trebate općenite upute za pripremu uređaja, poput uputa za instalaciju ispisnih uložaka, ladica za medije i ulazne ladice automatskog ulagača dokumenata (ADF), instaliranje softvera za uređaj ili povezivanje uređaja s mrežom, proučite priručnik za prve korake, koji ste dobili uz uređaj.

## Povezivanje uređaja s telefonskom linijom

Da biste mogli koristiti telefaksne funkcije, najprije povežite uređaj s telefonskom linijom. Način na koji ćete povezati uređaj s telefonskom linijom ovisi o broju linija dostupnih na telefonskoj utičnici i, ako ih ima više, liniji koju želite koristiti za faksiranje.

### Napomena

Da bi uređaj mogao slati i primati faksove bez prekida, mora biti izravno spojen na telefonsku utičnicu.

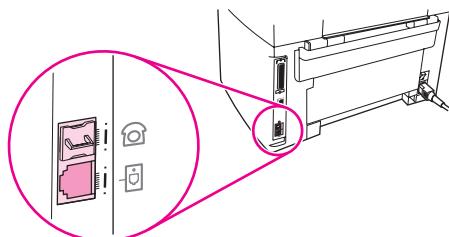
### Povezivanje uređaja HP LaserJet 3015 sve-u-jednom i HP LaserJet 3030 sve-u-jednom

Slijedite ove upute da biste povezali uređaj s telefonskom linijom.

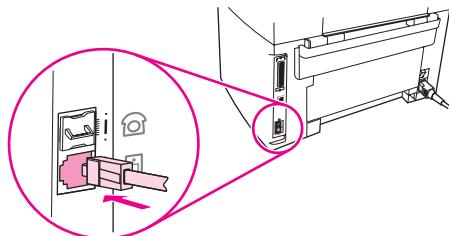
#### Da biste povezali uređaj s priključnicom koja upravlja jednom telefonskom linijom

Prođite sljedeće korake da biste povezali uređaj s telefonskom priključnicom koja upravlja samo jednom telefonskom linijom, čak i ako na toj liniji imate više telefonskih brojeva i koristite uslugu načina zvonjenja (poput različitih tonova zvona).

1. Ako je u telefonsku priključnicu utaknut telefonski kabel, odspojite ga i stavite na stranu.
2. Locirajte telefaksne priključnice na stražnjoj strani uređaja.



3. Uzmite telefaksni kabel koji ste dobili uz uređaj i jedan njegov kraj utaknite u priključnicu za liniju na uređaju (označena simbolom ).



### Napomena

Da bi sve funkcije uređaja pravilno radile, trebate koristiti telefaksni kabel koji ste dobili uz uređaj.

4. Drugi kraj telefaksnog kabela utaknite u zidnu priključnicu.

Ako na telefonsku liniju želite spajati i dodatne uređaje (kao što su telefon, automatska sekretarica ili uređaj za prikaz broja pozivatelja), pogledajte [Spajanje dodatnih uređaja](#).

Ako ne želite spajati dodatne uređaje, pogledajte [Odabir postavki telefaksa](#).

## Da biste povezali uređaj s s priključnicom koja upravlja dvjema telefonskim linijama

Ovim se koracima poslužite da biste povezali uređaj s jednostrukom ili dvostrukom telefonskom priključnicom ako imate namjensku liniju za telefaksne i zasebnu za glasovne pozive.

1. Ako je u telefonsku priključnicu utaknut telefonski kabel, odspojite ga i stavite na stranu.
2. Ako nemate telefonsku priključnicu s ugrađenim razdjelnikom, utaknite vanjski razdjelnik linija1/linija2 (ne isporučuje se uz HP LaserJet sve-u-jednom) u telefonsku priključnicu.

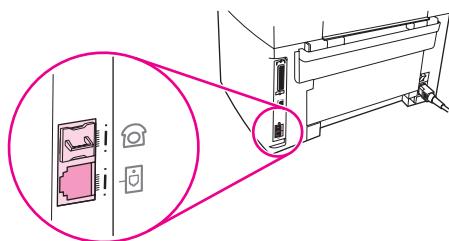
### Napomena

Dostupne su dvije vrste razdjelnika: paralelni razdjelnici (koji se nazivaju i "T" razdjelnicima) daju dva utična mesta na priključnici koja upravlja samo jednim telefonskim brojem; razdjelnici linija1/linija2 daju dva utična mesta na priključnici koja upravlja dvama jedinstvenim telefonskim brojevima.

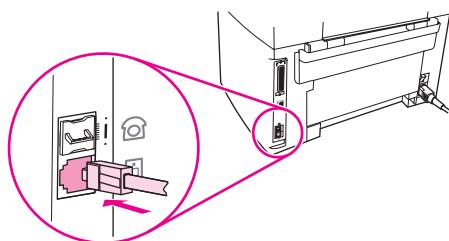
### Napomena

Neki razdjelnici nisu kompatibilni s ovim uređajem, a u nekim regijama/državama upotreba razdjelnika nije podržana.

3. Locirajte telefaksne priključnice na stražnjoj strani uređaja.



4. Uzmite telefaksni kabel koji ste dobili uz uređaj i jedan njegov kraj utaknite u priključnicu za liniju na uređaju (označena simbolom ).



### Napomena

Da bi sve funkcije uređaja pravilno radile, trebate koristiti telefaksni kabel koji ste dobili uz uređaj.

5. Utaknite drugi kraj telefaksnog kabela u priključnicu, na stranu razdjelnika namijenjenu telefaksu.

### Napomena

Ako ne znate koja je strana razdjelnika namijenjena broju na kojem se treba nalaziti telefaks, spojite telefon na jednu od priključnica razdjelnika i nazovite broj telefaksa. Ako dobijete signal zauzeća, telefon je spojen na stranu razdjelnika namijenjenu telefaksu. Ako dobijete signal zvonjave, telefon je spojen na stranu razdjelnika koja je njemu i namijenjena.

Ako na telefonsku liniju želite spajati i dodatne uređaje (kao što su telefon, automatska sekretarica ili uređaj za prikaz broja pozivatelja), pogledajte [Spajanje dodatnih uređaja](#).

Ako ne želite spajati dodatne uređaje, pogledajte [Odabir postavki telefaksa](#).

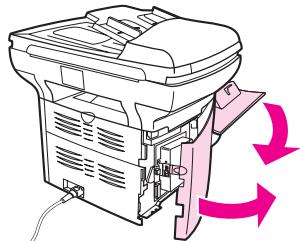
## Povezivanje uređaja HP LaserJet 3380 sve-u-jednom

Slijedite ove upute da biste povezali uređaj s telefonskom linijom.

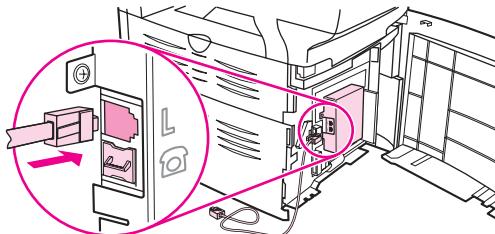
### Da biste povezali uređaj s s priključnicom koja upravlja jednom telefonskom linijom

Prođite sljedeće korake da biste povezali uređaj s telefonskom priključnicom koja upravlja samo jednom telefonskom linijom, čak i ako na toj liniji imate više telefonskih brojeva i koristite uslugu načina zvonjenja (poput različitih tonova zvona).

1. Ako je u telefonsku priključnicu utaknut telefonski kabel, odspojite ga i stavite na stranu.
2. Otvorite vratašca ispispnog uloška i skinite zaštitnu ploču s lijeve strane da biste mogli pristupiti telefaksnim priključnicama.



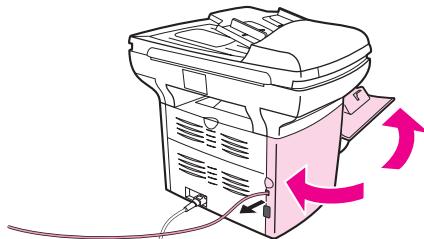
3. Uzmite telefaksni kabel koji ste dobili uz uređaj i jedan njegov kraj utaknite u priključnicu za liniju na uređaju (označena slovom "L").



#### Napomena

Da bi sve funkcije uređaja pravilno radile, trebate koristiti telefaksni kabel koji ste dobili uz uređaj.

4. Vratite zaštitnu ploču s lijeve strane i zatvorite vratašca ispispnog uloška. Prilikom vraćanja lijeve bočne ploče uvjerite se da telefaksni kabel prolazi kroz gornji otvor na ploči.



5. Drugi kraj telefaksnog kabela utaknite u telefonsku zidnu priključnicu.

Ako na telefonsku liniju želite spajati i dodatne uređaje (kao što su telefon, automatska sekretarica ili uređaj za prikaz broja pozivatelja), pogledajte [Spajanje dodatnih uređaja](#).

Ako ne želite spajati dodatne uređaje, pogledajte [Odabir postavki telefaksa](#).

## Da biste povezali uređaj s priključnicom koja upravlja dvjema telefonskim linijama

Ovim se koracima poslužite da biste povezali uređaj s jednostrukom ili dvostrukom telefonskom priključnicom ako imate namjensku liniju za telefaksne i zasebnu za glasovne pozive.

1. Ako je u telefonsku priključnicu utaknut telefonski kabel, odspojite ga i stavite na stranu.
2. Ako nemate telefonsku priključnicu s ugrađenim razdjelnikom, utaknite vanjski razdjelnik linija1/linija2 (ne isporučuje se uz HP LaserJet sve-u-jednom) u telefonsku priključnicu.

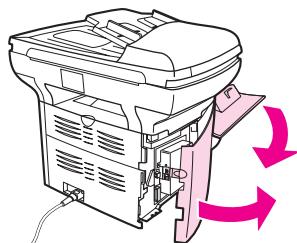
### Napomena

Dostupne su dvije vrste razdjelnika: paralelni razdjelnici (koji se nazivaju i "T" razdjelnicima) daju dva utična mesta na priključnici koja upravlja samo jednim telefonskim brojem; razdjelnici linija1/linija2 daju dva utična mesta na priključnici koja upravlja dvama jedinstvenim telefonskim brojevima.

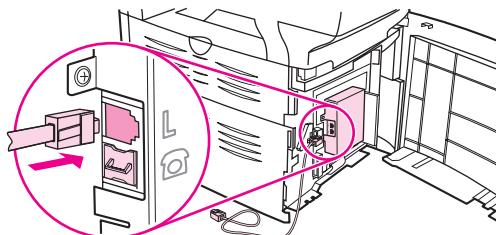
### Napomena

Neki razdjelnici nisu kompatibilni s ovim uređajem, a u nekim regijama/državama upotreba razdjelnika nije podržana.

3. Otvorite vratašca ispisnog uloška i skinite zaštitnu ploču s lijeve strane da biste mogli pristupiti telefaksnim priključnicama.



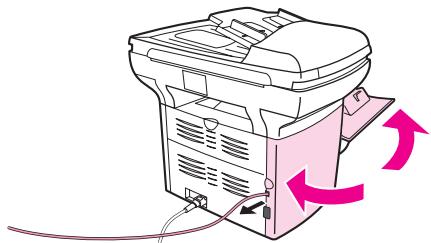
4. Uzmite telefaksni kabel koji ste dobili uz uređaj i jedan njegov kraj utaknite u priključnicu za liniju na uređaju (označena slovom "L").



### Napomena

Da bi sve funkcije uređaja pravilno radile, trebate koristiti telefaksni kabel koji ste dobili uz uređaj.

5. Vratite zaštitnu ploču s lijeve strane i zatvorite vratašca ispisnog uloška. Prilikom vraćanja lijeve bočne ploče uvjerite se da telefaksni kabel prolazi kroz gornji otvor na ploči.



6. Utaknite drugi kraj telefaksnog kabela u priključnicu, na stranu razdjelnika namijenjenu telefaksu.

---

#### Napomena

---

Ako ne znate koja je strana razdjelnika namijenjena broju na kojem se treba nalaziti telefaks, spojite telefon na jednu od priključnica razdjelnika i nazovite broj telefaksa. Ako dobijete signal zauzeća, telefon je spojen na stranu razdjelnika namijenjenu telefaksu. Ako dobijete signal zvonjave, telefon je spojen na stranu razdjelnika koja je njemu i namijenjena.

Ako na telefonsku liniju želite spajati i dodatne uređaje (kao što su telefon, automatska sekretarica ili uređaj za prikaz broja pozivatelja), pogledajte [Spajanje dodatnih uređaja](#).

Ako ne želite spajati dodatne uređaje, pogledajte [Odabir postavki telefaksa](#).

## Spajanje dodatnih uređaja

Ovisno o postavkama vaših telefonskih linija, možete spajati dodatne uređaje koji će dijeliti telefonsku liniju s uređajem HP LaserJet sve-u-jednom.

Općenito govoreći, na jednu liniju ne bi trebalo biti spojeno više od tri uređaja. Ako je na istu telefonsku liniju spojeno previše uređaja, jedan ili više njih možda neće moći uočiti dolazni poziv. Ako se to dogodi, odspojite jedan ili više uređaja.

### Napomena

HP LaserJet sve-u-jednom uređaj ne može zamijeniti računalni modem. On ne može funkcirati kao podatkovni modem za slanje i primanje e-pošte, povezivanje s Internetom ili komunikaciju s drugim računalima.

## Upotreba namjenske telefaksne linije

Ako HP LaserJet sve-u-jednom spojite na telefonsku liniju koja se koristi isključivo za telefaksne pozive, možda ćete poželjeti spojiti sljedeće uređaje:

- **Uređaj za prikaz broja pozivatelja**
- **Modem:** Na telefaksnu liniju možete spojiti računalni modem (eksterni ili interni) ako tu liniju želite koristiti za e-poštu ili pristup Internetu, ali tijekom korištenja linije u te svrhe nećete moći slati i primati telefakse.
- **Dodatni telefon:** Na telefaksnu liniju možete spojiti i dodatni telefon ako s te linije želite ostvarivati i izlazne pozive.

*Ne* biste smjeli spajati sljedeće uređaje:

- **Automatska sekretarica ili računalna glasovna pošta:** Ako koristite računalu glasovnu poštu, potrebno je na namjensku glasovnu liniju priključiti modem (eksterni ili interni). Nakon toga namjensku glasovnu liniju možete koristiti za povezivanje s Internetom i primanje glasovne pošte.

## Upotreba dijeljene telefonske linije

Ako ste uređaj spojili na telefonsku liniju koja se dijeli između telefaksnih i glasovnih poziva ili imate jednu liniju s dva broja i uslugu različitih načina zvonjenja, možda ćete poželjeti spojiti sljedeće uređaje:

- **Uređaj za prikaz broja pozivatelja**
- **Modem:** Na dijeljenu liniju možete spojiti računalni modem (eksterni ili interni) ako tu liniju želite koristiti za e-poštu ili pristup Internetu, ali tijekom korištenja linije u te svrhe nećete moći slati i primati telefakse.
- **Dodatni telefon:** Na dijeljenu liniju možete spojiti telefon ako želite s te linije upućivati i na njoj primati glasovne pozive.
- **Automatska sekretarica ili računalna glasovna pošta:** Ove biste uređaje trebali spajati na istu telefonsku priključnicu kao i osnovni uređaj kako biste se uvjerili da ne izazivaju međusobne smetnje.

### Napomena

Moguće je spajati uređaje i na druge telefonske priključnice vezane na istu telefonsku liniju (npr. u drugoj sobi). No, uređaji bi se mogli stvarati poteškoće prilikom faksiranja i međusobno se ometati.

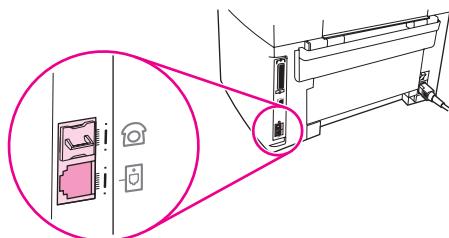
## Da biste spojili dodatne uređaje na HP LaserJet 3015 sve-u-jednom i HP LaserJet 3030 sve-u-jednom

Dodatne uređaje spajajte redoslijedom opisanim u sljedećim koracima. Izlazna priključnica svakog uređaja spaja se s ulaznom sljedećeg, oblikujući "lanac". Ako određeni uređaj ne želite spajati, preskočite pripadni korak i nastavite sa sljedećim uređajem.

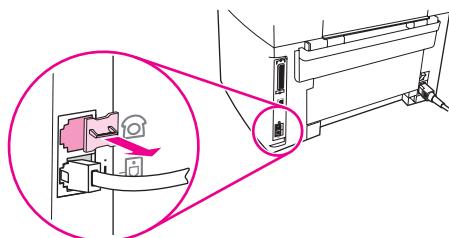
### Napomena

Na telefonsku liniju nemojte spajati više od tri uređaja.

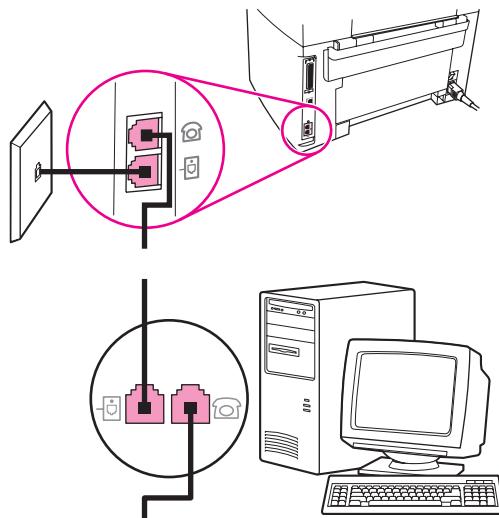
1. Odsvojite napajački kabel uređaja koji želite priključiti.
2. Ako još niste spojili uređaj na telefonsku liniju, prije nego što nastavite pogledajte [Povezivanje uređaja s telefonskom linijom](#). Uređaj bi trebao biti već spojen s telefonskom priključnicom.
3. Locirajte telefaksne priključnice na stražnjoj strani uređaja.



4. Uklonite plastični umetak s telefonske priključnice (označena je ikonom telefona).



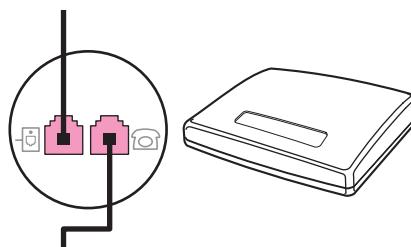
5. Da biste spojili interni ili eksterni računalni modem, utaknite jedan kraj telefonskog kabela u "telefonsku" priključnicu uređaja (označena je ikonom telefona). Drugi kraj kabela utaknite u "linijsku" priključnicu modema.



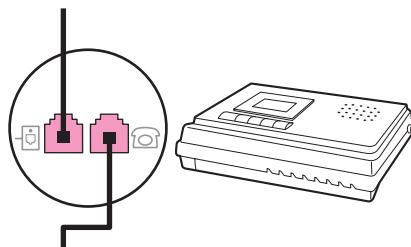
#### Napomena

Neki modemi imaju drugu "linijsku" priključnicu za spajanje na namjensku glasovnu liniju. Ako vaš modem ima dvije "linijske" priključnice, pogledajte dokumentaciju modema kako biste se uvjerili da koristite odgovarajuću priključnicu.

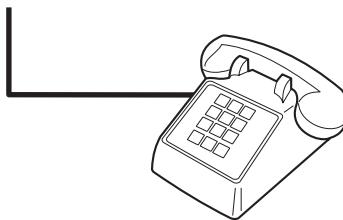
6. Da biste spojili uređaj za prikaz broja pozivatelja, utaknite telefonski kabel u "telefonsku" priključnicu prethodnog uređaja. Drugi kraj telefonskog kabela utaknite u "linijsku" priključnicu uređaja za prikaz broja pozivatelja.



7. Da biste spojili automatsku sekretaricu, utaknite telefonski kabel u "telefonsku" priključnicu prethodnog uređaja. Drugi kraj telefonskog kabela utaknite u "linijsku" priključnicu automatske sekretarice.



8. Da biste spojili telefon, utaknite telefonski kabel u "telefonsku" priključnicu prethodnog uređaja. Drugi kraj telefonskog kabela utaknite u "linijsku" priključnicu telefona.



9. Kad završite sa spajanjem dodatnih uređaja, spojite sve uređaje na pripadne izvore napajanja.

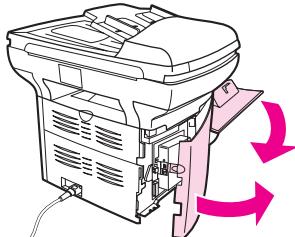
## Da biste spojili dodatne uređaje na HP LaserJet 3380 sve-u-jednom

Dodatne uređaje spajajte redoslijedom opisanim u sljedećim koracima. Izlazna priključnica svakog uređaja spaja se s ulaznom sljedećeg, oblikujući "lanac". Ako određeni uređaj ne želite spajati, preskočite pripadni korak i nastavite sa sljedećim uređajem.

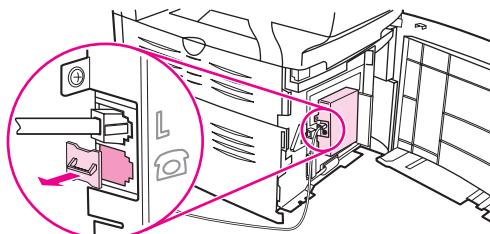
### Napomena

Na telefonsku liniju nemojte spajati više od tri uređaja.

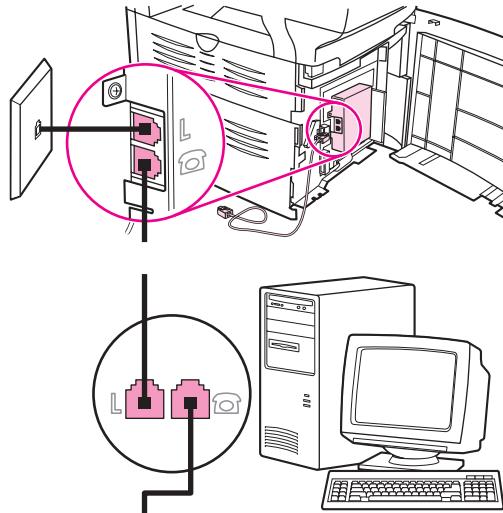
1. Odsvojite napajački kabel uređaja koji želite priključiti.
2. Ako još niste spojili uređaj na telefonsku liniju, prije nego što nastavite pogledajte [Povezivanje uređaja s telefonskom linijom](#). Uređaj bi trebao biti već spojen s telefonskom priključnicom.
3. Otvorite vratašca ispisnog uloška i skinite zaštitnu ploču s lijeve strane da biste mogli pristupiti telefaksnim priključnicama.



4. Uklonite plastični umetak s telefonske priključnice (označena je ikonom telefona).



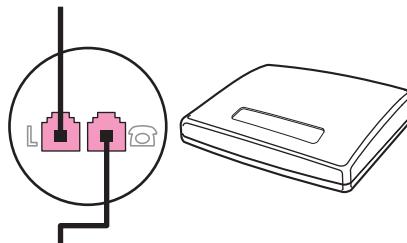
5. Da biste spojili interni ili eksterni računalni modem, utaknite jedan kraj telefonskog kabela u "telefonsku" priključnicu uređaja. Drugi kraj telefonskog kabela utaknite u "linijsku" priključnicu modema.



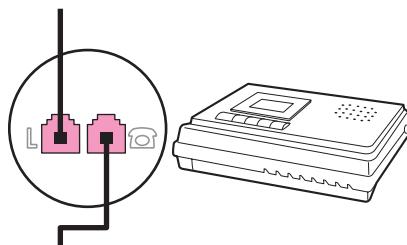
#### Napomena

Neki modemi imaju drugu "linijsku" priključnicu za spajanje na namjensku glasovnu liniju. Ako vaš modem ima dvije "linijske" priključnice, pogledajte dokumentaciju modema kako biste se uvjerili da koristite odgovarajuću priključnicu.

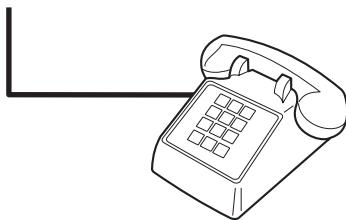
6. Da biste spojili uređaj za prikaz broja pozivatelja, utaknite telefonski kabel u "telefonsku" priključnicu prethodnog uređaja. Drugi kraj telefonskog kabela utaknite u "linijsku" priključnicu uređaja za prikaz broja pozivatelja.



7. Da biste spojili automatsku sekretaricu, utaknite telefonski kabel u "telefonsku" priključnicu prethodnog uređaja. Drugi kraj telefonskog kabela utaknite u "linijsku" priključnicu automatske sekretarice.



8. Da biste spojili telefon, utaknite telefonski kabel u "telefonsku" priključnicu prethodnog uređaja. Drugi kraj kabela utaknite u "linijsku" priključnicu telefona.



9. Kad završite sa spajanjem dodatnih uređaja, spojite sve uređaje na pripadne izvore napajanja.
10. Vratite zaštitnu ploču s lijeve strane i zatvorite vratašca ispisnog uloška. Prilikom vraćanja lijeve bočne ploče uvjerite se da telefaksni kabeli prolaze kroz gornji otvor na ploči.

# Odabir postavki telefaksa

Prije nego što počnete koristiti telefaksne značajke uređaja, morate izvršiti sljedeće zadatke:

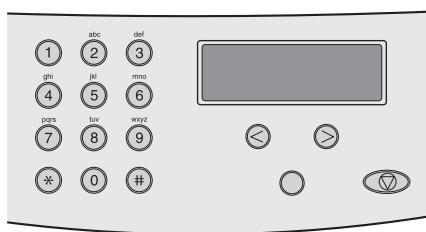
- Postavljanje datuma i vremena
- Postavljanje zaglavlja telefaksa

## Napomena

Ako instalirate softver uređaja na svoje računalo, možete preskočiti preostale upute u ovom poglavlju. Instalacijski program za taj softver automatski vam pomaže odabratiti telefaksne postavke, osim ako koristite Microsoft Windows® 95 ili Windows NT®. Za upute pogledajte elektronički Korisnički priručnik.

U Sjedinjenim Državama i mnogim drugim regijama/državama postavljanje vremena, datuma i drugih podataka za zaglavje telefaksa predstavlja zakonsku obavezu.

## Da biste unosili tekst putem upravljačke ploče



Za unos informacija pomoću alfanumeričkih gumba i gumba **<** i **>** na upravljačkoj ploči vodite se sljedećim napucima:

- **Brojke:** Da biste unosili brojke, pritisnite numerički gumb sa željenim brojem.
- **Slova:** Da biste unosili slova, višekratno pritišćite numerički gumb željenog slova sve dok se to slovo ne pojavi. (Primjerice, ako je prvo željeno slovo "C", više puta pritisnite **2** dok se na zaslonu upravljačke ploče ne pojavi **C**.)
- **Interpunktacijski znakovi:** Da biste unosili interpunkcijske znakove, višekratno pritišćite **\*** sve dok se na zaslonu upravljačke ploče ne pojavi željeni znak.
- **Razmaci:** Nakon što ste unijeli bilo koji znak, dvaput pritisnite **>** da biste ubacili razmak iza tog znaka i pomaknuli pokazivač na točku umetanja iza razmaka.
- **Pogreške:** Ako unesete pogrešan znak, izbrišite ga gumbom **<**, a zatim unesite ispravan znak.

## Da biste definirali postavke vremena i datuma

Da biste odabrali ili izmijenili vrijeme i datum, slijedite ove korake. Ako vam je potrebna pomoć pri unošenju bilo kojih informacija, pogledajte [Da biste unosili tekst putem upravljačke ploče](#).

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima **<** ili **>** da biste odabrali **Time/Date,Header**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali **Time/Date**.

4. Pomoću gumba **< ili >** odaberite 12-satni ili 24-satni prikaz vremena, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
5. Za unos točnog vremena upotrijebite alfanumeričke gumbe.
6. Učinite jedno od sljedećeg:

Ako ste specificirali 12-satni prikaz, pomoću gumba **< ili >** pomaknite pokazivač iza četvrtog znaka. Odaberite **1** za A.M. (ujutro) ili **2** za P.M. (popodne), a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.

Ako ste specificirali 24-satni prikaz, pritisnite **MENU/ENTER**.
7. Za unos točnog datuma upotrijebite alfanumeričke gumbe.

Pazite da za specificiranje mjeseca i dana koristite po dvije znamenke, i to tim redom (primjerice, unesite "05" za svibanj i "01" za prvi dan svibnja).
8. Pritisnite **MENU/ENTER**.

## Da biste definirali zaglavljte telefaksa

Da biste izmijenili informacije iz zaglavlja telefaksa, slijedite ove korake. Ako vam je potrebna pomoć pri unošenju bilo kojih informacija, pogledajte [Da biste unosili tekst putem upravljačke ploče](#).

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima **< ili >** da biste odabrali **Time/Date,Header**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Poslužite se gumbima **< ili >** da biste odabrali **Fax Header**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
4. Pomoću alfanumeričkih gumba unesite svoj broj telefaksa, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
5. Pomoću alfanumeričkih gumba unesite naziv tvrtke, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.

---

### Napomena

---

Maksimalan broj znakova za broj telefaksa je 20. Maksimalan broj znakova za naziv tvrtke je 40.

U ovom su poglavlju opisane neke osnovne značajke faksiranja dostupne na uređaju HP LaserJet sve-u-jednom. Velik broj istih zadataka može se obaviti pomoću programa Toolbox. Za informacije o Toolboxu pogledajte elektronički Korisnički priručnik.

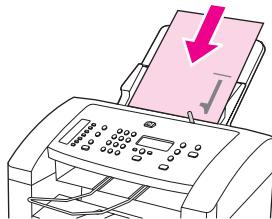
- [Umetanje izvornika u telefaks](#)
- [Slanje telefaksa](#)
- [Upotreba ručnog biranja](#)
- [Ručno ponovno biranje](#)
- [Otkazivanje telefaksnog zadatka](#)
- [Slanje telefaksa pomoću softvera](#)
- [Izmjena postavke tvornički zadane razlučivosti](#)
- [Odabir tonskog ili pulsnog biranja](#)
- [Izmjena postavki ponovnog biranja](#)
- [Primanje telefaksa](#)
- [Primanje telefaksa na računalu](#)
- [Odabir načina odgovaranja](#)
- [Izmjena postavke broja zvonjenja](#)
- [O unosima i tipkama za brzo biranje te unosima za skupno biranje](#)

## Umetanje izvornika u telefaks

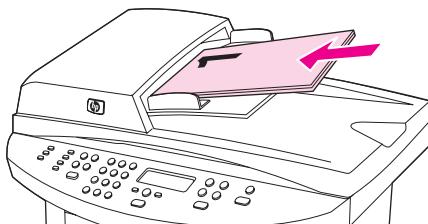
Da biste umetnuli izvorni dokument koji želite faksirati, slijedite ove upute.

### Da biste dokumente za faksiranje umetnuli u automatski ulagač dokumenata (ADF)

1. Prije umetanja dokumenata u ulaznu ladicu automatskog ulagača dokumenata (ADF), uverite se da na staklu skenera nema ničega (vrijedi samo za HP LaserJet 3030 sve-u-jednom ili HP LaserJet 3380 sve-u-jednom).
2. Učinite jedno od sljedećeg:



**HP LaserJet 3015 sve-u-jednom:** Gornje rubove dokumenata za faksiranje pogurnite (ispisanom stranom okrenutom nadolje) u automatski ulagač dokumenata (ADF), i to tako da stranica koju želite prvu skenirati bude na dnu snopa.



**HP LaserJet 3030 sve-u-jednom ili HP LaserJet 3380 sve-u-jednom:** Gornje rubove dokumenata za faksiranje pogurnite (ispisanom stranom okrenutom nagore) u automatski ulagač dokumenata (ADF), i to tako da stranica koju želite prvu skenirati bude na vrhu snopa.

3. Pogurnite dokumente uz rub ulazne ladice automatskog ulagača dokumenata (ADF).
4. Pogurnite dokumente u ulaznu ladicu ADF-a sve dok ne osjetite da ne mogu ići dalje.

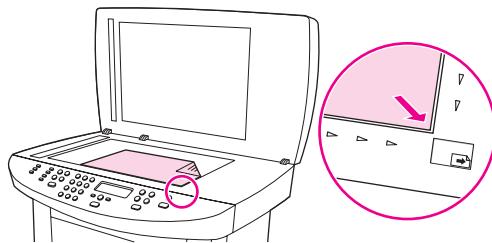
Dokument je sada spreman za faksiranje.

## Da biste umetnuli dokumente za faksiranje u plošni skener

### Napomena

Sljedeće upute ne odnose se na HP LaserJet 3015 sve-u-jednom, koji ne raspolaze plošnim skenerom.

1. Prije umetanja dokumenata za faksiranje na staklo skenera uvjerite se da je ulazna ladica automatskog ulagača dokumenata (ADF) prazna.
2. Podignite poklopac skenera.
3. Smjestite dokument koji želite faksirati ispisanim stranom nadolje na plošni skener, a zatim spustite poklopac skenera.



Dokument je sada spremam za faksiranje.

### OPREZ

Da biste spriječili oštećenje uređaja, pripazite da poklopac skenera ne padne na staklenu površinu. Uvijek spustite poklopac skenera kad uređaj nije u upotrebi.

# Slanje telefaksa

## Da biste prilagodili razlučivost tekućeg faksiranja

1. Pritisnite **RESOLUTION** da bi se prikazala važeća postavka razlučivosti.
2. Pomoću gumba **< ili >** odaberite odgovarajuću postavku razlučivosti.
3. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste spremili odabir.

### Napomena

Ovim se postupkom mijenja razlučivost predstojećeg faksiranja. Za upute vezane uz izmjenu tvornički zadane razlučivosti pogledajte [Izmjena postavke tvornički zadane razlučivosti](#).

## Da biste poslali telefaks jednom primatelju

1. Birajte broj telefaksa na jedan od sljedećih načina:
  - Unesite broj pomoću alfanumeričkih gumba na upravljačkoj ploči uređaja.
  - Ako je broju telefaksa koji nazivate dodijeljena tipka za brzo biranje, pritisnite tu tipku.
  - Ako broj telefaksa koji nazivate ima unos za brzo biranje, pritisnite **PHONE BOOK**, pomoću alfanumeričkih gumba unesite podatke za brzo biranje i pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Umetnите dokument u ulaznu ladicu automatskog ulagača dokumenata (ADF) ili na plošni skener (samo HP LaserJet 3030 sve-u-jednom ili HP LaserJet sve-u-jednom).
  - Ako skenirate s plošnog skenera (samo HP LaserJet 3030 sve-u-jednom ili HP LaserJet sve-u-jednom), odaberite **YES** kad se pojavi **Send from glass? 1=Yes 2=No**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite **FAX/SEND**.

Kad i posljednja stranica telefaksa izđe iz uređaja, možete početi slati novi telefaks, kopirati ili skenirati.

Za faksiranje na brojeve koje redovno koristite možete definirati tipku ili unos za brzo biranje. Ako raspolažete elektroničkim telefonskim imenicima, možda ćete za odabir primatelja moći koristiti te imenike. Elektronički telefonski imenici izrađuju se programima drugih proizvođača.

## Da biste poslali telefaks većem broju primatelja

Faks možete istodobno poslati na više brojeva. Ako želite poslati telefaks skupini brojeva kojima ste dodijelili unos za skupno biranje, pogledajte [Da biste poslali faks koristeći unos za skupno biranje](#). Ako želite poslati telefaks skupini brojeva (njih najviše 20) kojima niste dodijelili unos za skupno biranje, pogledajte [Da biste ručno poslali telefaks skupini primatelja \(usputno faksiranje\)](#).

U rijetkim slučajevima kad vaš dokument ne može stati u memoriju morat ćete zasebno slati dokument svakom broju ili se poslužiti Toolboxom (pogledajte elektronički Korisnički priručnik).

### Napomena

Toolbox nije podržan u sustavima Microsoft Windows 95 i Windows NT.

## Da biste poslali faks koristeći unos za skupno biranje

1. Umetnите dokument u ulaznu ladicu automatskog ulagača dokumenata (ADF) ili na plošni skener (samo HP LaserJet 3030 sve-u-jednom ili HP LaserJet sve-u-jednom).
2. Odaberite skupinu jednom od sljedećih metoda:
  - Pritisnite tipku za brzo biranje da biste odabrali skupinu.
  - Pritisnite **PHONE BOOK**, zatim odgovarajući unos za skupno biranje te **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite **FAX/SEND**.
 

Ako skenirate s plošnog skenera (samo HP LaserJet 3030 sve-u-jednom ili HP LaserJet sve-u-jednom), odaberite **YES** kad se pojavi **Send from glass? 1=Yes 2=No**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.

Uredaj skenira dokument u memoriju te ga šalje svim brojevima koje ste specificirali. Ako je neki od brojeva iz skupine zauzet ili ne odgovara, uređaj ponavlja biranje u skladu s postavkama ponovnog biranja. Ako niti jedan pokušaj ne uspije, uređaj ažurira zapisnik aktivnosti telefaksa podacima o pogrešci i nastavlja sa sljedećim brojem iz skupine.

### Napomena

Zapisnik aktivnosti telefaksa nije podržan u softveru za Microsoft Windows 95 ili Windows NT, ali ga možete ispisati pomoću upravljačke ploče.

## Da biste ručno poslali telefaks skupini primatelja (usputno faksiranje)

Slijedite ove upute da biste poslali telefaks skupini primatelja kojima nije dodijeljen unos za brzo biranje:

1. Umetnите dokument u ulaznu ladicu automatskog ulagača dokumenata (ADF) ili na plošni skener (samo HP LaserJet 3030 sve-u-jednom ili HP LaserJet sve-u-jednom).
2. Birajte prvi broj telefaksa na jedan od sljedećih načina:
  - Poslužite se alfanumeričkim gumbima.
  - Ako je broju telefaksa koji nazivate dodijeljena tipka za brzo biranje, pritisnite tu tipku.
  - Ako je broju telefaksa koji nazivate dodijeljen unos za brzo biranje, pritisnite **PHONE BOOK**, pomoću alfanumeričkih gumba unesite podatke za brzo biranje i pritisnite **MENU/ENTER**.

### Napomena

Pri biranju primjenom alfanumeričkih gumba unesite i stanke ili dodatne brojeve potrebne za upućivanje poziva, poput pozivnog broja regije, broja za pristup vanjskoj liniji u sustavima s kućnom centralom (obično 9) ili prefiksa za međugradske pozive.

3. Pritisnite **MENU/ENTER**.
4. Učinite jedno od sljedećeg:
  - Da biste nastavili birati brojeve, ponovite korake 2 i 3.
  - Ako ste završili s biranjem brojeva, pređite na sljedeći korak.

5. Pritisnite **FAX/SEND**.

Ako skenirate s plošnog skenera (samo HP LaserJet 3030 sve-u-jednom ili HP LaserJet sve-u-jednom), odaberite **YES** kad se pojavi **Send from glass? 1=Yes 2=No**, a zatim pritisnite  **MENU/ENTER**.

6. Uređaj šalje telefaks na svaki od brojeva. Ako je neki od brojeva iz skupine zauzet ili ne odgovara, uređaj ponavlja biranje u skladu s postavkama ponovnog biranja. Ako niti jedan pokušaj ne uspije, uređaj ažurira zapisnik aktivnosti telefaksa dodajući podatke o pogrešci i nastavlja sa sljedećim brojem iz skupine.

---

#### Napomena

Zapisnik aktivnosti telefaksa nije podržan u softveru za Microsoft Windows 95 ili Windows NT, ali ga možete ispisati pomoću upravljačke ploče.

---

## Upotreba ručnog biranja

Uredaj standardno bira broj nakon što pritisnete **FAX/SEND**. Ponekad, međutim, možete poželjeti da uređaj bira svaku brojku u trenutku kad je pritisnete. Primjerice, ako svoj telefaknsni poziv plaćate karticom za biranje, možda ćete morati unijeti broj telefaksa, pričekati potvrđni ton telekomunikacijskog operatora i potom birati broj kartice za biranje. Kod međunarodnih poziva možda ćete morati birati dio broja, a zatim čekati tonove za biranje prije nego što nastavite s biranjem.

### Da biste koristili ručno biranje i automatski ulagač dokumenata (ADF)

1. Umetnите dokument u ulaznu ladicu automatskog ulagača dokumenata (ADF) ili na plošni skener (samo HP LaserJet 3030 sve-u-jednom ili HP LaserJet sve-u-jednom).
2. Pritisnite **FAX/SEND**.
3. Započnите biranje. Uredaj bira svaku brojku čim je pritisnete. Na taj način prije nastavka biranja možete čekati stanke, tonove za biranje, tonove za pristup međunarodnoj mreži ili tonove prihvaćanja kartice za biranje.

### Da biste koristili ručno biranje i plošni skener

#### Napomena

Plošni skener imaju samo modeli HP LaserJet 3030 sve-u-jednom i HP LaserJet 3380 sve-u-jednom.

1. Pritisnite **FAX/SEND**. Na zaslonu upravljačke ploče pojavit će se sljedeća poruka: **Send from glass? 1=Yes 2=No**.
2. Pritisnite **1** da biste odabrali **YES**. Na zaslonu upravljačke ploče pojavit će se sljedeća poruka: **Load page:X Press [enter]**, gdje je X broj stranice.
3. Skenirajte stranicu u memoriju stavljajući list na skener, ispisanim stranom nadolje, i pritiskom na **MENU/ENTER**. Nakon skeniranja stranice na upravljačkoj ploči uređaja pojavit će se sljedeća poruka: **Another page? 1=Yes 2=No**.
4. Učinite jedno od sljedećeg:  
Ako želite skenirati još neku stranicu, pritisnite **1** da biste odabrali **YES**, a zatim ponovite korak 3 za svaku stranicu telefaksnog zadatka.  
Ako ste završili, pritisnite **2** da biste odabrali **NO** te pređite na sljedeći korak.
5. Kad završite sa skeniranjem svih stranica u memoriju, započnute s biranjem. Uredaj bira svaku brojku čim je pritisnete. Na taj način prije nastavka biranja možete čekati stanke, tonove za biranje, tonove za pristup međunarodnoj mreži ili tonove prihvaćanja kartice za biranje.

## Ručno ponovno biranje

Ako želite na posljednji birani broj poslati još neki dokument, primijenite sljedeći postupak ručnog ponovnog biranja. Ako pokušavate ponovno poslati isti dokument koji ste i prvobitno slali, pričekajte da pokušaji automatskog ponovnog biranja završe ili ih sami zaustavite. U suprotnom bi primatelj mogao dvaput primiti isti telefaks: jednom zbog ručnog ponovnog biranja, a jednom zbog automatskog.

### Napomena

Za zaustavljanje tekućih pokušaja ponovnog biranja ili otkazivanje svih predstojećih automatskih pokušaja, pogledajte [Otkazivanje telefaksnog zadatka](#). Za izmjenu postavki ponovnog biranja pogledajte [Izmjena postavki ponovnog biranja](#).

### Da biste ručno ponovili biranje

1. Umetnите dokument u ulaznu ladicu automatskog ulagača dokumenata (ADF) ili na plošni skener (samo HP LaserJet 3030 sve-u-jednom ili HP LaserJet sve-u-jednom).
2. Pritisnite **REDIAL/PAUSE**.
3. Pritisnite **FAX/SEND**. Uredaj će ponovo birati zadnji birani broj i pokušati poslati telefaks.  
Ako skenirate s plošnog skenera (samo HP LaserJet 3030 sve-u-jednom ili HP LaserJet sve-u-jednom), odaberite **YES** kad se pojavi **Send from glass? 1=Yes 2=No**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.

## Otkazivanje telefaksnog zadatka

Poslužite se ovim uputama da biste otkazali slanje telefaksa za koji je biranje u tijeku ili telefaksa koji upravo šaljete ili primate.

### Da biste otkazali tekući telefaksni zadatak

Pritisnite **CANCEL** na upravljačkoj ploči. Slanje svih još neposlanih stranica bit će obustavljeno. Pritisom na **CANCEL** zaustavljaju se i zadaci skupnog biranja.

### Da biste otkazali telefaksni zadatak koristeći Fax Job Status

Ovim se postupkom otkazivanja telefaksnog zadatka poslužite u sljedećim situacijama:

- Uređaj čeka na ponovno biranje nakon signala zauzeća, neodgovorenog poziva ili pogreške u komunikaciji.
- Telefaks je zakazan za naknadno slanje.

Da biste otkazali telefaksni zadatak koristeći Fax Job Status, slijedite ove korake:

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali **Fax Job status**.
3. Pomoću gumba **< ili >** krećite se popisom nedovršenih zadataka dok ne dođete do onog koji želite otkazati.
4. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali zadatak koji želite otkazati.
5. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali zadatak koji želite otkazati.

## Slanje telefaksa pomoću softvera

Ovaj odjeljak sadrži osnovne upute za slanje telefaksa pomoću softvera koji se isporučuje s uređajem. Sve ostale teme vezane uz softver obuhvaćene su u Pomoći za softver, koja se otvara iz izbornika **Help** u samom softveru.

### Napomena

Program za faksiranje i Toolbox nisu podržani u sustavima Windows 95 i Windows NT. Toolbox nije podržan na Macintoshu.

Elektroničke dokumente možete faksirati s računala ako okolnosti zadovoljavaju sljedeće uvjete:

- Uredaj je izravno povezan s računalom, ili su povezani putem TCP/IP mreže s ispisnim poslužiteljem HP Jetdirect. Za cijelovit popis podržanih ispisnih poslužitelja HP Jetdirect pogledajte polazni priručnik.
- Softver za uređaj instaliran je na vašem računalu.
- Koristite Microsoft Windows 98, Millennium Edition (ME), 2000 ili XP, odnosno Mac OS 9.1, 9.2.x ili 10.2.x.

### Da biste poslali telefaks iz softvera (Windows 98, ME, 2000 ili XP)

Postupak slanja telefaksa varira u ovisnosti o vašim specifikacijama. Tipični koraci su sljedeći.

1. Kliknite **Start**, zatim **Programs**, a potom **hp LaserJet all-in-one Fax**. Pojavit će se program za slanje faksova.
2. Unesite broj telefaksa jednog ili više primatelja.
3. Umetnite dokument u ulaznu ladicu automatskog ulagača dokumenata (ADF).
4. Dodajte naslovnu stranicu. (Ovaj korak nije obavezan.)
5. Kliknite **Send Now** ili **Send Later** te odaberite datum i vrijeme.

### Napomena

Telefaks možete poslati i iz Toolboxa tako da odete u odjeljak **Fax Tasks** i kliknete gumb **Fax Send**.

### Da biste poslali telefaks iz softvera (Mac OS 10.2.x)

1. Otvorite HP Director i kliknite **Fax**. Pojavit će se program za slanje faksova.
2. S padajućeg popisa **Copies and Pages** odaberite **Addressing**.
3. Unesite broj telefaksa jednog ili više primatelja.
4. Umetnite dokument u ulaznu ladicu automatskog ulagača dokumenata (ADF).
5. Dodajte naslovnu stranicu (ovaj korak nije obavezan).
6. Kliknite **Scan Now**, a zatim **Print**.

### Napomena

Koraci za Mac OS 9.1 i 9.2.x malo će se razlikovati.

## Da biste poslali telefaks iz aplikacije drugog proizvođača, kao što je Microsoft Word (svi operacijski sustavi)

1. Otvorite dokument u programu drugog proizvođača.
2. Kliknite izbornik **File**, a zatim **Print**.
3. S padajućeg popisa pisača odaberite upravljački program za telefaks. Pojavit će se program za slanje faksova.
4. Učinite jedno od sljedećeg:

**Windows korisnici:** Provedite korake od 2 do 5 u [Da biste poslali telefaks iz softvera \(Windows 98, ME, 2000 ili XP\)](#).

**Mac korisnici:** Provedite korake od 2 do 6 u [Da biste poslali telefaks iz softvera \(Mac OS 10.2.x\)](#).

## Izmjena postavke tvornički zadane razlučivosti

Razlučivost, izražena u točkama po inču (tpi), utječe na kvalitetu faksiranih dokumenata. O njoj ovisi i brzina prijenosa, jer viša razlučivost stvara veću datoteku, koja se dulje prenosi. Tvornički zadana prepostavljena razlučivost je **Fine**.

Pomoću sljedećeg postupka možete izmijeniti prepostavljenu razlučivost svih telefaksnih poslova na jednu od ovih postavki:

- **Standard**: Ova postavka nudi najnižu kvalitetu i najkraće vrijeme prijenosa.
- **Fine**: Ova postavka nudi razlučivost višu od one kod postavke **Standard**, što je obično dovoljno za tekstualne dokumente.
- **Superfine**: Ovu je postavku najbolje koristiti za dokumente u kojima se kombiniraju tekst i slike. Vrijeme prijenosa je dulje nego kod postavke **Fine**, ali kraće nego kod postavke **Photo**.
- **Photo**: Ova postavka daje najbolje slike, ali značajno produljuje vrijeme prijenosa.

### Da biste izmijenili tvornički zadani razlučivost

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima **< ili >** da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Poslužite se gumbima **< ili >** da biste odabrali **Fax Send setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
4. Poslužite se gumbima **< ili >** da biste odabrali **Def. Resolution**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
5. Pomoću gumba **< ili >** izmijenite postavku razlučivosti.
6. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste spremili odabir.

## Odabir tonskog ili pulsnog biranja

Pomoću sljedećeg postupka postavite uređaj u način rada s tonskim, odnosno pulsnim biranjem. Tvornički zadana vrijednost je **Tone** (tonsko biranje). Ne mijenjajte ovu postavku osim ako niste sigurni da vaša telefonska linija podržava tonsko biranje.

### Da biste odabrali tonsko ili pulsno biranje

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax Send setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
4. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Dialing Mode**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
5. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Tone** ili **Pulse**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.

#### Napomena

Mogućnost pulsnog biranja nije dostupna u svim regijama/državama.

## Izmjena postavki ponovnog biranja

Ako uređaj nije uspio poslati telefaks jer primateljski uređaj nije odgovorio ili je zauzet, pokušat će ponovo birati u skladu s mogućnostima ponovnog biranja u slučaju zauzeća, izostanka odgovora ili pogreške u komunikaciji. Te mogućnosti možete uključiti ili isključiti pomoću postupaka opisanih u ovom odjeljku.

### Da biste izmijenili mogućnost ponovnog biranja u slučaju zauzeća

Kad je ova mogućnost uključena, uređaj automatski ponovo bira ako dobije znak zauzeća. Tvornička vrijednost ove postavke je **On** (uključeno).

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax Send setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
4. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Redial if busy**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
5. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **On** ili **Off**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.

### Da biste izmijenili mogućnost ponovnog biranja u slučaju neodgovorenog poziva

Kad je ova mogućnost uključena, uređaj automatski ponovo bira ako primateljski uređaj ne odgovori na poziv. Tvornička vrijednost ove postavke je **Off** (isključeno).

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax Send setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
4. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Redial-no answer**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
5. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **On** ili **Off**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.

### Da biste izmijenili mogućnost ponovnog biranja u slučaju pogreške u komunikaciji

Kad je ova mogućnost uključena, uređaj automatski ponovo bira ako dođe do pogreške u komunikaciji. Tvornička vrijednost ove postavke je **On** (uključeno).

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax Send setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
4. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Redial Comm Err.**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
5. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **On** ili **Off**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.

## Primanje telefaksa

Telefakse možete primati na uređaj ili na računalo. Općenito govoreći, uređaj automatski odgovara na dolazne telefaksne pozive. No, ako izmijenite uređaje spojene na istu telefonsku liniju kao i uređaj, morate izmijeniti način na koji uređaj odgovara na dolazne telefakse. Za upute pogledajte [Odabir načina odgovaranja](#).

Slijedite postupke opisane u ovom odjeljku da biste rukovali telefaksima preusmjerenim na vaš uređaj.

### Da biste primali telefakse kad čujete telefaksne tonove

Ako imate telefonsku liniju na koju primate i glasovne i telefaksne pozive, te začujete telefaksne tonove kad odgovorite na poziv, postupak primanja telefaksa možete započeti na dva načina:

- Ako se nalazite u blizini uređaja, pritisnite **FAX/SEND** na upravljačkoj ploči.
- Kad odgovarate putem telefona spojenog na istu liniju (dodatni telefon) i začujete telefaksne tonove, uređaj bi trebao automatski odgovoriti na poziv. Ako se to ne dogodi, otiskajte niz 1-2-3 na tipkovnici telefona (samo u tonskom načinu biranja) i spustite slušalicu kad začujete zvukove telefaksnog prijenosa.

#### Napomena

Da bi druga opisana metoda funkcionala, postavka dodatnog telefona mora biti postavljena na **YES**.

## Primanje telefaksa na računalu

Da biste primali telefakse na računalu, morate uključiti odgovarajuću postavku u softveru (pogledajte pomoć za softver uređaja). Postavka primanja na računalu može se aktivirati samo putem računala. Ako računalo iz bilo kojeg razloga prestane biti dostupno, na sljedeći način možete isključiti tu postavku putem upravljačke ploče uređaja.

### Da biste isključili postavku primanja na računalu pomoću upravljačke ploče

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima **< ili >** da biste odabrali **Fax functions**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Poslužite se gumbima **< ili >** da biste odabrali **Stop Recv to PC**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER** da biste potvrdili odabir.

Nakon što odaberete postavku **Stop Recv to PC**, svi telefaksi pohranjeni u memoriji uređaja bit će ispisani.

---

#### Napomena

Postavku primanja na računalu ne možete koristiti ako upotrebljavate softver za Macintosh, Windows 95 ili Windows NT.

---

## Odabir načina odgovaranja

Ovisno o situaciji, možete postaviti način odgovaranja uređaja na **Automatic** ili **Manual**.  
Tvornički zadana vrijednost je **Automatic** (automatsko).

- **Automatsko:** Kod ovog načina odgovaranja uređaj odgovara na dolazne pozive nakon određenog broja zvonjenja ili raspoznavanja posebnih telefaksnih tonova. Da biste specificirali broj zvonjenja, pogledajte [Izmjena postavke broja zvonjenja](#).
- **Ručno:** U ovom načinu odgovaranja uređaj nikad ne odgovara na pozive. Postupak primanja telefaksa morate započeti sami, pritiskom na **FAX/SEND** na upravljačkoj ploči ili podizanjem slušalice telefona spojenog na istu liniju i biranjem niza 1-2-3 (samo u tonskom načinu biranja).

### Napomena

Iako većina korisnika ostavlja način odgovaranja postavljen na **Automatic**, glasovni pozivatelji koji budu birali broj telefaksa čut će telefaksne tonove ako nitko ne podigne slušalicu ili ako ne prekinu vezu prije određenog broja zvonjenja. Ako ne želite da pozivatelji začuju telefaksne tonove, upotrijebite postavku **Manual**. No zapamtite da se, kad je način odgovaranja postavljen na **Manual**, pozivi ne primaju automatski.

### Da biste postavili način odgovaranja

Da biste izmijenili način odgovaranja, slijedite ove korake:

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima **<** ili **>** da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Poslužite se gumbima **<** ili **>** da biste odabrali **Fax Recv. setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
4. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali **Answer mode**.
5. Poslužite se gumbima **<** ili **>** da biste odabrali **Automatic** ili **Manual**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.

Zaslon upravljačke ploče prikazat će odabranu postavku odgovaranja.

## Izmjena postavke broja zvonjenja

Kad je način odgovaranja postavljen na **Automatic**, postavka broja zvonjenja na uređaju određuje koliko će puta telefon zazvoniti prije nego što uređaj odgovori na dolazni poziv.

Ako je uređaj spojen na liniju koja prima i glasovne pozive (dijeljena linija) te koristi automatsku sekretaricu, možda ćete morati izmijeniti postavku broja zvonjenja. Broj zvonjenja na uređaju mora biti veći od broja zvonjenja odabranog na automatskoj sekretarici. Time se automatskoj sekretarici omogućuje da odgovori na poziv i snimi poruku ako se radi o glasovnom pozivu. Prilikom odgovaranja na poziv automatska sekretarica automatski raspoznaće telefaksne tonove.

Tvornička postavka broja zvonjenja je pet za SAD i Kanadu, a dva za ostale države/regije.

### Upotreba postavke broja zvonjenja

Za određivanje broja zvonjenja poslužite se sljedećom tablicom.

Vrsta telefonske linije	Preporučena postavka broja zvonjenja
Namjenska telefaksna linija (samo za primanje telefaksnih poziva)	Postavite na broj zvonjenja unutar raspona prikazanog na upravljačkoj ploči. (Minimalan i maksimalan broj zvonjenja ovise o državi/regiji.)
Jedna linija s dva zasebna broja i uslugom načina zvonjenja	Jedno ili dva zvonjenja. (Ako na drugom broju imate automatsku sekretaricu ili računalnu glasovnu poštu, pripazite da uređaj bude postavljen na broj zvonjenja veći od onog kod sustava za odgovaranje na pozive.)
Dijeljena linija (primanje telefaksnih i glasovnih poziva) sa samo jednim spojenim telefonom	Pet ili više zvonjenja.
Dijeljena linija (primanje telefaksnih i glasovnih poziva) sa spojenom automatskom sekretaricom ili računalnom glasovnom poštom	Dva zvonjenja više od broja nakon kojeg se javlja automatska sekretarica ili računalna glasovna pošta.

### Da biste postavili broj zvonjenja

Da biste zadali ili izmijenili broj zvonjenja, slijedite ove korake:

1. Na upravljačkoj ploči pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima **< ili >** da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Poslužite se gumbima **< ili >** da biste odabrali **Fax Recv. setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
4. Poslužite se gumbima **< ili >** da biste odabrali **Rings to answer**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
5. Poslužite se alfanumeričkim gumbima da biste unijeli broj zvonjenja i pritisnite **MENU/ENTER**.

## O unosima i tipkama za brzo biranje te unosima za skupno biranje

Često korištene brojeve ili skupine brojeva telefaksa možete spremati kao tipke i unose za brzo biranje, odnosno unose za skupno biranje.

U telefonski imenik uređaja moguće je unijeti ukupno 120 unosa za brzo i skupno biranje. Primjerice, ako programirate 100 unosa za brzo biranje, preostalih 20 možete koristiti za skupna biranja.

Za dodatne informacije o upotrebi unosa i tipki za brzo biranje te unosa za skupno biranje pogledajte sljedeće postupke.

### Da biste programirali unose i tipke za brzo biranje

Unosi za brzo biranje od 1 do 9 (HP LaserJet 3380 sve-u-jednom) ili od 1 do 7 (HP LaserJet 3015 sve-u-jednom ili HP LaserJet 3030 sve-u-jednom) pridružuju se i odgovarajućim tipkama za brzo biranje na upravljačkoj ploči. Tipke za brzo biranje mogu se koristiti za unose za brzo ili za skupno biranje. Za jedan broj telefaksa moguće je unijeti najviše 50 znakova.

#### Napomena

Tipke za brzo biranje te unose za brzo i skupno biranje lakše je programirati putem softvera. Za upute za programiranje unosa i tipki za brzo biranje te unosa za skupno biranje putem softvera za uređaj, pogledajte elektronički Korisnički priručnik.

Da biste programirali unose i tipke za brzo biranje pomoću upravljačke ploče uređaja, slijedite ove korake:

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima **<** ili **>** da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali **Phone Book**.
4. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali **Individual setup**.
5. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali **Add**.
6. Pomoću alfanumeričkih gumba unesite broj brzog biranja koji želite dodijeliti ovom broju telefaksa i pritisnite **MENU/ENTER**. Ako odaberete broj od 1 do 9 (HP LaserJet 3380 sve-u-jednom) ili od 1 do 7 (HP LaserJet 3015 sve-u-jednom ili HP LaserJet 3030 sve-u-jednom), broju telefaksa bit će pridružena i odgovarajuća tipka za brzo biranje.

#### Napomena

Prilikom utipkavanja broja telefaksa pritišćite **PAUSE/REDIAL** dok se ne pojavi zarez (,) ako želite u niz za biranje umetnuti stanku, ili pritišćite **\*** dok se ne pojavi **W** ako želite da uređaj čeka ton za biranje.

7. Za unos broja telefaksa upotrijebite alfanumeričke gume. Unesite i sve druge potrebne brojeve, poput pozivnog broja, broja za pristup vanjskoj liniji u sustavima s kućnom centralom (obično 9 ili 0) ili prefiksa za međugradsku vezu.
8. Pritisnite **MENU/ENTER**.
9. Za unos naziva broja telefaksa upotrijebite alfanumeričke gume. Za unos višekratno pritišćite alfanumerički gumb željenog slova sve dok se to slovo ne pojavi.

#### Napomena

Za unos interpunkcije višekratno pritišćite gumb zvjezdice (\*) sve dok se ne pojavi željeni znak, a zatim pritisnite gumb **>** da biste se prebacili na sljedeće mjesto.

10. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste spremili informacije.

11. Ako želite programirati još neki unos ili tipku za brzo biranje, ponovite korake od 1 do 10.

## Da biste izbrisali unose i tipke za brzo biranje

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali **Phone Book**.
4. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali **Individual setup**.
5. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Delete**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
6. Poslužite se alfanumeričkim gumbima da biste unijeli broj unosa za brzo biranje koji želite izbrisati, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
7. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste potvrdili odabir.

## Da biste brzo programirali unose ili tipke za brzo biranje

### Napomena

Sljedeći postupak ne može se koristiti za programiranje unosa za skupno biranje.

Da biste jednostavno programirali unose i tipke za brzo biranje pomoću upravljačke ploče uređaja, slijedite ove korake:

1. Učinite jedno od sljedećeg:  
Na upravljačkoj ploči uređaja pritisnite **PHONE BOOK**, unesite neprogramirani unos za brzo biranje i pritisnite **MENU/ENTER**.  
Pritisnite neprogramiranu tipku za brzo biranje. Zaslon upravljačke ploče obavijestit će vas da unos ili tipka za brzo biranje nisu programirani.
2. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste programirali unos ili tipku za brzo biranje.
3. Unesite broj telefaksa i pritisnite **MENU/ENTER**. Unesite i sve druge potrebne brojeve, poput pozivnog broja, broja za pristup vanjskoj liniji u sustavima s kućnom centralom (obično 9 ili 0) ili prefiksa za međugradsku vezu.

### Napomena

Prilikom unošenja broja telefaksa pritišćite **PAUSE/REDIAL** dok se ne pojavi zarez (,) da biste u niz za biranje umetnuli stanku. Pritisćite \* dok se ne pojavi **W** ako želite da uređaj čeka ton za biranje.

4. Za unos naziva broja telefaksa upotrijebite alfanumeričke gume. Za unos višekratno pritišćite alfanumerički gumb željenog slova sve dok se to slovo ne pojavi.
5. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste spremili informacije.

## Da biste upravljali unosima za skupno biranje

Ako redovito šaljete informacije istoj skupini primatelja, možete programirati unos za skupno biranje kojim ćete taj zadatak učiniti jednostavnijim. Unosi za skupno biranje sastoje se od unosa za brzo biranje. Unosi za skupno biranje koji koriste brojeve od 1 do 9 (HP LaserJet 3380 sve-u-jednom) ili od 1 do 7 (HP LaserJet 3015 sve-u-jednom ili HP LaserJet 3030 sve-u-jednom) pridružuju se i odgovarajućim tipkama za brzo biranje na upravljačkoj ploči.

U grupu može biti uključen bilo koji unos za brzo biranje. Prije nego što će biti dodani u unos za skupno biranje, svi članovi skupine moraju imati programirane unose za brzo biranje.

Slijedite navedene upute da biste upravljali unosima za skupno biranje.

**Napomena**

Tipke za brzo biranje te unose za brzo i skupno biranje lakše je programirati putem softvera. Za upute za programiranje unosa i tipki za brzo biranje te unosa za skupno biranje pomoću Toolboxa pogledajte elektronički Korisnički priručnik.

**Da biste programirali unose za skupno biranje**

1. Dodijelite unos za brzo biranje svakom od brojeva telefaksa koje želite uključiti u skupinu.
2. Pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
4. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali **Phone Book**.
5. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Group setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
6. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Add/Edit group**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
7. Pomoću alfanumeričkih gumba unesite broj koji želite uključiti u ovu skupinu i pritisnite **MENU/ENTER**. Ako odaberete broj od 1 do 9 (HP LaserJet 3380 sve-u-jednom) ili od 1 do 7 (HP LaserJet 3015 sve-u-jednom ili HP LaserJet 3030 sve-u-jednom), skupini će biti pridružena i odgovarajuća tipka za brzo biranje.
8. Pomoću alfanumeričkih gumba unesite naziv skupine, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
9. Učinite jedno od sljedećeg:  
Pritisnite tipku za brzo biranje, a zatim još jednom pritisnite **MENU/ENTER** da biste potvrdili dodavanje. Ponovite ovaj korak za svakog člana kojeg dodajete skupini.  
Odaberite **Phone Book**, a zatim odaberite unos za brzo biranje onog člana skupine kojeg želite dodati. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste potvrdili dodavanje. Ponovite ovaj korak za svakog člana kojeg dodajete skupini.
10. Kad ste završili, pritisnite **MENU/ENTER**.
11. Ako ima još unosa za skupno biranje koje želite dodati, pritisnite **MENU/ENTER** i ponovite korake od 1 do 10.

**Da biste izbrisali unose za skupno biranje**

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali **Phone Book**.
4. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Group setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
5. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Delete group**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
6. Poslužite se alfanumeričkim gumbima da biste unijeli broj unosa za skupno biranje koji želite izbrisati, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
7. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste potvrdili odabir.

**Da biste izbrisali određeni broj iz unosa za skupno biranje**

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali **Phone Book**.
4. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Group setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.

5. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Del. # in group**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
6. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali broj koji želite izbrisati iz skupine.
7. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste potvrdili odabir.
8. Učinite jedno od sljedećeg:
  - Ponovite korake 6 i 7 da biste iz skupine brisali i druge pojedince.
  - Pritisnite **CANCEL** ako ste završili.

---

**Napomena**

Brisanjem određenog unosa za brzo biranje isti se unos briše i iz svih unosa za skupno biranje u kojima je bio sadržan.

---

**Da biste izbrisali sve unose iz telefonskog imenika**

Možete izbrisati sve unose i tipke za brzo biranje, kao i unose za skupno biranje koje ste programirali u uređaju.

---

**OPREZ**

Unosi i tipke za brzo biranje te unosi za skupno biranje ne mogu se obnoviti nakon što ih izbrišete.

---

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Fax setup**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste odabrali **Phone Book**.
4. Poslužite se gumbima < ili > da biste odabrali **Delete all**, a zatim pritisnite **MENU/ENTER**.
5. Pritisnite **MENU/ENTER** da biste potvrdili odabir.

# Kazalo

**A**

- ADF (automatski ulagač dokumenata)
  - instalacija 1
  - umetanje izvornih dokumenata 16
- automatske sekretarice
  - o njima 7
  - spajanje na HP LaserJet 3015 sve-u-jednom 9
  - spajanje na HP LaserJet 3030 sve-u-jednom 9
  - spajanje na HP LaserJet 3380 sve-u-jednom 11
- automatske skeretarice
  - spajanje na HP LaserJet 3015 sve-u-jednom 8
  - spajanje na HP LaserJet 3030 sve-u-jednom 8
- automatski ulagač dokumenata (ADF)
  - instalacija 1
  - umetanje izvornih dokumenata 16
- automatsko odgovaranje 31, 32

**B**

- biranje
  - automatsko ponovno biranje 28
  - postavke tonskog ili pulsnog 27
  - ručno 21
- brisanje svih unosa 35

**D**

- datum, postavka 13
- dijeljena linija
  - dodatni uređaji, spajanje 7
  - postavke broja zvonjenja 32
- dodatni uređaji
  - spajanje 7

**E**

- elektronički telefaksi
  - primanje 30
  - slanje 24

**F**

- Fax Job Status, otkazivanje faksiranja 23

**G**

- glasovna pošta
  - spajanje 7

**H**

- HP LaserJet 3015 sve-u-jednom
  - dodatni uređaji, spajanje 8
  - povezivanje s namjenskom linijom ili razdjelnikom 3
  - povezivanje s telefonskom linijom 2
- HP LaserJet 3030 sve-u-jednom
  - dodatni uređaji, spajanje 8
  - povezivanje s namjenskom linijom ili razdjelnikom 3
  - povezivanje s telefonskom linijom 2
- HP LaserJet 3380 sve-u-jednom
  - dodatni uređaji, spajanje 10
  - povezivanje s namjenskom linijom ili razdjelnikom 4

**I**

- instalacija 1
- interpunkcija, unos putem upravljačke ploče 13
- ispisni uložak, instalacija 1
- izvorni dokumenti, umetanje 16

**K**

- kartice za biranje 21

**L**

- ladice
  - instalacija 1

**M**

- međunarodno biranje 21
- Microsoft Word, faksiranje iz 25
- modemi
  - o njima 7
  - spajanje na HP LaserJet 3015 sve-u-jednom 9
  - spajanje na HP LaserJet 3030 sve-u-jednom 9
  - spajanje na HP LaserJet 3380 sve-u-jednom 11
- mreža, povezivanje s 1

**N**

- način odgovaranja, postavka 31

namjenska telefaksna linija  
dodatni uređaji, spajanje 7  
HP LaserJet 3015 sve-u-jednom, povezivanje 3  
HP LaserJet 3030 sve-u-jednom, povezivanje 3  
HP LaserJet 3380 sve-u-jednom, povezivanje 4  
postavke broja zvonjenja 32

**O**  
otkazivanje telefaksa 23

**P**  
paralelni razdjelnici, povezivanje  
HP LaserJet 3015 sve-u-jednom 3  
HP LaserJet 3030 sve-u-jednom 3  
HP LaserJet 3380 all-in-one 4  
plošni skener  
umetanje izvornih dokumenata 17  
ponovno biranje  
automatsko, postavke 28  
ručno 22  
postavka broja zvonjenja 32  
postavke

biranje, tonsko ili pulsno 27  
broj zvonjenja 32  
način odgovaranja 31  
ponovnog biranja 28  
razlučivost, tekuće faksiranje 18  
razlučivost, tvornička 26  
vrijeme/datum 13  
zaglavlje 14  
povezivanje

telefonska linija, HP LaserJet 3015 sve-u-jednom 2  
telefonska linija, HP LaserJet 3030 sve-u-jednom 2

priklučnica, namjenska linija ili razdjelnik  
HP LaserJet 3015 sve-u-jednom 3  
HP LaserJet 3030 sve-u-jednom 3  
HP LaserJet 3380 sve-u-jednom 4

priklučnica, telefonska linija  
dodatni uređaji 7  
HP LaserJet 3015 sve-u-jednom 2  
HP LaserJet 3030 sve-u-jednom 2

primanje na računalu 30

primanje telefaksa  
način odgovaranja, postavka 31  
na računalu 30  
na uređaj 29  
postavke broja zvonjenja 32

priprema za rad 1  
pulsno biranje 27

**R**  
razdjelnici, spajanje  
HP LaserJet 3015 sve-u-jednom 3  
HP LaserJet 3030 sve-u-jednom 3  
HP LaserJet 3380 sve-u-jednom 4

razdjelnici linija 1/linija 2, povezivanje  
HP LaserJet 3015 sve-u-jednom 3  
HP LaserJet 3030 sve-u-jednom 3  
HP LaserJet 3380 sve-u-jednom 4  
razlučivost  
tekuće faksiranje 18  
tvornička 26  
razmaci, unos putem upravljačke ploče 13  
ručno biranje 21  
ručno odgovaranje 31  
ručno ponovno biranje 22

**S**  
sat, postavka 13  
signali zauzeća, mogućnosti ponovnog biranja 28  
skener  
umetanje izvornih dokumenata 17

slanje telefaksa  
iz softvera 24  
jednom primatelju 18  
odustajanje 23  
ručno biranje 21  
umetanje izvornih dokumenata 16  
većem broju primatelja 18

slova, unos putem upravljačke ploče 13

softver  
instalacija 1  
slanje telefaksa 24  
za primanje telefaksa 30

spajanje  
dodatni uređaji 7

**T**  
tekst, unos putem upravljačke ploče 13  
telefoni, spajanje dodatnih  
HP LaserJet 3015 sve-u-jednom 8, 10  
HP LaserJet 3030 sve-u-jednom 8, 10  
HP LaserJet 3380 sve-u-jednom 12  
o njima 7

telefonska linija, povezivanje  
HP LaserJet 3015 sve-u-jednom 2  
HP LaserJet 3030 sve-u-jednom 2

telefonska linija, povezivanje s namjenskom linijom ili  
razdjelnikom  
HP LaserJet 3015 sve-u-jednom 3  
HP LaserJet 3030 sve-u-jednom 3  
HP LaserJet 3380 sve-u-jednom 4

telefonska linija, spajanje  
dodatni uređaji 7

telefonski imenik  
o njemu 33  
tipke za brzo biranje 33, 34  
unosi za brzo biranje 33, 34  
unosi za skupno biranje 34, 35  
tipke za brzo biranje 33, 34  
tonsko biranje 27

T-razdjelnici, spajanje	usputne skupine, slanje telefaksa	19
HP LaserJet 3015 sve-u-jednom		3
HP LaserJet 3030 sve-u-jednom		3
HP LaserJet 3380 sve-u-jednom		4
tvorničke postavke		
razlučivost		26
tonsko ili pulsno biranje		27
<b>U</b>		
uključivanje. <i>See</i> povezivanje		
ulazne ladice		
instalacija		1
uložak, instalacija		1
umetanje izvornih dokumenata		16
unosi za brzo biranje		33, 34
unosi za skupno biranje		
dodavanje i brisanje		34, 35
slanje telefaksa		19
upravljačka ploča, upotreba		13
uređaja za prikaz broja pozivatelja		
spajanje na HP LaserJet 3030 sve-u-jednom		9
uređaji za prikaz broja pozivatelja		
o njima		7
spajanje na HP LaserJet 3015 sve-u-jednom		8, 9
spajanje na HP LaserJet 3030 sve-u-jednom		8
spajanje na HP LaserJet 3380 sve-u-jednom		11
<b>V</b>		
vrijeme, postavka		13
<b>W</b>		
Word, fiksiranje iz		25
<b>Z</b>		
zaglavlje		
postavka		14
zaglavlje telefaksa		
postavka		14



hp LaserJet 3015 all-in-one

hp LaserJet 3030 all-in-one

hp LaserJet 3380 all-in-one

Română

**Ghidul faxului**

---

## Informații despre copyright

© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproducerea, adaptarea sau traducerea fără permisiunea prealabilă scrisă este interzisă, cu excepția cazurilor care cad sub incidentă drepturilor de autor.

Informațiile conținute în acest document sunt supuse schimbărilor fără preaviz.

Sigurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele descrise în declarațiile de garanție exprese pentru astfel de produse și servicii. Nici una din garanții stabilite aici nu constituie o garanție suplimentară. HP nu va fi răspunzător de erorile tehnice sau editoriale sau de omisiunile conținute în acest material.

Cod de produs Q2660-90949

Ediția 1, 4/2004

## Credite de mărci

Microsoft, Windows, Windows NT și MS-DOS sunt mărci comerciale înregistrate în SUA ale Microsoft Corporation.

Toate celelalte produse menționate aici pot fi mărci comerciale ale companiilor lor respective.

## Informații de siguranță

### AVERTISMENT!

#### Pericol de electrocutare

Respectați întotdeauna precauțiile de siguranță de bază la folosirea acestui produs pentru a reduce riscul de rănire prin arsuri sau electrocutare.

Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile din ghidul electronic al utilizatorului.

Dați atenție tuturor avertismentelor și instrucțiunilor marcate pe produs.

Folosiți numai prize electrice cu legare la pământ când conectați HP LaserJet 3015 all-in-one, HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one la sursa de curent. Dacă nu știți dacă priza este legată la pământ consultați un electrician calificat.

Nu atingeți contactele de pe terminațiile conectorilor lui HP LaserJet 3015 all-in-one, HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one. Înlocuiți imediat cablurile defecte.

Scoateți produsul din priză înainte de a-l curăța.

Nu instalați sau folosiți acest produs lângă apă sau cu mâini umede.

Instalați produsul în siguranță pe o suprafață stabilă.

Instalați produsul într-un loc protejat astfel încât persoanele din birou să nu se împiedice de cabluri sau să calce pe ele iar acestea să se deterioreze.

Dacă produsul nu funcționează normal, citiți User Guide electronic.

Apelați la personal calificat pentru orice problemă de service.

# Cuprins

## 1 Instalarea faxului

Conecțarea unității la o linie telefonică .....	2
Conecțarea lui HP LaserJet 3015 all-in-one și HP LaserJet 3030 all-in-one .....	2
Conecțarea lui HP LaserJet 3380 all-in-one .....	3
Conecțarea dispozitivelor suplimentare .....	7
Utilizarea unei linii de fax dedicate .....	7
Utilizarea unei linii de telefon .....	7
Pentru a conecta dispozitive suplimentare la HP LaserJet 3015 all-in-one și HP LaserJet 3030 all-in-one .....	8
Pentru a conecta dispozitive suplimentare la HP LaserJet 3380 all-in-one .....	10
Specificarea setărilor de fax .....	13
Pentru a introduce text de la panoul de control .....	13
Pentru a seta ora și data .....	13
Pentru a seta header-ul faxului .....	14

## 2 Faxing

Încărcarea originalelor pe fax .....	16
Pentru a încărca documentele pentru fax în automatic document feeder (ADF) .....	16
Pentru a încărca documente pentru fax pe scannerul flatbed .....	17
Trimiterea faxurilor .....	18
Pentru a regla rezoluția pentru sarcina de fax curentă .....	18
Pentru a trimite un fax la un singur destinatar .....	18
Pentru a trimite un fax la mai mulți destinatari .....	18
Pentru a trimite un fax folosind un cod group-dial .....	19
Pentru a trimite manual un fax la un grup (fax ad hoc) .....	19
Folosirea de dialing manual .....	21
Pentru a folosi dialing manual cu automatic document feeder (ADF) .....	21
Pentru a folosi dialing manual cu scannerul flatbed .....	21
Redialing manual .....	22
Pentru redial manual .....	22
Anularea unui job de fax .....	23
Pentru a anula faxul curent .....	23
Pentru a anula un job de fax folosind Fax Job Status .....	23
Trimiterea faxurilor folosind softul .....	24
Pentru a trimite un fax din software (Windows 98, ME, 2000 sau XP) .....	24
Pentru a trimite un fax din software (Mac OS 10.2.x) .....	24
Pentru a trimite un fax dintr-o aplicație terță ca Microsoft Word (toate sistemele de operare) .....	25
Schimbarea setării rezoluției implicate .....	26
Pentru a schimba setarea rezoluției implicate .....	26
Selectarea modului tone-dialing sau pulse-dialing .....	27
Pentru a selecta tone-dialing sau pulse-dialing .....	27
Schimbarea setărilor de redial .....	28
Pentru a schimba opțiunea redial-on-busy .....	28
Pentru a schimba opțiunea redial-on-no-answer .....	28

Pentru a schimba opțiunea redial-on-communication-error .....	28
Primirea faxurilor .....	29
Pentru a primi faxuri când auziți ton de fax .....	29
Receiving faxes to your computer .....	30
Pentru a dezactiva setarea receive-to-PC de la panoul de control .....	30
Setarea modului de răspuns .....	31
Pentru a seta modul de răspuns .....	31
Schimbarea setării rings-to-answer .....	32
Utilizarea setării rings-to-answer .....	32
Pentru a seta numărul rings-to-answer .....	32
Despre codurile speed-dial, tastele one-touch și codurile group-dial .....	33
Pentru a programa coduri speed-dial și taste one-touch .....	33
Pentru a șterge coduri speed-dial și taste one-touch .....	34
Pentru a programa rapid coduri speed-dial sau taste one-touch .....	34
Pentru a gestiona codurile group-dial .....	34

## Index

Felicitări pentru cumpărarea unui aparat HP LaserJet all-in-one, un instrument puternic pentru afaceri având capacitatea unei serii complete de echipamente de birou. Puteți folosi aparatul pentru a tipări, copia, scana și fax.

Acest ghid a fost scris pentru a descrie funcțiile de fax ale aparatelor următoare:

- HP LaserJet 3015 all-in-one
- HP LaserJet 3030 all-in-one
- HP LaserJet 3380 all-in-one

Acest capitol descrie următoarele subiecte:

- [Conecțarea unității la o linie telefonică](#)
- [Conecțarea dispozitivelor suplimentare](#)
- [Specificarea setărilor de fax](#)

Vă recomandăm să salvați acest Ghid al faxului astfel încât să puteți apela la instrucțiunile despre funcțiile specifice faxului.

Dacă aveți nevoie de instrucțiuni generale de instalare pentru unitatea dvs., cum sunt instrucțiunile pentru instalarea cartușului de tipărire, instalarea tăvilor de alimentare cu medii și a încărcătorului automat de documente, instalarea softului pentru unitate sau conectarea unității la rețea, citiți Ghidul de pornire livrat cu unitatea.

## Conecțarea unității la o linie telefonică

Pentru a folosi funcțiile de fax ale unității, conectați întâi produsul la linia telefonică. Modul în care conectați produsul la linia de telefon depinde de câte linii telefוניתă vă intră în jackul telefonului, și dacă sunt mai multe linii, care linie doriți să o folosiți pentru fax.

### Notă

Pentru ca produsul să funcționeze ca fax fără întrerupere, el trebuie să fie primul dispozitiv conectat la jackul telefonului.

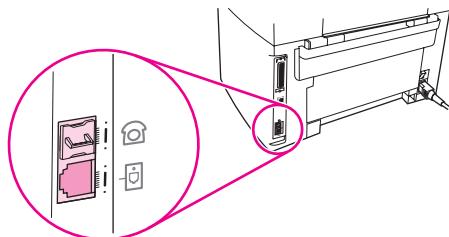
### Conecțarea lui HP LaserJet 3015 all-in-one și HP LaserJet 3030 all-in-one

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a conecta unitatea la o singură linie de telefon.

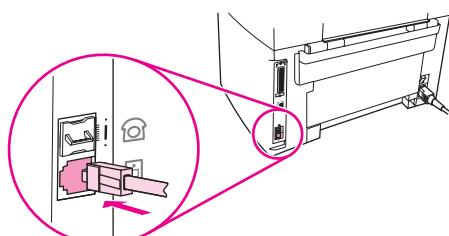
#### Pentru a conecta unitatea la un jack care controlează o singură linie de telefon

Urmați acești pași pentru a conecta produsul la un singur jack de telefon cu o linie de telefon, chiar dacă aveți două numere de telefon pe acea linie și utilizați un serviciu ring-pattern (cum este soneria distinctivă).

1. Dacă un cablu de telefon este conectat la un jack de telefon, deconectați cablul și puneti-l deosebit.
2. Localizați porturile de fax de la spatele unității.



3. Luați cablul de fax inclus cu produsul și conectați un capăt în portul "line" al produsului (portul care este marcat cu un icon).



### Notă

Trebuie să folosiți cablul de fax livrat cu produsul pentru ca produsul să funcționeze corect.

4. Conectați celălalt capăt al cablului de fax în jackul de perete.

Dacă doriți să conectați dispozitive suplimentare (ca telefon, robot sau caller ID) la linia de telefon, citiți [Conecțarea dispozitivelor suplimentare](#).

Dacă nu doriți să conectați dispozitive suplimentare, citiți [Specificarea setărilor de fax](#).

## Pentru a conecta produsul la un jack cu două linii de telefon

Folosiți acești pași pentru a conecta produsul la un jack de telefon singur sau dublu dacă aveți o linie dedicată pentru fax și o linie separată pentru telefon.

1. Dacă un cablu de telefon este conectat la jackul de telefon, deconectați cablul și puneți-l deoparte.
2. Dacă nu aveți un jack de telefon cu un splitter inclus, conectați un splitter extern Line1/Line2 (nu e inclus cu HP LaserJet all-in-one) în jackul de telefon.

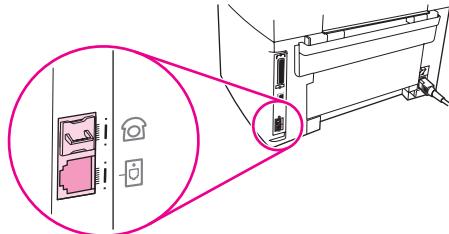
### Notă

Sunt două tipuri diferite de splitter: splitterul paralel (numit de asemenea splitter "T") oferă două prize de telefon pentru un jack cu un singur număr de telefon; splitterul Line1/Line2 oferă două prize de telefon pentru un jack cu două numere de telefon.

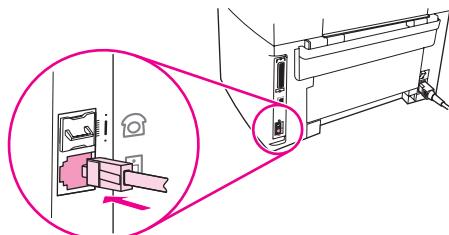
### Notă

Nu toate splitterele sunt compatibile cu unitatea și nu toate țările/regiunile suportă utilizarea de splittere.

3. Localizați porturile de fax de pe spatele unității.



4. Luați cablul de fax care este inclus cu dispozitivul și introduceți un capăt în portul "line" al dispozitivului (portul care este marcat cu  icon).



### Notă

Trebuie să folosiți cablul de fax livrat cu dispozitivul pentru a vă asigura că dispozitivul funcționează corect.

5. Introduceți un capăt al cablului de fax în jack, pe partea de fax a splitterului.

### Notă

Dacă nu știți care parte a splitterului este pentru numărul de fax, conectați un telefon la un jack al splitterului și formați numărul de fax. Dacă auziți ton de ocupat, telefonul este conectat la partea de fax a splitterului. Dacă auziți ton de apel, telefonul este conectat la partea de telefon a splitterului.

Dacă doriți să conectați dispozitive suplimentare (ca telefon, robot sau caller-ID) la linia de telefon, citiți [Conecțarea dispozitivelor suplimentare](#).

Dacă nu doriți să conectați dispozitive suplimentare citiți [Specificarea setărilor de fax](#).

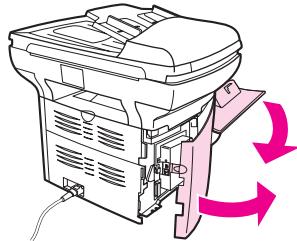
## Conecțarea lui HP LaserJet 3380 all-in-one

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a conecta unitatea la o linie de telefon.

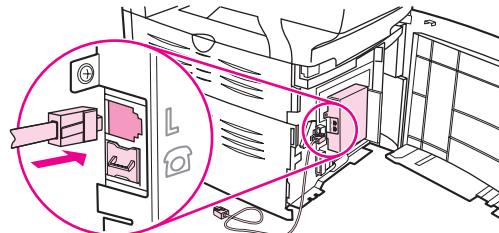
## Pentru a conecta dispozitivul la un jack care controlează o singură linie de telefon

Faceți pașii de mai jos pentru a conecta produsul la un jack de telefon simplu cu o singură linie de telefon, chiar dacă aveți două numere de telefon pe acea linie și folosiți un serviciu ring-pattern, cum este soneria distinctivă.

1. Dacă un cablu de telefon este conectat la jackul de telefon, deconectați cablul și puneți-le deoparte.
2. Deschideți ușa cartușului de tipărire și apoi deschideți panoul din partea stângă pentru a descoperi porturile de fax.



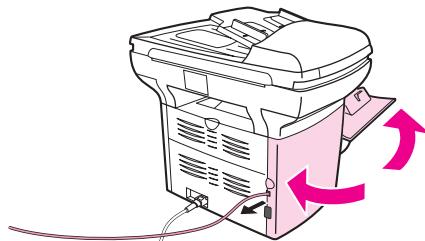
3. Luați cablul de fax inclus cu produsul și conectați un capăt în portul "line" al produsului (portul care este marcat cu un "L").



### Notă

Trebuie să folosiți cablul de fax livrat cu produsul pentru a asigura funcționarea corectă a produsului.

4. Închideți panoul din partea stângă și apoi ușa cartușului de tipărire. Când închideți panoul din partea stângă asigurați-vă că linia de fax trece prin orificiul de sus al panoului.



5. Conectați celălalt capăt al cablului de fax în jackul de telefon de perete.

Dacă doriți să conectați dispozitive suplimentare (telefon, robot sau caller-ID) la linia de telefon, citiți [Conecțarea dispozitivelor suplimentare](#).

Dacă nu doriți să conectați dispozitive suplimentare, citiți [Specificarea setărilor de fax](#).

## Pentru a conecta unitatea la un jack care controlează două linii de telefon

Faceți acești pași pentru a conecta produsul la un jack de telefon simplu sau dublu dacă aveți o linie dedicată pentru fax și o linie separată pentru telefon.

1. Dacă un cablu de telefon este conectat la jackul de telefon, deconectați cablul și puneți-l deoparte.
2. Dacă nu aveți un jack de telefon cu un splitter inclus, conectați un splitter extern Line1/Line2 (nu e inclus cu HP LaserJet all-in-one) în jackul de telefon.

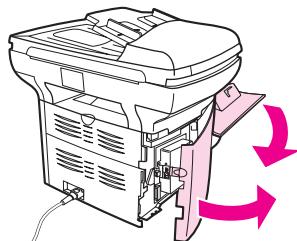
### Notă

Sunt două tipuri diferite de splitter: splitterul paralel (numit de asemenea splitter "T") oferă două prize de telefon pentru un jack care controlează un singur număr de telefon; splitterul Line1/Line2 oferă două prize de telefon pentru un jack care controlează două numere de telefon.

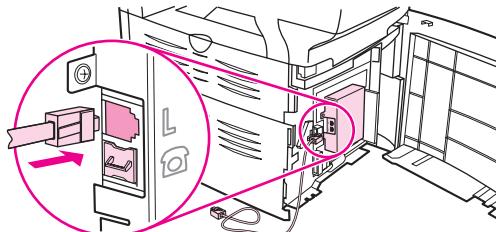
### Notă

Nu toate splitterele sunt compatibile cu unitatea și nu toate țările/regiunile suportă utilizarea splitterelor.

3. Deschideți ușa cartușului de tipărire și apoi deschideți panoul din partea stângă pentru a descoperi porturile faxului.



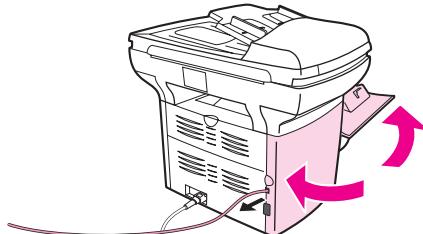
4. Luați cablul de fax inclus cu produsul și conectați un capăt în portul "line" al produsului (portul care este marcat cu un "L").



### Notă

Trebuie să folosiți cablul de fax livrat cu produsul pentru ca produsul să funcționeze corect.

5. Închideți panoul din partea stângă și apoi închideți ușa cartușului. Când închideți panoul din partea stângă, asigurați-vă că linia faxului trece prin orificiul de sus al panoului.



6. Conectați celălalt capăt al cablului de fax în jack, pe partea de fax a splitterului.

---

**Notă**

Dacă nu știți care parte a splitterului este pentru numărul de fax, conectați un telefon la un jack al splitterului și formați numărul de fax. Dacă auziți ton de ocupat, telefonul este conectat la partea de fax a splitterului. Dacă auziți ton de apel, telefonul este conectat la partea de telefon a splitterului.

Dacă doriți să conectați dispozitive suplimentare (ca telefon, robot sau caller ID) la linia de telefon, citiți [Conecțarea dispozitivelor suplimentare](#).

Dacă nu doriți să conectați dispozitive suplimentare, citiți [Specificarea setărilor de fax](#).

## Conecțarea dispozitivelor suplimentare

În funcție de configurația liniilor dvs. de telefon, puteți conecta dispozitive suplimentare la linia de telefon împreună cu HP LaserJet all-in-one.

Ca regulă generală, nu trebuie conectate mai mult de trei dispozitive la o singură linie de telefon. Dacă sunt conectate prea multe dispozitive la o singură linie de telefon, unul sau mai multe dispozitive pot să nu detecteze apelurile de sosire. Dacă se întâmplă astfel, deconectați unul sau mai multe dispozitive.

### Notă

HP LaserJet all-in-one device nu poate înlocui un modem de calculator. El nu va funcționa ca modem de date pentru trimitere și primire de e-mail, conectare la Internet sau comunicare cu alte calculatoare.

## Utilizarea unei linii de fax dedicate

Dacă ați conectat HP LaserJet all-in-one la o linie de telefon care este folosită numai pentru fax, puteți conecta următoarele dispozitive:

- **Caller-ID box**
- **Modem:** Puteți conecta un modem de calculator (extern sau intern) la linia de fax dacă dorîți să folosiți linia de fax pentru e-mail sau pentru acces la Internet, dar nu puteți trimite sau primi faxuri în timp ce folosiți linia în aceste scopuri.
- **Extra telephone:** Puteți conecta un telefon suplimentar la linia de fax dacă dorîți să faceți con vorbiri de ieșire pe linia de fax.

Nu trebuie să conectați următoarele dispozitive:

- **Robot sau poștă vocală pentru calculator:** Dacă folosiți poșta vocală pentru calculator trebuie să conectați un modem (extern sau intern) la linia vocală dedicată. Apoi, folosiți linia vocală dedicată pentru a vă conecta la Internet și primi poșta vocală.

## Utilizarea unei linii de telefon

Dacă ați conectat unitatea la o linie de telefon care este partajată între fax și telefon sau dacă aveți o linie de telefon care are două numere de telefon și un serviciu ring-pattern, puteți conecta următoarele dispozitive:

- **Caller-ID box**
- **Modem:** Puteți conecta un modem de calculator (extern sau intern) la linia partajată dacă dorîți să folosiți linia partajată pentru e-mail sau pentru acces la Internet, dar nu puteți trimite sau primi faxuri în timp ce folosiți linia în aceste scopuri.
- **Telefon suplimentar:** Puteți conecta un telefon la linia partajată dacă dorîți să faceți apeluri sau să răspundeți la apeluri de telefon pe linia partajată.
- **Robot sau poștă vocală pentru calculator:** Trebuie să conectați aceste dispozitive la același jack de telefon ca și produsul pentru a vă asigura că diferențele dispozitive nu interferează unul cu altul.

### Notă

Se poate să conectați dispozitive la un alt jack de telefon pe aceeași linie de telefon (în altă cameră, de exemplu); totuși, dispozitivele pot interfe向着 cu faxul și unul cu altul.

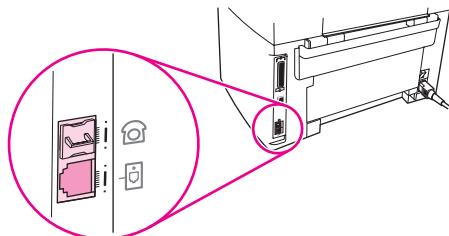
## Pentru a conecta dispozitive suplimentare la HP LaserJet 3015 all-in-one și HP LaserJet 3030 all-in-one

Conectați dispozitivele suplimentare în ordinea descrisă în pașii de mai jos. Portul de ieșire pentru fiecare dispozitiv este conectat la portul de intrare al celui următor, formând un lanț. Dacă nu doriți să conectați un anumit dispozitiv, săriți peste pasul explicativ și continuați cu următorul dispozitiv.

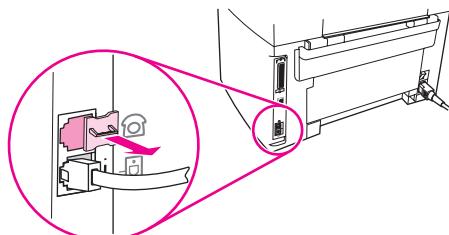
### Notă

Nu conectați mai mult de trei dispozitive la linia de telefon.

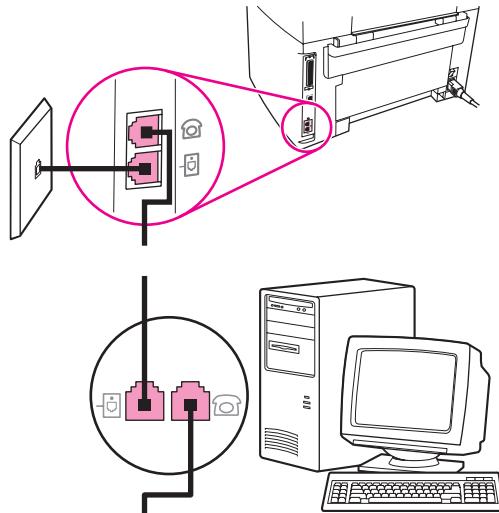
1. Deconectați cablurile de alimentare de la toate dispozitivele pe care doriți să le conectați.
2. Dacă nu ați conectat încă produsul la o linie de telefon, citiți [Conectarea unității la o linie telefonică](#) înainte de a continua. Produsul trebuie să fie deja conectat la un jack de telefon.
3. Localizați porturile de fax de la spatele unității.



4. Înlăturați insertul de plastic de pe portul "telefon" (portul marcat cu un icon de telefon).



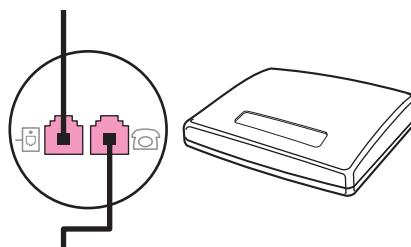
5. Pentru a conecta un modem intern sau extern pe un calculator, conectați un capăt al cablului de telefon la portul "telefon" al dispozitivului, (portul care este marcat cu un icon de telefon). Conectați celălalt capăt al cablului la portul "line" al modemului.



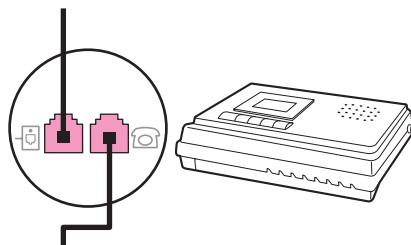
#### Notă

Unele modemuri au un al doilea port "line" pentru a conectare la o linie vocală dedicată. Dacă aveți două porturi "line", verificați documentația modemului pentru a vă asigura că faceți conexiunea la portul "line" corect.

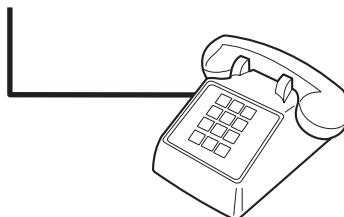
6. Pentru a conecta un caller-ID, introduceți un capăt al cablului de telefon în portul "telephone" al dispozitivului anterior. Introduceți celălalt capăt al cablului de telefon în portul "line" de pe caller-ID.



7. Pentru a conecta un robot, introduceți un capăt al cablului de telefon în portul "telephone" al dispozitivului anterior. Introduceți celălalt capăt al cablului de telefon în portul "line" al robotului.



8. Pentru a conecta un telefon, introduceți un capăt al cablului de telefon în portul "telephone" al dispozitivului anterior. Introduceți celălalt capăt al cablului de telefon în portul "line" al telefonului.



9. După ce ați terminat conectarea dispozitivelor suplimentare, conectați toate dispozitivele la sursele lor de alimentare.

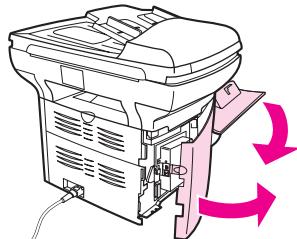
## Pentru a conecta dispozitive suplimentare la HP LaserJet 3380 all-in-one

Conectați dispozitivele suplimentare în ordinea descrisă în pașii de mai jos. Portul de ieșire pentru fiecare dispozitiv este conectat la portul de intrare al celui următor, formând un lanț. Dacă nu doriți să conectați un anumit dispozitiv, săriți peste pasul explicativ și continuați cu următorul dispozitiv.

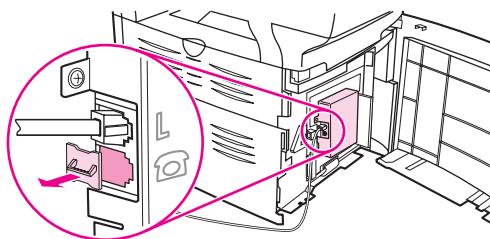
### Notă

Nu conectați mai mult de trei dispozitive la linia de telefon.

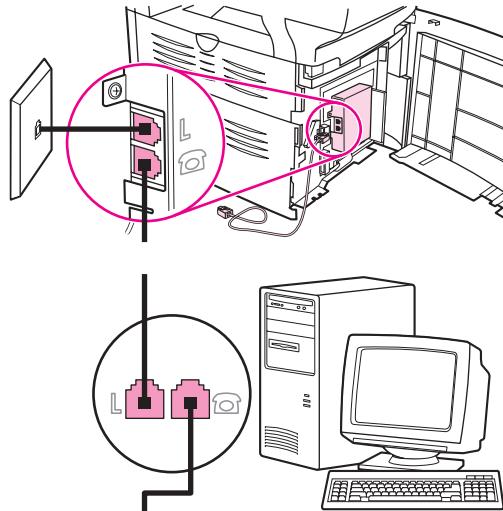
1. Deconectați cablurile de alimentare de la toate dispozitivele pe care doriți să le conectați.
2. Dacă nu ați conectat încă produsul la o linie de telefon, citiți [Conectarea unității la o linie telefonică](#) înainte de a continua. Produsul trebuie să fie deja conectat la un jack de telefon.
3. Deschideți ușa cartușului de tipărire și apoi deschideți panoul din partea stângă pentru a descoperi porturile de fax.



4. Înlăturați insertul de plastic de pe portul "telefon" (portul marcat cu un icon de telefon).



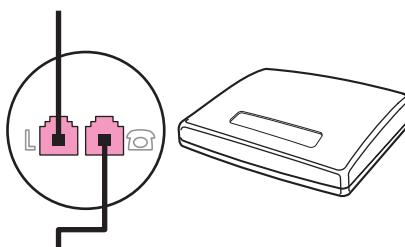
5. Pentru a conecta un modem intern sau extern la un calculator, introduceți un capăt al cablului de telefon în portul “telephone” al dispozitivului. Introduceți celălalt capăt al cablului de telefon în portul “line” al modemului.



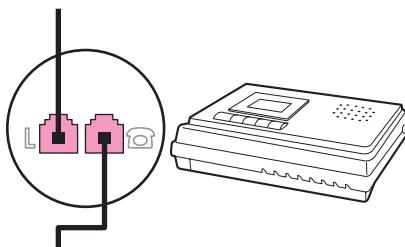
#### Notă

Unele modemuri au un al doilea port “line” pentru a conectare la o linie vocală dedicată. Dacă aveți două porturi “line”, verificați documentația modemului dvs. pentru a vă asigura că faceți conexiunea la portul “line” corect.

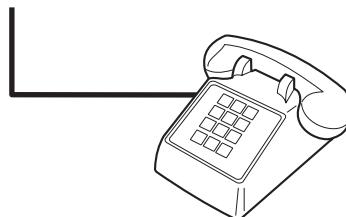
6. Pentru a conecta un caller-ID, conectați un cablu de telefon la portul “telefon” al dispozitivului anterior. Conectați celălalt capăt al cablului de telefon la portul “line” al caller-ID.



7. Pentru a conecta un robot, conectați un cablu de telefon la portul “telefon” al dispozitivului anterior. Conectați celălalt capăt al cablului de telefon la portul “line” al robotului.



8. Pentru a conecta un telefon, conectați un cablu de telefon la portul "telefon" al dispozitivului anterior. Conectați celălalt capăt al cablului de telefon la portul "line" al telefonului.



9. După ce ați terminat conectarea dispozitivelor suplimentare, conectați toate dispozitivele la sursele lor de alimentare.
10. Închideți panoul din partea stângă și ușa cartușului. Când închideți panoul din partea stângă, asigurați-vă că liniile de fax trec prin orificiul de sus al panoului.

# Specificarea setărilor de fax

Înainte de a începe să folosiți caracteristicile de fax ale produsului, trebuie să realizați următoarele sarcini:

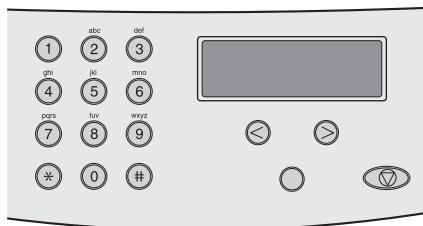
- Setați ora și data
- Setați header-ul faxului

## Notă

Dacă instalați software pentru produs pe calculatorul dvs., puteți sări peste instrucțiunile rămase în acest capitol. Installer-ul de software vă ajută automat să configurați setările faxului, dacă nu folosiți Microsoft Windows® 95 sau Windows NT®. Citiți User Guide electronic pentru instrucțiuni.

În Statele Unite și multe alte țări/regiuni, setarea orei, datei și a altor informații din header-ul faxului este impusă de lege.

## Pentru a introduce text de la panoul de control



Folosiți instrucțiunile următoare pentru a introduce date de la panoul de control al produsului cu butoanele alfanumerice și < și > butoanele:

- **Numbers:** Pentru a introduce numere, apăsați butonul numeric pentru numărul de care aveți nevoie.
- **Letters:** Pentru a introduce litere, apăsați repetat butonul numeric pentru litera de care aveți nevoie până apare litera. (De exemplu, dacă prima literă de care aveți nevoie este "C," apăsați 2 repetat până când C apare pe ecranul panoului de control).
- **Semnele de punctuație:** Pentru a introduce semne de punctuație, apăsați repetat \* până când caracterul de care aveți nevoie apare pe ecranul panoului de control.
- **Spaces:** După introducerea unui caracter, apăsați butonul > de două ori pentru a crea un spațiu după acel caracter și a muta cursorul la un punct de inserție după spațiu.
- **Erori:** Dacă introduceți un caracter incorrect, folosiți butonul < pentru a șterge caracterul incorrect și apoi introduceți caracterul corect.

## Pentru a seta ora și data

Pentru a seta sau schimba ora și data, folosiți pașii următori. Dacă aveți nevoie de ajutor la introducerea datelor, citiți [Pentru a introduce text de la panoul de control](#).

1. Pe panoul de control, apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul < sau > pentru a selecta **Time/Date,Header**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta **Time/Date**.
4. Folosiți butonul < sau > pentru a specifica ora 12 sau ora 24 și apoi apăsați **MENU/ENTER**.

5. Folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce ora curentă.
6. Realizați una din următoarele acțiuni:
  - Dacă ați specificat ora 12, folosiți butonul **< sau >** pentru a muta cursorul peste al patrulea caracter. Selectați **1** pentru A.M. sau **2** pentru P.M. și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
  - Dacă ați specificat ora 24, apăsați **MENU/ENTER**.
7. Folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce data curentă.  
Asigurați-vă că folosiți două cifre pentru a specifica luna și ziua, în această ordine (de exemplu, folosiți “05” pentru luna mai și “01” pentru prima zi a lunii mai).
8. Apăsați **MENU/ENTER**.

## Pentru a seta header-ul faxului

Pentru a seta sau schimba datele din header, faceți pașii următori. Dacă aveți nevoie de ajutor la introducerea unor date, citiți [Pentru a introduce text de la panoul de control](#).

1. Pe panoul de control, apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Time/Date,Header**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax Header** și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
4. Folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce numărul de fax și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
5. Folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce numele companiei și apoi apăsați **MENU/ENTER**.

---

### Notă

Numărul maxim de caractere permis în numărul de fax este 20. Numărul maxim de caractere permis în numele companiei este 40.

---

# 2 Faxing

Acest capitol descrie unele caracteristici de fax principale disponibile la HP LaserJet all-in-one. Un număr de caracteristici de fax se pot executa din Toolbox. Pentru informații despre Toolbox, citiți ghidul electronic al utilizatorului.

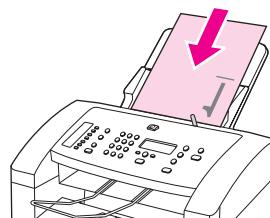
- [Încărcarea originalelor pe fax](#)
- [Trimiterea faxurilor](#)
- [Folosirea de dialing manual](#)
- [Redialing manual](#)
- [Anularea unui job de fax](#)
- [Trimiterea faxurilor folosind softul](#)
- [Schimbarea setării rezoluției implicate](#)
- [Selectarea modului tone-dialing sau pulse-dialing](#)
- [Schimbarea setărilor de redial](#)
- [Primirea faxurilor](#)
- [Receiving faxes to your computer](#)
- [Setarea modului de răspuns](#)
- [Schimbarea setării rings-to-answer](#)
- [Despre codurile speed-dial, tastele one-touch și codurile group-dial](#)

## Încărcarea originalelor pe fax

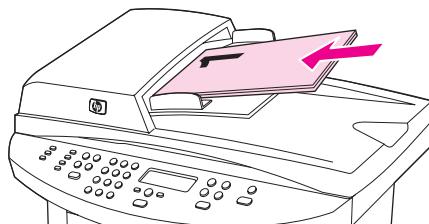
Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a încărca documentele originale pentru trimitere prin fax.

### Pentru a încărca documentele pentru fax în automatic document feeder (ADF)

1. Înainte de a încărca documentele pentru fax în tava automatic document feeder (ADF), asigurați-vă că sticla scanerului este liberă (numai HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one).
2. Faceți unul din pașii următori:



**HP LaserJet 3015 all-in-one:** Așezați documentul de pus pe fax cu fața tipărită în jos în ADF cu prima pagină de scanat la baza teancului.



**HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one:** Puneți documentul de trimis pe fax cu fața tipărită în sus în automatic document feeder (ADF) cu prima pagină de scanat deasupra teancului.

3. Împingeți documentul până la capătul tăvii ADF.
4. Culisați documentul în tava automatic document feeder (ADF) până nu mai poate înainta.

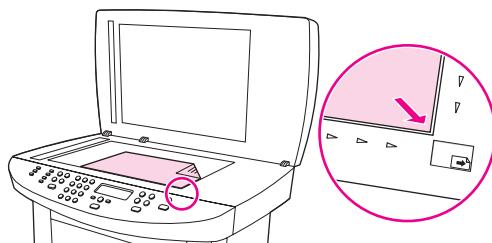
Documentul este acum gata de trimis pe fax.

## Pentru a încărca documente pentru fax pe scanerul flatbed

### Notă

Următoarele instrucțiuni nu sunt pentru HP LaserJet 3015 all-in-one, care nu este echipat cu scaner flatbed.

1. Înainte de a încărca documentele pentru fax pe sticla scanerului, asigurați-vă că nu este nimic în tava automatic document feeder (ADF).
2. Deschideți capacul scanerului.
3. Așezați documentul pentru fax cu fața tipărită în jos pe scanerul flatbed și apoi închideți capacul scanerului.



Documentul este acum gata de trimis pe fax.

### ATENȚIE

Pentru a preveni defectarea unității, nu lăsați capacul scanerului să cadă pe suprafața scanerului flatbed. Închideți întotdeauna capacul scanerului când unitatea nu este folosită.

## Trimiterea faxurilor

### Pentru a regla rezoluția pentru sarcina de fax curentă

1. Apăsați butonul **RESOLUTION** pentru a arăta setarea rezoluției curente.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta setarea adecvată pentru rezoluție.
3. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a salva selecția.

---

#### Notă

Acest procedeu schimbă rezoluția faxului pentru sarcina de fax curentă. Pentru instrucțiuni despre schimbarea rezoluției implicate a faxului, vedeți [Schimbarea setării rezoluției implicate](#).

---

### Pentru a trimite un fax la un singur destinatar

1. Formați numărul de fax folosind una din următoarele metode:
  - Folosiți butoanele alfanumerice de pe panoul de control pentru a forma numărul. Dacă numărul de fax pe care îl apelați a fost asignat unei taste one-touch, apăsați acea tastă.
  - Dacă numărul de fax pe care îl apelați are un cod speed-dial, apăsați **PHONE BOOK**, folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce codul speed-dial și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
2. Încărcați documentul în tava automatic document feeder (ADF) sau pe scannerul flatbed (numai HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one).  
Dacă scanați de pe scannerul flatbed (numai HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one), selectați **YES** când **Send from glass? 1=Yes 2=No** apare și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Apăsați **FAX/SEND**.  
Când ultima pagină a faxului a ieșit din unitate, puteți trimite un alt fax, copia sau scana. Pentru a trimite faxuri la numere pe care le folosiți regulat, puteți asigna o tastă one-touch sau un cod speed-dial. Dacă aveți o agendă de telefon electronică, o puteți utiliza pentru a selecta destinatarii. Agendele de telefon electronice sunt generate prin utilizarea programelor software terțe.

### Pentru a trimite un fax la mai mulți destinatari

Puteți trimite un fax la mai multe numere de fax o dată. Dacă doriți să trimiteți un fax unui grup de numere de fax pe care l-ați asignat unui cod group-dial, vedeți [Pentru a trimite un fax folosind un cod group-dial](#). Dacă doriți să trimiteți un fax unui grup de numere (maxim 20) care nu a fost asignat unui cod group-dial, vedeți [Pentru a trimite manual un fax la un grup \(fax ad hoc\)](#).

În rarele cazuri când documentul nu începe în memorie, trebuie să trimiteți documentul la fiecare număr de fax individual sau să folosiți Toolbox (vedeți User Guide electronic ).

---

#### Notă

Toolbox nu are suport pentru Microsoft Windows 95 și Windows NT.

## Pentru a trimite un fax folosind un cod group-dial

1. Încărcați documentul în tava automatic document feeder (ADF) sau pe scannerul flatbed (numai HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one).
2. Selectați grupul folosind una din următoarele metode:
  - Apăsați tasta one-touch pentru grup.
  - Apăsați **PHONE BOOK**, apăsați codul group-dial asignat grupului și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Apăsați **FAX/SEND**.
 

Dacă scanăți de la scannerul flatbed (numai HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one), selectați **YES** când **Send from glass? 1=Yes 2=No** apare și apoi apăsați **MENU/ENTER**.

Unitatea scanează documentul în memorie și trimite faxul la fiecare număr specificat. Dacă un număr din grup este ocupat sau nu răspunde, unitatea formează din nou numărul pe baza setării sale redial. Dacă toate încercările redial eșuează, unitatea înregistrează eroarea în jurnalul faxului și trece la următorul număr din grup.

### Notă

Jurnalul de fax nu este suportat de Microsoft Windows 95 sau Windows NT, dar puteți tipări jurnalul folosind panoul de control.

## Pentru a trimite manual un fax la un grup (fax ad hoc)

Folosiți următoarele instrucțiuni pentru a trimite un fax la un grup de destinatari care nu a fost asignat unui cod group-dial:

1. Încărcați documentul în automatic document feeder (ADF) sau pe scannerul flatbed (numai HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one).
2. Formați primul număr de fax folosind una din următoarele metode:
 

Folosiți butoanele alfanumerice.

Dacă numărul de fax pe care îl apelați a fost asignat la o tastă one-touch, apăsați acea tastă.

Dacă numărul de fax pe care îl apelați are asignat un cod speed-dial, apăsați **PHONE BOOK**, folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce codul speed-dial și apoi apăsați **MENU/ENTER**.

### Notă

Când formați un număr folosind butoanele alfanumerice, introduceți pauzele sau numerele adiționale necesare pentru apel, cum sunt codul zonei, codul de acces pentru numerele care sunt în afara sistemului PBX (de obicei 9), sau prefixul de distanță mare.

3. Apăsați **MENU/ENTER**.
4. Faceți una din următoarele sarcini:
 

Pentru a continua formarea numerelor, repetați pașii 2 și 3.

Dacă ați terminat de format numerele, treceți la pasul următor.

5. Apăsați **FAX/SEND**.

Dacă scanați de la scannerul flatbed (numai HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one), selectați **YES** când **Send from glass? 1=Yes 2=No** apare și apoi apăsați **MENU/ENTER**.

6. Unitatea trimite faxul la fiecare număr de fax. Dacă un număr din grup este ocupat sau nu răspunde, unitatea formează din nou numărul pe baza setării sale redial. Dacă toate încercările redial eșuează, unitatea înregistrează eroarea în jurnalul faxului și trece la următorul număr din grup.

---

**Notă**

Caracteristica jurnal de fax nu este suportată de Microsoft Windows 95 sau Windows NT, dar puteți tipări jurnalul de fax folosind panoul de control.

---

## Folosirea de dialing manual

În mod normal, unitatea formează numărul după ce apăsați **FAX/SEND**. Uneori, totuși, dorîți ca unitatea să formeze fiecare număr pe măsură ce îl apăsați. De exemplu, dacă realizați apelul de fax de pe o cartelă calling card, trebuie să formați numărul de fax, să așteptați tonul de acceptare al companiei de telecomunicații și apoi să formați codul calling card. Când formați numere internaționale, trebuie să formați o parte din număr și apoi să ascultați tonul de formare înainte de a continua formarea numărului.

### Pentru a folosi dialing manual cu automatic document feeder (ADF)

1. Încărcați documentul în automatic document feeder (ADF) sau pe scannerul flatbed (numai HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one).
2. Apăsați **FAX/SEND**.
3. Începeți formarea numărului. Unitatea formează numărul pe măsură ce apăsați fiecare cifră. Aceasta vă permite să așteptați pentru pauze, ton de formare, ton de acces internațional sau ton de acceptare în cazul cartelei de telefon, înainte de a continua formarea numărului.

### Pentru a folosi dialing manual cu scannerul flatbed

#### Notă

Numai HP LaserJet 3030 all-in-one și HP LaserJet 3380 all-in-one au scanner flatbed.

1. Apăsați **FAX/SEND**. Panoul de control afișează următorul mesaj: **Send from glass? 1=Yes 2=No**.
2. Apăsați **1** pentru a selecta **YES**. Ecranul panoului de control afișează următorul mesaj: **Load page:X Press [enter]**, unde X este numărul paginii.
3. Scanați o pagină în memorie așezând foaia cu fața tipărită în jos pe scannerul flatbed și apăsând **MENU/ENTER**. După scanarea paginii, ecranul panoului de control arată următorul mesaj: **Another page? 1=Yes 2=No**.
4. Faceți unul din pașii următori:  
Dacă aveți mai multe pagini de scanat, apăsați **1** pentru a selecta **YES** și apoi repetați pasul 3 pentru fiecare pagină a faxului.  
Dacă ați terminat, apăsați **2** pentru a selecta **NO**, și apoi mergeți la pasul următor.
5. Când ați terminat de scanat toate paginile, începeți să formați numărul. Unitatea formează numărul pe măsură ce apăsați fiecare cifră. Aceasta vă permite să așteptați pentru pauze, ton de formare, ton de acces internațional sau ton de acceptare în cazul cartelei de telefon, înainte de a continua formarea numărului.

## Redialing manual

Dacă dorîți să trimiteți un alt document la ultimul număr de fax care a fost apelat, folosiți următorul procedeu pentru redial manual. Dacă încercați să trimiteți din nou același document pe care l-ați trimis prima dată așteptați până când redialul automat s-a oprit sau până când l-ați oprit dumneavoastră. Altfel, destinatarul poate să primească faxul de două ori: o dată din încercarea de redial manual și o dată prin una din încercările de redial automat.

---

### Notă

---

Pentru a opri încercarea de redial curentă pentru un fax sau pentru a anula toate încercările de redial automat aflate în așteptare pentru un fax, vedeți [Anularea unui job de fax](#). Pentru a schimba setările de redial, vedeți [Schimbarea setărilor de redial](#).

### Pentru redial manual

1. Încărcați documentul în automatic document feeder (ADF) sau pe scannerul flatbed (numai HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one).
2. Apăsați **REDIAL/PAUSE**.
3. Apăsați **FAX/SEND**. Unitatea formează din nou ultimul număr care a fost apelat și încearcă să transmită faxul.

Dacă scanați de la scannerul flatbed (numai HP LaserJet 3030 all-in-one sau HP LaserJet 3380 all-in-one), selectați **YES** când **Send from glass? 1=Yes 2=No** apare și apoi apăsați **MENU/ENTER**.

## Anularea unui job de fax

Folosiți aceste instrucțiuni pentru a anula un singur fax care este apelat curent sau un fax care se transmite sau se primește.

### Pentru a anula faxul curent

Apăsați **CANCEL** pe panoul de control. Paginile care nu s-au transmis sunt anulate. Apăsând **CANCEL** se opresc sarcinile group-dial.

### Pentru a anula un job de fax folosind Fax Job Status

Folosiți acest procedeu pentru a anula un fax în situațiile următoare:

- Unitatea așteaptă să formeze din nou dacă întâlnește ton de ocupat, apel la care nu se răspunde sau eroare de comunicație.
- Faxul este programat să fie trimis într-un moment viitor.

Folosiți pașii următori pentru a anula un fax folosind Fax Job Status:

1. Apăsați **MENU/ENTER**.
2. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta **Fax Job status**.
3. Folosiți butonul **<** sau **>** pentru a derula sarcinile în așteptare până ajungeți la sarcina pe care dorîți să o ștergeți.
4. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta sarcina pe care dorîți să o anulați.
5. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a confirma că dorîți să anulați sarcina.

## Trimiterea faxurilor folosind softul

Această secțiune conține instrucțiuni de bază pentru trimiterea faxurilor folosind softul livrat cu unitatea. Toate celelalte subiecte legate de soft sunt acoperite în Help, care poate fi deschis din meniul **Help** al programului software.

### Notă

Softul pentru fax și Toolbox nu sunt suportate în Windows 95 sau Windows NT. Softul Toolbox nu este suportat pe sisteme Macintosh.

Puteți trimite prin fax documente electronice de pe calculator dacă îndepliniți următoarele cerințe:

- Unitatea este conectată direct la calculator sau conectată la calculator printr-o rețea TCP/IP cu un server de tipărire HP Jetdirect. Citiți Start Guide pentru o listă completă a serverelor de tipărire HP Jetdirect suportate.
- Softul pentru unitate este instalat pe calculator.
- Folosiți Microsoft Windows 98, Millennium Edition (ME), 2000 sau XP, sau Mac OS 9.1, 9.2.x sau 10.2.x.

## Pentru a trimite un fax din software (Windows 98, ME, 2000 sau XP)

Procedura de a trimite un fax variază în funcție de specificațiile dvs. Urmează pașii cei mai obișnuiți urmează.

1. Dați clic pe **Start**, dați clic pe **Programs** și apoi dați clic pe **hp LaserJet all-in-one Fax**. Softul de fax apare.
2. Introduceți numărul de fax pentru unul sau mai mulți destinatari.
3. Încărcați documentul în automatic document feeder (ADF).
4. Includeți o pagină de copertă. (Acest pas este opțional.)
5. Dați clic pe **Send Now**, sau dați clic pe **Send Later** și selectați data și ora.

### Notă

Puteți trimite de asemenea un fax din Toolbox navigând la secțiunea **Fax Tasks** și când clic pe **butonul Fax Send**.

## Pentru a trimite un fax din software (Mac OS 10.2.x)

1. Deschideți HP Director și dați clic pe **Fax**. Apare softul de fax.
2. Selectați **Addressing** din **lista drop-down Copies and Pages**.
3. Introduceți numărul de fax pentru unul sau mai mulți destinatari.
4. Încărcați documentul în automatic document feeder (ADF).
5. Includeți o pagină de copertă (acest pas este opțional).
6. Dați clic pe **Scan Now** și apoi dați clic pe **Print**.

### Notă

Pașii pentru Mac OS 9.1 și 9.2.x vor fi diferiți.

## Pentru a trimite un fax dintr-o aplicație terță ca Microsoft Word (toate sistemele de operare)

1. Deschideți un document într-un program terț.
2. Dați clic pe meniul **File** și apoi dați clic pe **Print**.
3. Selectați driverul de tipărire pentru fax din lista de imprimante drop-down. Apare softul de fax.
4. Efectuați un pas din următorii:

**Windows users:** Faceți pașii 2 - 5 [Pentru a trimite un fax din software \(Windows 98, ME, 2000 sau XP\)](#).

**Mac users:** Faceți pașii 2 - 6 [Pentru a trimite un fax din software \(Mac OS 10.2.x\)](#).

## Schimbarea setării rezoluției implicate

Rezoluția, în dots per inch (dpi) afectează calitatea documentelor trimise prin fax. Ea afectează de asemenea viteza de transmisie deoarece o rezoluție mai mare produce un fișier mai mare care necesită mai mult timp pentru a fi transmis. Rezoluția implicită din fabrică este setată la **Fine**.

Folosiți acest procedeu pentru a schimba rezoluția implicită pentru toatele sarcinile de fax la una din următoarele setări:

- **Standard**: Această setare oferă calitatea cea mai slabă și viteza cea mai mare de transmisie.
- **Fine**: Această setare oferă o calitate mai mare decât **Standard** care este de obicei recomandată pentru text.
- **Superfine**: Această setare este cel mai bine folosită pentru documente care combină text și grafică. Timpul de transmisie este mai mare decât **Fine** dar mai scurt decât **Photo**.
- **Photo**: Această setare produce cele mai bune imagini dar mărește mult timpul de transmisie.

### Pentru a schimba setarea rezoluției implicate

1. Apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax Send setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
4. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Def. Resolution**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
5. Folosiți butonul **< sau >** pentru a schimba setarea rezoluției.
6. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a salva selecția.

## Selectarea modului tone-dialing sau pulse-dialing

Folosiți acest procedeu pentru a seta unitatea la modul tone-dialing sau pulse-dialing. Setarea implicită este **Tone**. Nu schimbați această setare decât dacă știți că linia dvs. telefonică nu poate folosi tone-dialing.

### Pentru a selecta tone-dialing sau pulse-dialing

1. Apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax Send setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
4. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Dialing Mode**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
5. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Tone** sau **Pulse**, și apoi apăsați **MENU/ENTER** pentru a salva selecția.

#### Notă

Opțiunea pulse-dialing nu este valabilă în toate regiunile/țările.

## Schimbarea setărilor de redial

Dacă unitatea nu a putut să trimită un fax deoarece faxul receptor nu a răspuns sau a fost ocupat unitatea încearcă să formeze din nou numărul pe baza opțiunilor redial-on-busy, redial-on-no-answer și redial-on-communication-error. Folosiți procedeele din această secțiune pentru a activa sau dezactiva aceste opțiuni.

### Pentru a schimba opțiunea redial-on-busy

Dacă această opțiune este activată, unitatea formează numărul din nou automat, dacă primește ton de ocupat. Setarea implicită pentru opțiunea redial-on-busy este **On**.

1. Apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax Send setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
4. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Redial if busy**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
5. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **On** sau **Off**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.

### Pentru a schimba opțiunea redial-on-no-answer

Dacă această opțiune este activată, unitatea formează numărul din nou automat dacă faxul receptor nu răspunde. Setarea implicită pentru opțiunea redial-on-no-answer este **Off**.

1. Apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax Send setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
4. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Redial-no answer**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
5. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **On** sau **Off**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.

### Pentru a schimba opțiunea redial-on-communication-error

Dacă această opțiune este activată, unitatea formează numărul din nou în mod automat dacă apar erori de comunicație. Setarea implicită pentru opțiunea redial-on-communication-error este **On**.

1. Apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax Send setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
4. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Redial Comm Err.**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
5. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **On** sau **Off**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.

## Primirea faxurilor

Puteți primi faxuri pe unitate sau pe calculator. În general, unitatea răspunde automat la faxurile care sosesc. Totuși, dacă schimbați dispozitivele care sunt conectate pe aceeași linie de telefon cu unitatea trebuie să schimbați modul în care unitatea răspunde la faxurile care sosesc. Vedeți [Setarea modului de răspuns](#) pentru instrucțiuni.

Urmați procedeele din această secțiune pentru a gestiona faxurile care sunt direcționate la unitate.

### Pentru a primi faxuri când auziți ton de fax

Dacă aveți o linie telefonică care recepționează atât apeluri de fax cât și de telefon și auziți ton de fax când răspundeți la telefon, puteți porni procesul de primire în două moduri:

- Dacă sunteți aproape de unitate, apăsați **FAX/SEND** pe panoul de control.
- Când răspundeți la un telefon conectat la linie (un telefon de extensie) și auziți ton de fax, unitatea trebuie să înceapă să răspundă la apel automat. Dacă nu, apăsați consecutiv 1-2-3 pe telefon (numai în modul tone-dialing), ascultați sunetele de transmisie a faxului apoi puneți jos receptorul.

#### Notă

Pentru ca cea de-a două metodă să funcționeze, telefonul de extensie trebuie să fie setat la **YES**.

## Receiving faxes to your computer

Pentru a primi faxuri pe calculator trebuie să activați setarea receive-to-PC în software (vedeți Help-ul din softul unității). Setarea receive-to-PC poate fi activată numai de la un singur calculator. Dacă dintr-un motiv sau altul acel calculator nu mai este disponibil, puteți folosi următorul procedeu pentru a dezactiva setarea receive-to-PC de la panoul de control al unității.

### Pentru a dezactiva setarea receive-to-PC de la panoul de control

1. Apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax functions**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Stop Recv to PC**, și apoi apăsați **MENU/ENTER** pentru a confirma selecția făcută.

După ce selectați setarea **Stop Recv to PC** toate faxurile care rămân în memoria unității sunt tipărite.

---

#### Notă

---

Nu puteți folosi funcția receive-to-PC dacă folosiți softuri Macintosh, Windows 95 sau Windows NT.

# Setarea modului de răspuns

În funcție de situație puteți seta modul de răspuns al unității la **Automatic** sau **Manual**. Setarea implicită este **Automatic**.

- **Automatic:** În acest mod de răspuns unitatea răspunde la apelurile care sosesc după un număr specificat de apelări sau când recunoaște tonuri speciale de fax. Pentru a specifica numărul de apelări vedeți [Schimbarea setării rings-to-answer](#).
- **Manual:** În acest mod de răspuns unitatea nu răspunde niciodată la apeluri. Trebuie să porniți personal procesul de primire a faxului, fie apăsând **FAX/SEND** pe panoul de control, fie ridicând un telefon care este conectat la acea linie și formând 1-2-3 (numai în modul tone-dial).

## Notă

Deși majoritatea utilizatorilor lasă modul de răspuns setat la **Automatic**, apelatorii vocali care formează numărul de fax vor auzi ton de fax dacă nu se răspunde la telefon sau dacă nu închid la numărul specificat rings-to-answer. Dacă nu dorîți ca apelatorii vocali să audă ton de fax, folosiți setarea **Manual**. Dar rețineți că apelurile de fax nu se primesc automat când unitatea este setată la modul **Manual**.

## Pentru a seta modul de răspuns

Pentru a seta sau schimba modul de răspuns, efectuați pașii următori:

1. Pe panoul de control apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax Recv. setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
4. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta **Answer mode**.
5. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Automatic** sau **Manual**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.

Panoul de control arată modul de răspuns pe care l-ați specificat.

## Schimbarea setării rings-to-answer

Când modul de răspuns este setat la **Automatic**, setarea rings-to-answer a unității determină de câte ori sună telefonul înainte ca unitatea să răspundă la un apel de sosire.

Dacă unitatea este conectată la o linie care primește apeluri de fax și vocale (linie partajată) și care folosește de asemenea un robot, este nevoie să reglați setarea rings-to-answer.

Numărul de apeluri de răspuns pentru unitate trebuie să fie mai mare decât numărul rings-to-answer de pe robot. Aceasta permite robotului să răspundă la apelul de sosire și să înregistreze un mesaj dacă este un apel vocal. Când robotul răspunde la apel unitatea ascultă apelul și răspunde automat dacă detectează ton de fax.

Setarea implicită pentru rings-to-answer este cinci în U.S.A. și Canada, și doi pentru celelalte țări/regiuni.

### Utilizarea setării rings-to-answer

Citiți tabelul de mai jos pentru a determina numărul rings-to-answer pe care îl folosiți.

Tipul de linie telefonică	Setarea rings-to-answer recomandată
Linie de fax dedicată (primește numai apeluri de fax)	Setați un număr de apelări din sirul afișat pe panoul de control. (Numărul minim și maxim de apeluri permis variază după țară/regiune.)
O linie cu două numere separate și serviciu ring-pattern	Una sau două apelări. (Dacă aveți un robot sau poștă vocală pentru calculator pentru celălalt număr de telefon, asigurați-vă că unitatea este setată la un număr mai mare de apeluri decât robotul.)
Linia partajată (care recepționează fax și telefon) cu un singur telefon atașat	Cinci apelări sau mai multe.
Linia partajată (care recepționează fax și telefon) cu robot sau poștă vocală atașată	Două apelări mai mult decât robotul sau poșta vocală.

### Pentru a seta numărul rings-to-answer

Pentru a seta sau schimba numărul rings-to-answer, folosiți pașii următori:

1. Pe panoul de control apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax Recv. setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
4. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Rings to answer**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
5. Folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce numărul rings-to-answer, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.

# Despre codurile speed-dial, tastele one-touch și codurile group-dial

Puteți stoca numerele de fax sau grupurile de numere de fax formate frecvent ca și taste one-touch, coduri speed-dial sau coduri group-dial.

În agenda de telefon a unității sunt disponibile 120 de coduri pentru intrări speed-dial și group-dial. De exemplu, dacă programați 100 de coduri ca și speed-dial, mai rămân 20 pentru group-dial.

Vedeți procedeele următoare pentru mai multe informații despre cum să folosiți codurile speed-dial, tastele one-touch și codurile group-dial.

## Pentru a programa coduri speed-dial și taste one-touch

Codurile speed-dial de la 1 la 9 (HP LaserJet 3380 all-in-one) sau 1 - 7 (HP LaserJet 3015 all-in-one sau HP LaserJet 3030 all-in-one) sunt de asemenea asociate cu tastele lor one-touch corespunzătoare pe panoul de control. Tastele one-touch pot fi folosite pentru coduri speed-dial sau group-dial. Pentru un număr de fax pot fi introduse maxim 50 de caractere.

### Notă

Codurile speed-dial, tastele one-touch și codurile group-dial sunt mai ușor de programat din software. Pentru instrucțiuni despre programarea codurilor speed-dial, a tastelor one-touch și a codurilor group-dial folosind softul unității, vedeți User Guide electronic.

Realizați pașii următori pentru a programa codurile speed-dial și tastele one-touch de la panoul de control:

1. Apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta **Phone Book**.
4. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta **Individual setup**.
5. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta **Add**.
6. Folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce numărul speed-dial pe care doriți să-l asociați cu acest număr de fax și apoi apăsați **MENU/ENTER**. Alegând un număr de la 1 la 9 (HP LaserJet 3380 all-in-one) sau 1 la 7 (HP LaserJet 3015 all-in-one sau HP LaserJet 3030 all-in-one) asociază de asemenea numărul de fax cu tasta one-touch corespunzătoare.

### Notă

Când tastăți un număr de fax, apăsați **PAUSE/REDIAL** până când o virgulă (,) apare, dacă doriți să introduceți o pauză în secvența de dialing sau apăsați **\*** până când apare **W** dacă doriți ca unitatea să aștepte tonul de dialing.

7. Folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce numărul de fax. Includeți orice pauză sau alte numere necesare cum ar fi codul zonei, codul de acces pentru numerele din afara sistemului PBX (de regulă 9 sau 0), sau prefixul de distanță mare.
8. Apăsați **MENU/ENTER**.
9. Folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce un nume de fax. Pentru a face astfel, apăsați repetat butonul alfanumeric pentru litera de care aveți nevoie până când litera apare.

### Notă

Pentru a insera semne de punctuație, apăsați butonul asterisc (\*) repetat, până când caracterul pe care îl doriți apare, și apoi apăsați butonul **>** pentru a trece la spațiul următor.

10. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a salva informația.

11. Dacă aveți mai multe coduri speed-dial sau taste one-touch de programat, repetați pașii 1-10.

## Pentru a șterge coduri speed-dial și taste one-touch

1. Apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **<** sau **>** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta **Phone Book**.
4. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta **Individual setup**.
5. Folosiți butonul **<** sau **>** pentru a selecta **Delete**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
6. Folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce numărul de cod speed-dial pe care dorîți să-l ștergeți și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
7. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a confirma ștergerea.

## Pentru a programa rapid coduri speed-dial sau taste one-touch

### Notă

Următoarea procedură nu poate fi folosită pentru a programa un cod group-dial.

Realizați pașii următori pentru a programa cu ușurință coduri speed-dial și taste one-touch de la panoul de control al unității:

1. Realizați una din următoarele sarcini:

Pe panoul de control apăsați **PHONE BOOK**, introduceți un cod speed-dial neprogramat, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.  
Apăsați o tastă one-touch neprogramată. Panoul de control vă anunță că tasta one-touch sau codul speed-dial nu au fost programate.
2. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a programa codul speed-dial sau tasta one-touch.
3. Introduceți numărul de fax, apoi apăsați **MENU/ENTER**. Includeți pauze sau alte numere necesare cum sunt codul zonei, codul de acces pentru numerele din afara sistemului PBX (de regulă 9 sau 0) sau prefixuri de distanță mare.

### Notă

Când introduceți un număr de fax apăsați **PAUSE/REDIAL** până când o virgulă (,) apare pentru a introduce o pauză în secvența de dialing. Apăsați **\*** până când **W** apare dacă dorîți ca unitatea să aștepte tonul de dialing.

4. Folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce un nume pentru numărul de fax. Pentru a face astfel apăsați repetat butonul alfanumeric pentru litera de care aveți nevoie până când apare litera.
5. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a salva datele.

## Pentru a gestiona codurile group-dial

Dacă trimiteți informații la același grup de oameni regulat puteți programa un cod group-dial pentru a simplifica sarcina. Codurile group-dial sunt formate din coduri speed-dial. Codurile group-dial care folosesc numere de la 1 la 9 (HP LaserJet 3380 all-in-one) sau 1-7 (HP LaserJet 3015 all-in-one sau HP LaserJet 3030 all-in-one) sunt de asemenea asociate cu tastele corespunzătoare one-touch de pe panoul de control.

Orice cod individual speed-dial poate fi adăugat la un grup. Toți membrii grupului trebuie să aibă programate coduri speed-dial sau taste one-touch asignate la ei înainte de a fi adăugați la codul group-dial.

Folosiți următoarele instrucțiuni pentru a vă controla codurile group-dial.

#### Notă

Codurile speed-dial, tastele one-touch și codurile group-dial sunt mult mai ușor de programat din software. Pentru instrucțiuni despre programarea acestora folosind Toolbox, vedeți User Guide electronic.

### Pentru a programa coduri group-dial

1. Asignați un cod speed-dial la fiecare număr de fax pe care îl doriți în grup.
2. Apăsați **MENU/ENTER**.
3. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
4. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta **Phone Book**.
5. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Group setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
6. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Add/Edit group**, apoi apăsați **MENU/ENTER**.
7. Folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce numărul pe care doriți să-l asociați cu acest grup, apoi apăsați **MENU/ENTER**. Selectând 1 - 9 (HP LaserJet 3380 all-in-one) sau 1-7 (HP LaserJet 3015 all-in-one sau HP LaserJet 3030 all-in-one) asociază de asemenea grupul cu tasta corespunzătoare one-touch.
8. Folosiți butoanele alfanumerice pentru a introduce un nume pentru grup și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
9. Realizați unul din pașii următori:  
Apăsați o tastă one-touch și apoi apăsați **MENU/ENTER** din nou pentru a confirma adăugarea. Repetați acest pas pentru fiecare membru din grup pe care doriți să-l adăugați.  
Selectați **Phone Book**, și apoi selectați codul speed-dial pentru membrul din grup pe care doriți să-l adăugați. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a confirma adăugarea. Repetați acest pas pentru fiecare membru din grup pe care doriți să-l adăugați.
10. Când ati terminat, apăsați **MENU/ENTER**.
11. Dacă aveți mai multe coduri group-dial de asignat, apăsați **MENU/ENTER**, și apoi repetați pașii 1-10.

### Pentru a șterge codurile group-dial

1. Apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta **Phone Book**.
4. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Group setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
5. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Delete group**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
6. Folosind butoanele alfanumerice, introduceți numărul group-dial pe care doriți să-l ștergeți și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
7. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a confirma ștergerea.

## Pentru a șterge un membru din group-dial

1. Apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta **Phone Book**.
4. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Group setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
5. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Del. # in group**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
6. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta membrul pe care doriți să-l ștergeți din grup.
7. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a confirma ștergerea.
8. Realizați una din următoarele sarcini:
  - Repetați pașii 6 și 7 pentru a șterge alți membri din grup.
  - Apăsați **CANCEL** dacă ați terminat.

### Notă

Ștergerea unui cod speed-dial șterge de asemenea acel cod din toate codurile group-dial care au inclus acel cod speed-dial.

## Pentru a șterge toate intrările din agenda de telefon

Puteți șterge toate codurile speed-dial, tastele one-touch și codurile group-dial care sunt programate în unitate.

### ATENȚIE

Codurile speed-dial, tastele one-touch și codurile group-dial, după ce sunt șterse, nu mai pot fi recuperate.

1. Apăsați **MENU/ENTER**.
2. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Fax setup**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
3. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a selecta **Phone Book**.
4. Folosiți butonul **< sau >** pentru a selecta **Delete all**, și apoi apăsați **MENU/ENTER**.
5. Apăsați **MENU/ENTER** pentru a confirma ștergerea.

# Index

## A

- additional devices
  - connecting 7
- ADF (automatic document feeder)
  - installing 1
  - loading original documents 16
- ad hoc groups, sending faxes to 19
- answering machines
  - about 7
  - connecting to HP LaserJet 3015 all-in-one 8, 9
  - connecting to HP LaserJet 3030 all-in-one 8, 9
  - connecting to HP LaserJet 3380 all-in-one 11
- answer mode, setting 31
- automatic answer mode 31
- automatic answer mode 32
- automatic document feeder (ADF)
  - installing 1
  - loading original documents 16

## B

- busy signals, redialing options 28

## C

- caller-ID boxes
  - about 7
  - connecting to HP LaserJet 3015 all-in-one 8, 9
  - connecting to HP LaserJet 3030 all-in-one 8, 9
  - connecting to HP LaserJet 3380 all-in-one 11
- calling cards 21
- canceling faxes 23
- cartridge, installing 1
- clock, setting 13
- connecting
  - additional devices 7
  - telephone line, HP LaserJet 3015 all-in-one 2
  - telephone line, HP LaserJet 3030 all-in-one 2
- control panel, using 13

## D

- date, setting 13
- dedicated fax line
  - additional devices, connecting 7
  - HP LaserJet 3015 all-in-one, connecting 3
  - HP LaserJet 3030 all-in-one, connecting 3
  - HP LaserJet 3380 all-in-one, connecting 4
- rings-to-answer settings 32

## default settings

- resolution 26
- tone or pulse dialing 27

deleting all entries 36

dialing

- manually 21
- redialing automatically, settings 28

tone or pulse settings 27

## E

- electronic faxes
  - receiving 30
  - sending 24

## F

- fax header
  - setting 14
- Fax Job Status, canceling faxes 23
- flatbed scanner
  - loading original documents 17

## G

- group-dial entries
  - adding and deleting 34, 36
  - sending faxes to 19

## H

- header
  - setting 14
- HP LaserJet 3015 all-in-one
  - additional devices, connecting 8
  - connecting to dedicated line or splitter 3
  - connecting to telephone line 2
- HP LaserJet 3030 all-in-one
  - additional devices, connecting 8
  - connecting to dedicated line or splitter 3
  - connecting to telephone line 2
- HP LaserJet 3380 all-in-one
  - additional devices, connecting 10
  - connecting to dedicated line or splitter 4

## I

- input trays
  - installing 1
- installation 1
- international dialing 21

## J

- jack, dedicated line or splitter
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3380 all-in-one 4
- jack, telephone line
  - additional devices 7
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 2
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 2

## L

- letters, entering with control panel 13
- Line1/Line 2 splitters, connecting
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3380 all-in-one 4
- loading original documents 16

## M

- manual answer mode 31
- manual dialing 21
- manual redialing 22
- Microsoft Word, faxing from 25
- modems
  - about 7
  - connecting to HP LaserJet 3015 all-in-one 9
  - connecting to HP LaserJet 3030 all-in-one 9
  - connecting to HP LaserJet 3380 all-in-one 11

## N

- network, connecting to 1

## O

- one-touch keys 33, 34
- original documents, loading 16

## P

- parallel splitters, connecting
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3380 all-in-one 4
- phone book
  - about 33
  - group-dial entries 34, 36
  - one-touch keys 33, 34
  - speed-dial entries 33, 34
- phone line, connecting
  - additional devices 7
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 2
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 2
- phone line, connecting to dedicated line or splitter
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 3
  - HP LaserJet 3380 all-in-one 4

## phones, connecting extra

- about 7
  - HP LaserJet 3015 all-in-one 8, 10
  - HP LaserJet 3030 all-in-one 8, 10
  - HP LaserJet 3380 all-in-one 12

## plugging in. *See* connecting

## print cartridge, installing 1

## pulse-dialing 27

## punctuation marks, entering with control panel 13

## R

## receive-to-PC 30

## receiving faxes

- answer mode, setting 31
- rings-to-answer settings 32
- to computer 30
- to device 29

## redialing

- automatically, settings 28
- manually 22

## resolution

- current fax 18
- default 26

## rings-to-answer setting 32

## S

## scanner

- loading original documents 17

## sending faxes

- canceling 23
- from software 24
- loading original documents 16
- manual dialing 21
- to multiple recipients 18
- to one recipient 18

## settings

- answer mode 31
- dialing, tone or pulse 27
- header 14
- redial 28
- resolution, current fax 18
- resolution, default 26
- rings-to-answer 32
- time/date 13

## setting up 1

## shared line

- additional devices, connecting 7
- rings-to-answer settings 32

## software

- installing 1
- receiving faxes 30
- sending faxes 24

## spaces, entering with control panel 13

## speed-dial entries 33, 34

splitters, connecting	
HP LaserJet 3015 all-in-one	3
HP LaserJet 3030 all-in-one	3
HP LaserJet 3380 all-in-one	4
<b>T</b>	
telephone line, connecting	
additional devices	7
HP LaserJet 3015 all-in-one	2
HP LaserJet 3030 all-in-one	2
telephone line, connecting to dedicated line or splitter	
HP LaserJet 3015 all-in-one	3
HP LaserJet 3030 all-in-one	3
HP LaserJet 3380 all-in-one	4
telephones, connecting extra	
about	7
HP LaserJet 3015 all-in-one	8, 10
HP LaserJet 3030 all-in-one	8, 10
HP LaserJet 3380 all-in-one	12
text, entering with control panel	13
time, setting	13
tone-dialing	27
trays	
installing	1
T-splitters, connecting	
HP LaserJet 3015 all-in-one	3
HP LaserJet 3030 all-in-one	3
HP LaserJet 3380 all-in-one	4
<b>V</b>	
voicemail	
connecting	7
<b>W</b>	
Word, faxing from	25



večnamenska naprava hp LaserJet 3015  
večnamenska naprava hp LaserJet 3030  
večnamenska naprava hp LaserJet 3380

## Navodila za uporabo telefaksa

---

## Informacije o avtorskih pravicah

Avtorske pravice © 2004, Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Noben del te izdaje ne sme biti reproduciran, spremenjen ali preveden v druge jezike brez predhodnega pisnega dovoljenja, razen kot to dovoljuje Zakon o avtorskih in sorodnih pravicah.

Informacije v dokumentu se lahko spremenijo brez poprejšnje najave.

Edina pooblastila za HP-jeve izdelke in storitve so navedena v posebnih izjavah s pooblastili, ki jih dobite ob nakupu takih izdelkov in storitev. Nič, kar je tukaj navedeno, ne sme biti tolmačeno kot dodatna garancija. HP ne odgovarja za tehnične ali uredniške napake ali izpuščene podatke, do katerih je prišlo v tem dokumentu.

Številka dela Q2660-90949

Prva izdaja 4/2004

## Blagovne znamke

Microsoft, Windows, Windows NT in MS-DOS so ameriške zaščitene blagovne znamke korporacije Microsoft.

Vsa druga v tej izdaji omenjena imena izdelkov so morda blagovne znamke pripadajočih podjetij.

## Informacije o varnosti

### OPOZORILO!

#### Nevarnost elektrošoka

Upoštevajte varnostna navodila in se na ta način izognite poškodbam zaradi požara ali električne napetosti.

Preberite in upoštevajte vsa navodila v elektronskem uporabniškem priročniku.

Upoštevajte vsa opozorila in navodila, označena na napravi.

Za priključitev večnamenskih naprav HP LaserJet 3015, HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380 na omrežje električne napetosti uporabljajte le ozemljene priključne doze. Če niste prepričani, ali je priključna doza ozemljena, se o tem posvetujte z usposobljenim strokovnjakom.

Ne dotikajte se kontaktov na katerikoli vtičalni dozi večnamenskih naprav HP LaserJet 3015, HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380. Poškodovane kable takoj zamenjajte.

Preden jih nameravate čistiti, naprave izključite iz zidnih vtičnic.

Naprave ne namestite in uporabljajte v bližini vode in ko ste mokri.

Napravo namestite na stabilno površino.

Napravo namestite na zaščiteno mesto, kjer se nihče ne more spotakniti ali zaplesti v kable in jih poškodovati.

Če naprava ne deluje normalno, poiščite pomoč v elektronskem uporabniškem priročniku.

Vprašanja v zvezi s servisiranjem naprave posredujte usposobljenim strokovnjakom za servis.

# Kazalo

## 1 Nastavitev telefaksa

Priključitev naprave na telefonsko linijo .....	2
Priključitev večnamenskih naprav HP LaserJet 3015 in HP LaserJet 3030 .....	2
Priključitev večnamenske naprave HP LaserJet 3380 .....	4
Priključitev dodatnih naprav .....	7
Uporaba namenske telefonske linije .....	7
Uporaba skupne telefonske linije .....	7
Kako priključiti dodatne naprave na večnamenski napravi HP LaserJet 3015 in HP LaserJet 3030 .....	8
Kako priključiti dodatne naprave na večnamensko napravo HP LaserJet 3380 .....	10
Opredelitev nastavitev faksiranja .....	13
Kako vnesti besedilo prek nadzorne plošče .....	13
Kako nastaviti datum in čas .....	13
Kako nastaviti glavo telefaksa .....	14

## 2 Faksiranje

Nalaganje izvirnikov, ki jih želite faksirati .....	16
Kako naložiti dokumente za faksiranje na samodejni podajalnik dokumentov (ADF) .....	16
Kako naložiti dokumente za faksiranje na ploski optični bralnik .....	17
Faksiranje .....	18
Kako prilagoditi ločljivost za posamezno faksiranje .....	18
Kako faksirati enemu prejemniku .....	18
Kako faksirati večjemu številu prejemnikov .....	18
Kako faksirati z uporabo tipk za izbiranje skupine prejemnikov .....	19
Kako ročno faksirati skupini prejemnikov (pošiljanje telefaksa ad hoc) .....	19
Ročno izbiranje .....	21
Kako ročno izbirati, če uporabljate samodejni podajalnik dokumentov (ADF) .....	21
Kako ročno izbirati ob uporabi ploščatega bralnika .....	21
Ročno ponovno izbiranje .....	22
Kako ročno ponovno izbirati .....	22
Kako prekiniti faksiranje .....	23
Kako prekiniti faksiranje, ki je v teku .....	23
Kako prekiniti faksiranje z uporabo funkcije Fax Job Status .....	23
Faksiranje iz programske opreme .....	24
Kako faksirati iz programske opreme (Windows 98, ME, 2000 ali XP) .....	24
Kako faksirati iz programske opreme (Mac OS 10.2.x) .....	24
Kako faksirati iz neke druge programske aplikacije, kot je denimo Microsoft Word (v vseh operacijskih sistemih) .....	25
Spreminjanje privzetih nastavitev ločljivosti .....	26
Kako spremeniti privzeto nastavitev ločljivosti: .....	26
Izbiranje tonskega ali impulznega načina izbiranja klicnih številk .....	27
Kako izbrati tonski ali impulzni način izbiranja klicnih številk .....	27
Spreminjanje nastavitev ponovnega izbiranja .....	28
Kako spremeniti možnost ponovnega izbiranja zaradi zasedenosti? .....	28
Kako spremeniti možnost ponovnega izbiranja, ker se klicana naprava ni odzvala? .....	28

Kako spremeniti možnost ponovnega izbiranja zaradi napake v komunikaciji? .....	28
Prejemanje telefaks a .....	29
Kako prejeti telefaks, ko zaslišite signale faksiranja? .....	29
Prejemanje telefakov v računalnik .....	30
Kako na nadzorni plošči izklopiti nastavitev "receive-to-PC" (prejmi v računalnik) .....	30
Nastavitev načina odzivanja .....	31
Kako nastaviti način odzivanja .....	31
Spreminjanje nastavitev števila zvonjenj preden se naprava odzove .....	32
Uporaba nastavitev števila zvonjenj pred odzivanjem .....	32
Kako nastaviti število zvonjenj preden se naprava odzove .....	32
O tipkah za hitro izbiranje številk, hitrih tipkah in tipkah za izbiranje skupine prejemnikov .....	33
Kako programirati tipke za hitro izbiranje klicnih številk in hitrih tipk .....	33
Kako zbrisati tipke za hitro izbiranje in hitre tipke .....	34
Kako hitro programirati tipke za hitro izbiranje in hitre tipke .....	34
Tipk za izbiranje skupine uporabnikov .....	35

## Stvarno kazalo

Čestitamo vam za nakup večnamenske naprave HP LaserJet, močnega poslovnega orodja, ki združuje zmogljivosti celotne pisarniške opreme. Z napravo lahko tiskate, kopirate in faksirate.

V tem priročniku so opisane funkcije za faksiranje naslednjih naprav:

- večnamenska naprava HP LaserJet 3015,
- večnamenska naprava HP LaserJet 3030,
- večnamenska naprava HP LaserJet 3380.

V tem poglavju so opisana naslednja področja:

- [Priključitev naprave na telefonsko linijo](#)
- [Priključitev dodatnih naprav](#)
- [Opredelitev nastavitev faksiranja](#)

Priporočamo, da ta navodila za faksiranje shranite, da bi si z njimi pomagali pri uporabi posebnih funkcij faksiranja.

Če potrebujete splošna navodila za nastavitev naprave, kot so namestitev tiskalne kartuše, namestitev podajalnih pladnjev za medije in samodejnega podajalnika dokumentov (ADF), namestitev programske opreme ali povezovanje naprave v omrežje, informacije poiščite v uporabniškem priročniku, ki ste ga dobili ob nakupu naprave.

## Priklučitev naprave na telefonsko linijo

Če želite uporabljati funkcije faksiranja, morate napravo najprej priključiti na telefonsko linijo. Način priključitve naprave na telefonsko linijo je odvisen od tega, koliko telefonskih vodov je priključenih na telefonsko vtičnico, in če jih je več, katerega želite uporabiti za faksiranje.

### Pripomba

Da bi naprava pošiljala ali sprejemala telefakse brez prekinitve, jo morate povezati s telefonsko vtičnico kot prvo napravo.

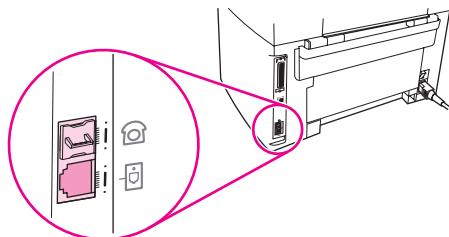
## Priklučitev večnamenskih naprav HP LaserJet 3015 in HP LaserJet 3030

Da bi priključili napravo na telefonsko linijo, sledite spodnjim navodilom.

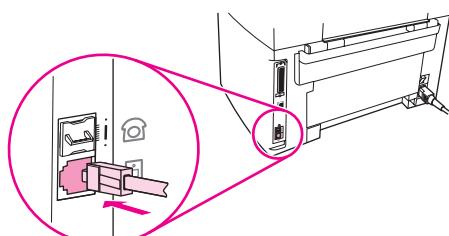
### Kako povezati napravo z vtičnico za eno telefonsko linijo

Da bi povezali napravo z eno samo telefonsko vtičnico za eno telefonsko linijo (tudi če imate dve telefonski številki na tej liniji in storitev, ki podpira različne oblike zvonjenj), sledite spodnjim navodilom.

1. Če je telefonski kabel vključen v telefonsko vtičnico, ga izvlecite in položite vstran.
2. Na zadnjem delu naprave poiščite vrata za faksiranje.



3. Vzemite kabel telefaksa, ki ste ga dobili ob nakupu naprave in vključite en konec kabla v vrata za "linijo" na napravi (vrata, ki so označena z ikono ☎ ).



### Pripomba

Da bi naprava delovala nemoteno, morate uporabiti kabel telefaksa, ki ste ga dobili ob nakupu naprave.

4. Drugi konec kabla vključite v zidno vtičnico.

Če želite na telefonsko linijo priključiti še druge naprave (kot je recimo telefonski aparat, telefonski odzivnik ali prikaz identitetne klicočega), poglejte v [Priklučitev dodatnih naprav](#).

Če ne želite priključiti nobene dodatne naprave, poglejte v [Opredelitev nastavitev faksiranja](#).

## Kako povezati napravo z vtičnico za dve telefonski liniji

Sledite spodnjim korakom, da bi povezali napravo z enojno telefonsko vtičnico ali vtičnico z razdelilnikom - če uporabljate namensko linijo za klice telefakov in ločeno linijo za glasovne klice:

1. če je telefonski kabel vključen v telefonsko vtičnico, ga izvlecite in položite vstran.
2. Če ne uporabljate telefonske vtičnice z vgrajenim razdelilnikom, na telefonsko vtičnico namestite zunanj razdelilnik za linijo 1/linijo 2 (tega ne dobite ob nakupu večnamenske naprave HP LaserJet).

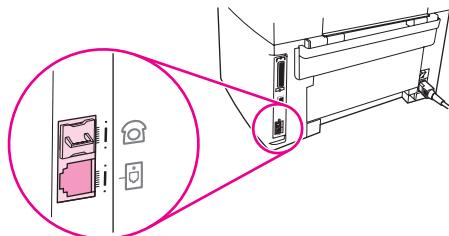
### Pripomba

Na voljo sta dve vrsti razdelilnikov: vzporedni razdelilniki (imenovani tudi T-razdelilniki) z dvema telefonskima dozama za telefonsko vtičnico, ki regulira eno samo telefonsko številko; razdelilniki za linijo 1/linijo 2 z dvema telefonskima dozama za vtičnico, ki regulira dve ločeni telefonski številki.

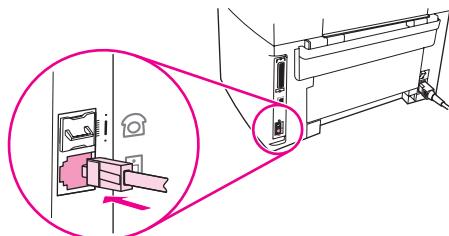
### Pripomba

Nekateri razdelilniki niso združljivi z večnamensko napravo, ki jo uporabljate. Prav tako uporaba razdelilnikov ni mogoča v vseh državah in pokrajinah.

3. Na zadnjem delu naprave poiščite vrata za faksiranje.



4. Vzemite kabel telefaka, ki ste ga dobili ob nakupu naprave, in vključite en konec kabla v vrata za "linijo" na napravi (vrata, ki so označena z ikono ☎ ).



### Pripomba

Da bi naprava delovala nemoteno, morate uporabiti kabel telefaka, ki ste ga dobili ob nakupu naprave.

5. Drugi konec kabla vključite v vtičnico na delu razdelilnika za faksiranje.

### Pripomba

Če ne veste, katera stran razdelilnika je namenjena številki telefaka, priključite telefon v eno vtičnico razdelilnika in zavrtite številko telefaka. Če zaslišite signal za zasedeno, ste v vtičnico razdelilnika za faksiranje, vključili telefonski aparat. Če zaslišite signal za zvonjenje, ste v vtičnico razdelilnika za glasovne klice vključili telefonski aparat.

Če želite na telefonsko linijo priključiti še druge naprave (kot je recimo telefonski aparat, telefonski odzivnik ali prikaz identitete klicočega), poglejte v [Priključitev dodatnih naprav](#).

Če ne želite priključiti nobenih dodatnih naprav, poglejte v [Opredelitev nastavitev faksiranja](#).

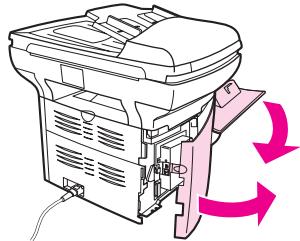
# Priklučitev večnamenske naprave HP LaserJet 3380

Da bi priključili napravo na telefonsko linijo, sledite spodnjim navodilom.

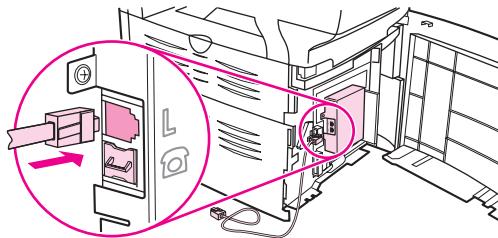
## Kako povezati napravo z vtičnico, ki regulira eno telefonsko linijo

Da bi vključili napravo v enojno telefonsko vtičnico, ki regulira eno telefonsko linijo (tudi če imate dve telefonski številki na tej liniji in storitev za različne oblike zvonjenj), sledite spodnjim navodilom.

1. Če je telefonski kabel vključen v telefonsko vtičnico, ga izvlecite in položite vstran.
2. Odprite pokrov za dostop do tiskalne kartuše, nato odprite levo stran stene naprave, da pridete do vrat za faksiranje.



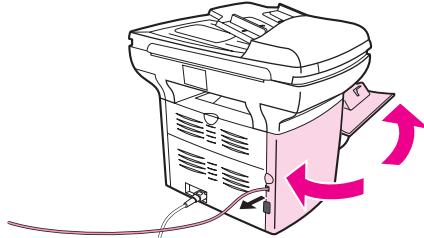
3. Vzemite kabel telefaksa, ki ste ga dobili ob nakupu naprave, in vključite en konec kabla v vrata za "linijo" na napravi (vrata, ki so označena s črko "L").



### Pripomba

Da bi naprava delovala nemoteno, morate uporabiti kabel telefaksa, ki ste ga dobili ob nakupu naprave.

4. Zaprite levo stran stene naprave, nato še pokrov za dostop do tiskalne kartuše. Ko zapirate levo stran, pazite, da kabel telefaksa zataknete za zgornjo zarezo na steni.



5. Drugi konec kabla telefaksa vključite v telefonsko zidno vtičnico.

Če želite na telefonsko linijo priključiti še druge naprave (kot je recimo telefonski aparat, telefonski odzivnik ali prikaz identitete klicočega), poglejte v [Priklučitev dodatnih naprav](#).

Če ne želite priključiti nobene dodatne naprave, poglejte v [Opredelitev nastavitev faksiranja](#).

## Kako povezati napravo z vtičnico, ki regulira dve telefonski liniji

Sledite tem korakom, da bi povezali napravo z enojno telefonsko vtičnico ali z vtičnico z razdelilnikom - če uporabljate namensko linijo za klice telefakov in ločeno linijo za glasovne klice:

1. Če je telefonski kabel vključen v telefonsko vtičnico, ga izvlecite in položite vstran.
2. Če ne uporabljate telefonske vtičnice z vgrajenim razdelilnikom, namestite zunanjji razdelilnik za linijo 1/linijo 2 (tega ne dobite ob nakupu večnamenske naprave HP LaserJet) na telefonsko vtičnico.

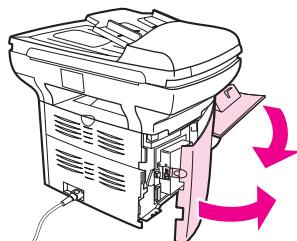
### Pripomba

Na voljo sta dve vrsti razdelilnikov: vzporedni razdelilniki (imenovani tudi T-razdelilniki) z dvema telefonskima vtokalnima dozama za vtičnico, ki nadzira eno samo telefonsko številko; razdelilniki za linijo 1/linijo 2 z dvema vtokalnima dozama za vtičnico, ki nadzira dve telefonski številki.

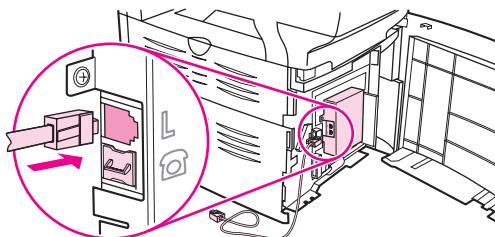
### Pripomba

Nekateri razdelilniki niso združljivi z večnamensko napravo, ki jo uporabljate in njihova uporaba ni mogoča v vseh državah in pokrajinah.

3. Odprite pokrov za dostop do tiskalne kartuše, nato odprite levo stran stene naprave, da pridete do vrat za faksiranje.



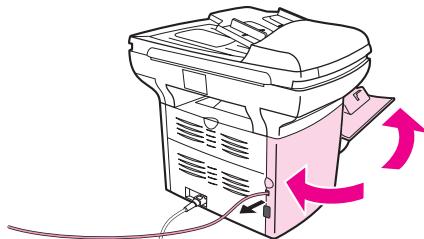
4. Vzemite kabel telefaka, ki ste ga dobili ob nakupu naprave in vključite en konec kabla v vrata za "linijo" na napravi (vrata, ki so označena s črko "L").



### Pripomba

Da bi naprava delovala nemoteno, morate uporabiti kabel telefaka, ki ste ga dobili ob nakupu naprave.

5. Zaprite levo stran stene naprave, nato še pokrov za dostop do tiskalne kartuše. Ko zapirate levo stran, pazite, da kabel telefaka zataknete za zgornjo zarezo na steni.



6. Drugi konec kabla vključite v vtičnico na delu razdelilnika za faksiranje.

---

**Pripomba**

Če ne veste, katera stran razdelilnika je namenjena številki telefaksa, vklučite telefon v eno vtičnico razdelilnika in zavrtite številko telefaksa. Če zaslišite signal za zasedeno, je v vtičnico razdelilnika, ki je namenjena telefaksu, priključen telefonski aparat. Če zaslišite signal za zvonjenje, je v vtičnico razdelilnika, ki je namenjena telefonskemu aparatu, priključen telefonski aparat.

---

Če želite na telefonsko linijo priključiti še druge naprave (kot je recimo telefonski aparat, telefonski odzivnik ali prikaz identitete klicočega), poglejte v [Priklučitev dodatnih naprav](#).

Če ne želite priključiti nobenih dodatnih naprav, poglejte v [Opredelitev nastavitev faksiranja](#).

## Priklučitev dodatnih naprav

Poleg večnamenske naprave HP LaserJet lahko na telefonsko linijo priključite dodatne naprave, odvisno od nastavitev telefonske linije, ki jo uporabljate.

Na splošno velja, da na eno telefonsko linijo ne velja priklapljati več kot treh naprav. Če so na eno samo telefonsko linijo priključene več kot tri naprave, se lahko zgodi, da ena ali več naprav ne bo zaznala vhodnega klica. Če se to zgodi, izključite eno ali več naprav.

### Pripomba

Z večnamensko napravo HP LaserJet ne morete nadomestiti modema. Večnamenska naprava namreč ne more delovati kot podatkovni modem za pošiljanje in sprejemanje e-pošte, povezavo v medmrežje ali za komunikacijo z drugimi računalniki.

## Uporaba namenske telefonske linije

Če priključite večnamensko napravo HP LaserJet na telefonsko linijo, ki jo uporabljate zgolj za klice telefaksov, lahko priključite te naprave:

- **Prikaz identitete klicočega**
- **Modem:** Če želite linijo za faksiranje uporabljati za e-pošto ali z nje dostopati v medmrežje, lahko na linijo za faksiranje priključite računalniški modem (zunanji ali notranji), vendar telefaksov ne morete pošiljati ali prejemati, medtem ko linijo uporabljate v te namene.
- **Dodaten telefonski aparat:** Če želite linijo za faksiranje uporabiti za izhodne klice, lahko nanjo priključite dodaten telefonski aparat.

*Ne priključujte teh naprav:*

- **telefonskega odzivnika ali govorno pošto (v računalniku):** Če v računalniku uporabljate govorno pošto, morate na namensko telefonsko linijo za glasovno pošto priključiti modem (zunanji ali notranji). Nato se z namenske telefonske linijo za glasovno pošto povežite v medmrežje in sprejmite govorno pošto.

## Uporaba skupne telefonske linije

Če ste napravo priključili na telefonsko linijo, ki jo uporabljate za klice telefaksov in za telefonske klice, ali če imate eno telefonsko linijo z dvema telefonskima številkama in storitvijo za različne oblike zvonjenja, lahko priključite te naprave:

- **Prikaz identitete klicočega**
- **Modem:** Če želite skupno linijo uporabljati za e-pošto ali z nje dostopati v medmrežje, lahko na skupno linijo priključite računalniški modem (zunanji ali notranji), vendar ne morete pošiljati ali prejemati telefaksov, medtem ko linijo uporabljate v te namene.
- **Dodaten telefonski aparat:** Če želite na skupni liniji klicati ali se odzivati na telefonske klice, lahko nanjo priključite telefonski aparat.
- **Telefonski odzivnik ali govorna pošta v računalniku:** Da bi zagotovili nemoteno delovanje različnih naprav, povežite te naprave z isto telefonsko vtičnico kot večnamensko napravo.

### Pripomba

Naprave lahko povežete z drugo telefonsko vtičnico (recimo v drugi sobi), vendar so priključene na isto telefonsko linijo. Vendarle pa naprave lahko motijo faksiranje in ena druga.

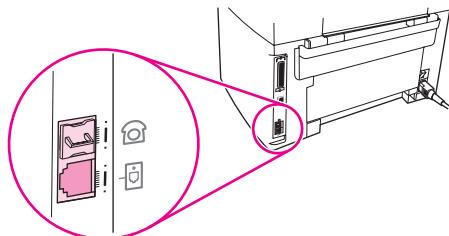
## Kako priključiti dodatne naprave na večnamenski napravi HP LaserJet 3015 in HP LaserJet 3030

Priklučite dodatne naprave po navodilih v spodaj opisanih korakih. Izhodna vrata na vsaki posamezni napravi so povezana z vhodnimi vrati na naslednji napravi v "verigi". Če določene naprave ne želite priključiti, preskočite korak, ki to pojasnjuje, in nadaljujte z naslednjo napravo.

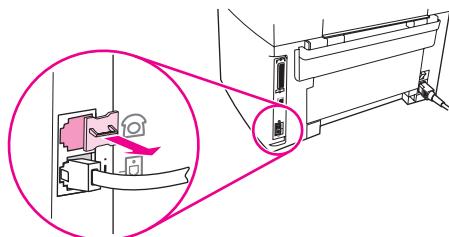
### Pripomba

Na telefonsko linijo ne priključujte več kot treh naprav.

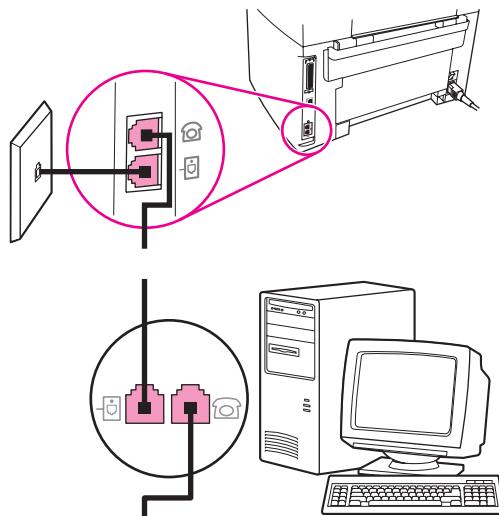
1. Izvlecite napajalni kabel iz vseh naprav, ki jih želite priključiti.
2. Če naprave še niste priključili na telefonsko linijo, poglejte v [Priključitev naprave na telefonsko linijo](#), preden nadaljujete. Napravo bi predhodno morali povezati s telefonsko vtičnico.
3. Na zadnjem delu naprave poiščite vrata za faksiranje.



4. Odstranite plastični vložek z vrat za "telefon" (vrata, ki so označena z ikono telefonskega parata).



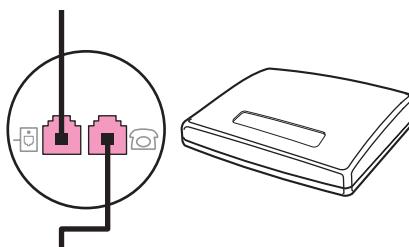
5. Da bi priključili notranji ali zunanji modem na računalnik, vključite en konec telefonskega kabla v vrata naprave za "telefon" (vrata, ki jih označuje ikona telefonskega aparata). Drugi konec kabla vključite v vrata za "linijo" na modemu.



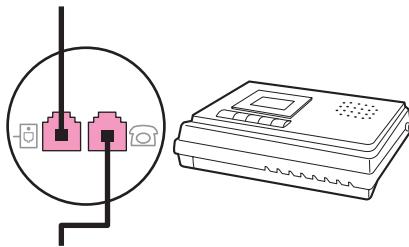
#### Pripomba

Na nekaterih modemih so še druga vrata za "linijo", namenjena priključitvi na namensko telefonsko glasovno linijo. Če je na modemu dvoje vrat za "linijo", v dokumentaciji modema preverite, ali ste izbrali pravilna vrata.

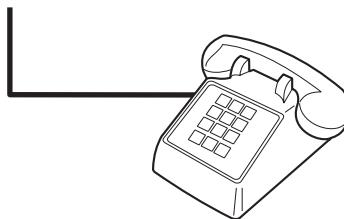
6. Da bi priključili prikaz identitete klicočega, vključite telefonski kabel v vrata za "telefon" na predhodni napravi. Drugi konec kabla vključite v vrata za "linijo" na prikazu identitete klicočega.



7. Da bi priključili telefonski odzivnik, vključite telefonski kabel v vrata za "telefon" na predhodni napravi. Drugi konec kabla vključite v vrata za "linijo" na telefonskem odzivniku.



8. Da bi priključili telefonski aparat, vključite telefonski kabel v vrata za "telefon" na predhodni napravi. Drugi konec telefonskega kabla vključite v vrata za "linijo" na telefonskem aparatu.



9. Ko priključite vse dodatne naprave, vse naprave priključite na električno omrežje.

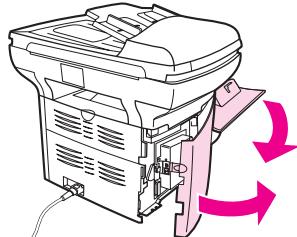
## Kako priključiti dodatne naprave na večnamensko napravo HP LaserJet 3380

Priklučite dodatne naprave v vrstnem redu, ki je naveden v spodnjih korakih. Izhodna vrata na vsaki posamezni napravi so povezana z vhodnimi vrati na naslednji napravi v "verigi". Če določene naprave ne želite priključiti, preskočite korak, ki to pojasnjuje in nadaljujte z naslednjo napravo.

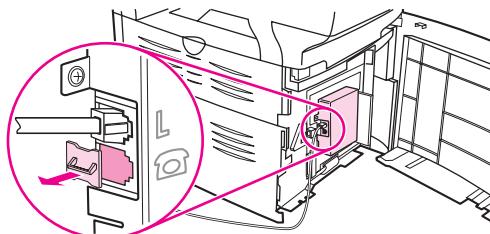
### Pripomba

Na telefonsko linijo ne priključite več kot tri naprave.

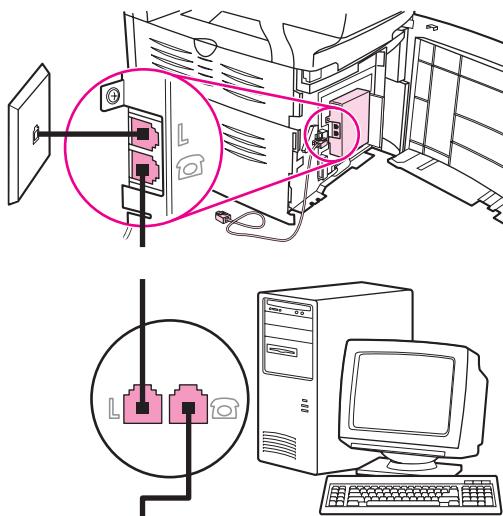
1. Izvlecite napajalne kable iz vseh naprav, ki jih želite priključiti.
2. Če naprave še niste priključili na telefonsko linijo, poglejte v [Priklučitev naprave na telefonsko linijo](#), preden nadaljujete. Napravo bi predhodno že morali povezati s telefonsko vtičnico.
3. Odprite pokrov za dostop do tiskalne kartuše, nato še levo stran stene naprave, da pridete do vrat za faksiranje.



4. Odstranite plastični vložek z vrat za "telefon" (vrata, ki so označena z ikono telefonskega parata).



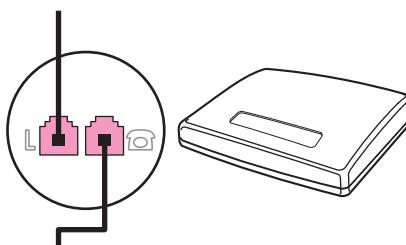
5. Da bi priključili notranji ali zunanj modem na računalnik, vključite en konec telefonskega kabla v vrata za "telefon" na večnamenski napravi. Drugi konec telefonskega kabla vključite v vrata za "linijo" na modemu.



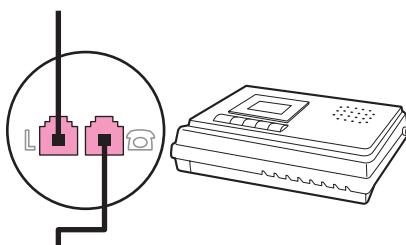
#### Pripomba

Na nekaterih modemih so še druga vrata za "linijo", namenjena priključitvi na namensko telefonsko glasovno linijo. Če je na modemu dvoje vrat za "linijo", v dokumentaciji modema preverite, ali ste izbrali pravilna vrata.

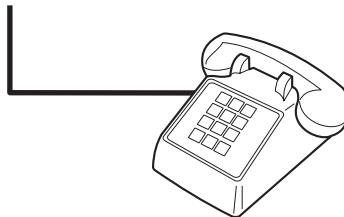
6. Da bi priključili prikaz identitete klicočega, vključite telefonski kabel v vrata za "telefon" na predhodni napravi. Drugi konec telefonskega kabla vključite v vrata za "linijo" na prikazu identitete klicočega.



7. Da bi priključili telefonski odzivnik, vključite telefonski kabel v vrata za "telefon" na predhodni napravi. Drugi konec telefonskega kabla vključite v vrata za "linijo" na telefonskem odzivniku.



8. Da bi priključili telefonski aparat, vključite telefonski kabel v vrata za "telefon" na predhodni napravi. Drugi konec telefonskega kabla vključite v vrata za "linijo" na telefonskem aparatu.



9. Ko priključite vse dodatne naprave, vse naprave priključite na električno omrežje.
10. Zaprite levo stran stene naprave, nato še pokrov za dostop do tiskalne kartuše. Ko zapirate levo stran stene naprave, pazite, da kabel telefaksa zataknete za zgornjo zarezo na plošči.

# Opredelitev nastavitev faksiranja

Preden začnete uporabljati funkcije telefaksa, morate narediti tole:

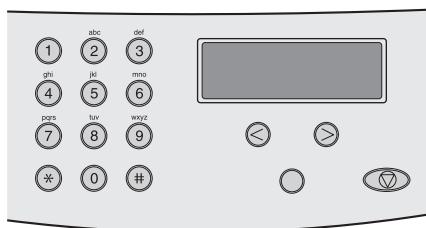
- Nastavite datum in čas.
- Nastavite glavo telefaksa.

## Pripomba

Če nameravate v računalnik namestiti programsko opremo za napravo, lahko preskočite preostala navodila v tem poglavju. Namestitveni program programske opreme vam samodejno pomaga nastaviti nastavitev faksiranja, razen če ne delate v sistemih Microsoft Windows® 95 ali Windows NT®. Navodila poiščite v elektronskem uporabniškem priročniku.

V ZDA in številnih drugih državah in pokrajinah je nastavitev časa, datuma in drugih informacij v glavi telefaksa zakonsko določeno.

## Kako vnesti besedilo prek nadzorne plošče



Sledijo navodila za vnos informacij prek nadzorne plošče večnamenske naprave s tipkami z alfanumeričnimi znaki in s tipkama < in >:

- **Številke:** Da bi vnesli številke, pritisnite tipko z numeričnim znakom za želeno številko.
- **Črke:** Da bi vnesli črke, pritisnjte tipko z numeričnim znakom za želeno črko, dokler se ne prikaže želena črka. (Če je prva črka, ki jo morate vnesti, denimo "C", pritisnjte tipko **2**, dokler se na zaslonu nadzorne plošče ne prikaže črka **C**.)
- **Ločila:** Da bi vnesli ločila, pritisnjte tipko **\***, dokler se na zaslonu nadzorne plošče ne prikaže želeni znak.
- **Razmiki:** Ko vnesete katerokoli črko, dvakrat pritisnjte tipko **>**, da naredite razmik in premaknete kazalec na mesto vnosa za razmikom.
- **Napake:** Če vnesete napačen znak, ga s tipko **<** izbrišite in nato vnesite ustrezni znak.

## Kako nastaviti datum in čas

Da bi nastavili datum in čas, sledite spodnjim korakom. Če potrebujete pomoč, poglejte v [Kako vnesti besedilo prek nadzorne plošče](#).

1. Na nadzorni plošči pritisnjte tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko **<** ali **>** izberite **Time/Date,Header**, nato pritisnjte tipko **MENU/ENTER**.
3. Pritisnjte tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali **Time/Date**.
4. S tipko **<** ali **>** določite čas (12 urni ali 24 urni), nato pritisnjte tipko **MENU/ENTER**.
5. S tipkami z numeričnimi znaki vnesite trenuten čas.

6. Naredite nekaj od tega:

Če ste določili 12-urni čas, s tipko **< ali >** premaknite kazalec za četri znak. Izberite **1** za čas pred poldnevom (A.M.) ali **2** za čas po poldnevnu (P.M.), nato pritisnite tipko **MENU/ENTER**.

Če ste določili 24-urni prikaz časa, pritisnite tipko **MENU/ENTER**.

7. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite trenuten čas.

Ko nastavljate mesec in dan, vnesite dva znaka, in sicer v tem vrstnem redu (na primer "05" za maj in "01" za prvi dan v mesecu maju).

8. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.

## Kako nastaviti glavo telefaksa

Da bi nastavili ali spremenili informacije v glavi telefaksa, sledite spodnjim korakom. Če potrebujete pomoč za vnos kakršnihkoli informacij, poglejte v [Kako vnesti besedilo prek nadzorne plošče](#).

1. Na nadzorni plošči pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko **< ali >** izberite **Time/Date,Header**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. S tipko **< ali >** izberite **Fax Header**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
4. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite številko telefaksa, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
5. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite ime podjetja, nato pritisnite tipko **MENU/ENTER**.

**Pripomba**

Največje dovoljeno število znakov v številki telefaksa je 20, v imenu podjetja pa 40.

V tem poglavju so opisane nekatere osnovne funkcije faksiranja z večnamensko napravo HP LaserJet. Številne funkcije faksiranja lahko izvedete tudi v programski opremi Toolbox. Če želite več informacij o programu Toolbox, poglejte v elektronski uporabniški priročnik.

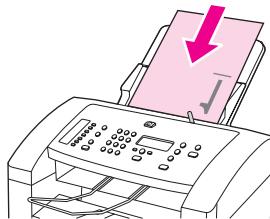
- [Nalaganje izvirnikov, ki jih želite faksirati](#)
- [Faksiranje](#)
- [Ročno izbiranje](#)
- [Ročno ponovno izbiranje](#)
- [Kako prekiniti faksiranje](#)
- [Faksiranje iz programske opreme](#)
- [Spreminjanje privzetih nastavitev ločljivosti](#)
- [Izbiranje tonskega ali impulznega načina izbiranja klicnih številk](#)
- [Spreminjanje nastavitev ponovnega izbiranja](#)
- [Prejemanje telefaks a](#)
- [Prejemanje telefaksov v računalnik](#)
- [Nastavitev načina odzivanja](#)
- [Spreminjanje nastavitev števila zvonjenj preden se naprava odzove](#)
- [O tipkah za hitro izbiranje številk, hitrih tipkah in tipkah za izbiranje skupine prejemnikov](#)

## Nalaganje izvirnikov, ki jih želite faksirati

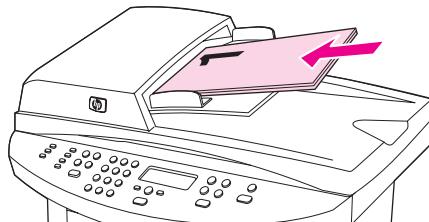
Da bi naložili izvirnike, ki jih želite faksirati, sledite spodnjim navodilom.

### Kako naložiti dokumente za faksiranje na samodejni podajalnik dokumentov (ADF)

1. Preden naložite dokumente za faksiranje na samodejni podajalnik dokumentov (ADF), se prepričajte, da na stekleni plošči optičnega bralnika ni ničesar (velja le za večnamenski napravi HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380).
2. Naredite nekaj od tega:



**Večnamenska naprava HP LaserJet 3015** Dokumente, ki jih nameravate faksirati, položite z licem (natisnjena stran) navzdol na samodejni podajalnik dokumentov (ADF), tako da naprava najprej povleče zgornji del strani in da je prva stran, ki jo bo naprava prebrala, na dnu svežnja.



**Večnamenski napravi HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380:** Dokumente, ki jih nameravate faksirati, položite z licem (natisnjena stran) navzgor na samodejni podajalnik dokumentov (ADF), tako da naprava najprej povleče zgornji del strani in da je prva stran, ki jo bo naprava prebrala, na vrhu svežnja.

3. Potisnite dokument ob stransko stranico pladnja samodejnega podajalnika dokumentov (ADF).
4. Dokument na pladnju samodejnega podajalnika dokumentov (ADF) potisnite proti notranjosti naprave, tako da se ne more več premikati.

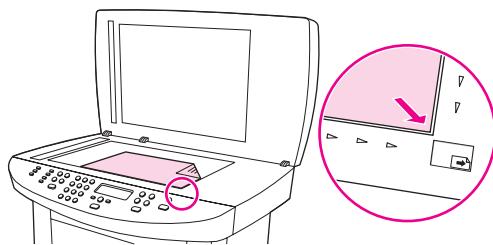
Dokument zdaj lahko faksirate.

## Kako naložiti dokumente za faksiranje na ploski optični bralnik

### Pripomba

Spodnja navodila ne veljajo za večnamensko napravo HP LaserJet 3015, ki ni opremljena s ploskim optičnim bralnikom.

1. Preden naložite dokumente za faksiranje na steklene plošče optičnega bralnika, se prepričajte, da na samodejnem podjalniku dokumentov ni ničesar.
2. Dvignite pokrov optičnega bralnika.
3. Položite dokument, ki ga želite faksirati z licem navzdol na ploski optični bralnik in spustite pokrov bralnika.



Dokument zdaj lahko faksirate.

### OPOZORILO

Da ne bi poškodovali naprave, pazite, da pokrov bralnika ne pade na ploščato površino optičnega bralnika. Ko naprave ne uporabljate, pokrov bralnika vedno zaprite.

## Kako prilagoditi ločljivost za posamezno faksiranje

1. Pritisnite tipko **RESOLUTION**, da bi prikazali trenutno nastavitev ločljivosti.
2. S tipko **< ali >** izberite ustrezno nastavitev ločljivosti.
3. Pritisnite tipko **MENU/ENTER** in shranite izbrano nastavitev.

### Pripomba

S tem spremenite ločljivost faksiranja, ki je v teku. Informacije o spremjanju privzetih nastavitev faksiranja najdete v poglavju [Spreminjanje privzetih nastavitev ločljivosti](#).

## Kako faksirati enemu prejemniku

1. Vnesite številko telefaksa na enega od navedenih načinov:  
Številko vnesite s tipkami z alfanumeričnimi znaki na napravi.  
Če ste številko nekega telefaksa dodelili hitri tipki, pritisnite to tipko.  
Če je za številko telefaksa, ki jo želite vnesti, na voljo tipka za hitro izbiranje številk, pritisnite tipko **PHONE BOOK**, s tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite številko za hitro izbiranje, nato pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. Naložite dokument na samodejni podajalnik dokumentov (ADF) ali na ploski optični bralnik (velja le za večnamenski napravi HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380).  
Če dokument berete s ploskim optičnim bralnikom (velja le za večnamenski napravi HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380), izberite **YES**, ko se prikaže sporočilo **Send from glass? 1=Yes 2=No**, nato pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite tipko **FAX/SEND**.

Ko iz naprave pride zadnja stran telefaksa, lahko začnete pošiljati nov dokument, kopirati ali optično brati.

Če želite, lahko številke telefaksov, na katere redno faksirate, dodelite hitri tipki ali tipki za hitro izbiranje številk. Če imate na voljo elektronske telefonske imenike, boste prejemnike morda lahko izbirali s pomočjo teh. Elektronske telefonske imenike ustvarite s programsko opremo drugih proizvajalcev.

## Kako faksirati večjemu številu prejemnikov

Telefaks lahko istočasno pošljete na nekaj klicnih številk. Če želite faksirati na skupino telefonskih številk, ki ste jih dodelili tipki za izbiranje skupine prejemnikov, poglejte v [Kako faksirati z uporabo tipk za izbiranje skupine prejemnikov](#). Če želite poslati telefaks na skupino klicnih številk (največ 20), ki jih niste dodelili tipki za izbiranje skupine prejemnikov, poglejte v [Kako ročno faksirati skupini prejemnikov \(pošiljanje telefaksa ad hoc\)](#).

V redkih primerih ko nimate dovolj pomnilika za faksiranje takega dokumenta, ga morate poslati na vsako številko posebej ali uporabiti program Toolbox (poglejte v elektronski uporabniški priročnik).

### Pripomba

Microsoft Windows 95 in Windows NT ne podpirata programa Toolbox.

## Kako faksirati z uporabo tipk za izbiranje skupine prejemnikov

1. Naložite dokument na samodejni podajalnik dokumentov (ADF) ali na ploski optični bralnik (velja le za večnamenski napravi HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380).
2. Izberite skupino na en od navedenih načinov:  
Pritisnite hitro tipko za skupino.  
Pritisnite tipko **PHONE BOOK**, na pritisnite tipko za izbiranje skupine prejemnikov, ki je dodeljena določeni skupini, in na koncu pritisnite še tipko **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite tipko **FAX/SEND**.  
Če dokument berete s ploskim optičnim bralnikom (velja le za večnamenski napravi HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380), izberite **YES**, ko se prikaže sporočilo **Send from glass? 1=Yes 2=No**, nato pritisnite tipko **MENU/ENTER**.  
Naprava prebere dokument, ga shrani v pomnilnik in ga faksira na vse opredeljene številke. Če je številka v skupini zasedena ali se ne odziva, naprava ponovno pokliče številko, in sicer na osnovi nastavitev, ki veljajo za ponovno klicanje. Če s ponovnim klicanjem ne uspete priklicati klicne številke, naprava vnese zaznamek o napaki v poročilo o dejavnosti telefaksa in preide na naslednjo številko v skupini.

### Pripomba

Programske opreme, ki delujejo v sistemih Microsoft Windows 95 in Windows NT ne podpirajo funkcije pisanja poročila o dejavnosti telefaksa, vendar to poročilo lahko natisnete prek nadzorne plošče.

## Kako ročno faksirati skupini prejemnikov (pošiljanje telefaksa ad hoc)

Da bi poslali telefaks skupini prejemnikov, ki ji niste dodelili tipke za izbiranje skupine prejemnikov, sledite spodnjim navodilom:

1. Naložite dokument na samodejni podajalnik dokumentov (ADF) ali na ploski optični bralnik (velja le za večnamenski napravi HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380).
2. Vnesite prvo številko na en od navedenih načinov:  
Uporabite tipke z alfanumeričnimi znaki.  
Če ste številki, ki jo kličete, dodelili hitro tipko, pritisnite to tipko.  
Če ste številki, ki jo želite vnesti, dodelili tipko za hitro izbiranje številk, pritisnite tipko **PHONE BOOK**, nato tipko za hitro izbiranje (med tipkami z alfanumeričnimi znaki), in nato še tipko **MENU/ENTER**.

### Pripomba

Ko izbirate klicno številko s tipkami z alfanumeričnimi znaki, ne pozabite na razmike ali dodatne številke, ki so potrebne za klic, kot so področna številka, klicna številka za številke zunaj sistema PBX (običajno 9) ali številka za mednarodne klice.

3. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
4. Naredite nekaj od tega:  
Nadaljujte z izbiranjem, tako da ponovite 2. in 3. korak.  
Če ste izbrali, nadaljujte z naslednjim korakom.

5. Pritisnite tipko **FAX/SEND**.

Če dokument berete s ploskim optičnim bralnikom (velja le za večnamenski napravi HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380), izberite **YES**, ko se prikaže sporočilo **Send from glass? 1=Yes 2=No**, nato pritisnite tipko **MENU/ENTER**.

6. Naprava pošlje telefaks na vse klicne številke. Če je številka v skupini zasedena ali se ne odziva, naprava to številko ponovno pokliče, in sicer na osnovi nastavitev, ki veljajo za ponovno klicanje. Če s ponovnim klicanjem ne uspete priklicati klicne številke, naprava vnese zaznamek o napaki v poročilo o dejavnosti telefaksa in preide na naslednjo številko v skupini.

---

#### Pripomba

---

Programske opreme, ki delujejo v sistemih Microsoft Windows 95 in Windows NT ne podpirajo funkcije pisanja poročila o dejavnosti telefaksa, vendar lahko poročilo natisnete z nadzorne plošče.

## Ročno izbiranje

Običajno naprava začne izbirati, ko pritisnete tipko **FAX/SEND**. Včasih bi morda žeeli, da naprava začne izbirati številko šele potem, ko jo vneste. Če denimo stroške pošiljanja telefaksa plačujete s telefonsko kartico, boste morali najprej izbrati številko, počakati na signal za sprejem od telefonskega podjetja in vnesti številko telefonske kartice. Ko kličete mednarodno številko, boste verjetno morali vnesti del te številke, nato pa prisluhniti signalu, preden boste lahko nadaljevali z izbiranjem.

### Kako ročno izbirati, če uporabljate samodejni podajalnik dokumentov (ADF)

1. Naložite dokument na samodejni podajalnik dokumentov (ADF) ali na ploski optični bralnik (velja le za večnamenski napravi HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380).
2. Pritisnite tipko **FAX/SEND**.
3. Začnite izbirati številko. Vsakič, ko pritisnete znak, naprava začne izbirati številko. Na ta način lahko počakate na razmike, na signale izbiranja, mednarodne signale za sprejem klicev ali signale za sprejem stroškov za telefonsko kartico -, preden nadaljujete s klicanjem.

### Kako ročno izbirati ob uporabi ploščatega bralnika

#### Pripomba

S ploskim bralnikom sta opremljeni le večnamenski napravi HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380.

1. Pritisnite tipko **FAX/SEND**. Na zaslonu nadzorne plošče se prikaže to sporočilo: **Send from glass? 1=Yes 2=No**.
2. Pritisnite tipko **1**, da bi izbrali sporočilo **YES**. Na zaslonu nadzorne plošče se prikaže to sporočilo: **Load page:X Press [enter]**, kjer je X številka strani.
3. Optično preberite stran in jo shranite v pomnilnik tako, da položite stran z licem navzdol na ploski optični bralnik in pritisnete tipko **MENU/ENTER**. Ko naprava stran prebere, se na zaslonu nadzorne plošče večnamenske naprave prikaže to sporočilo: **Another page? 1=Yes 2=No**.
4. Naredite nekaj od tega:  
Če bi radi prebrali več strani, pritisnite tipko **1**, da bi izbrali sporočilo **YES**, nato ponovite 3. korak za vsako stran, ki jo želite faksirati.  
Ko zaključite, pritisnite tipko **2**, da bi izbrali sporočilo **NO**, nato nadaljujte z naslednjim korakom.
5. Ko preberete vse strani, in jih shranite v pomnilnik, začnite izbirati klicno številko. Vsakič, ko pritisnete znak, naprava začne izbirati številko. Na ta način lahko počakate na razmike, na signale izbiranja, mednarodne signale za sprejem klicev ali signale za sprejem stroškov za telefonsko kartico -, preden nadaljujete s klicanjem.

## Ročno ponovno izbiranje

Če želite poslati še en dokument na zadnjo klicno številko, ponovno ročno izberite klicno številko po spodnjem postopku. Če poskušate ponovno poslati isti dokument (ki ste ga že poslali prvič), počakajte, da se zaključijo poskusi samodejnega ponovnega izbiranja ali dokler tega ne zaustavite sami. Sicer se lahko zgodi, da bo prejemnik dobil telefaks dvakrat: enkrat z enim od poskusov ročnega ponovnega izbiranja in enkrat z enim od poskusov samodejnega ponovnega izbiranja.

### Pripomba

Da bi zaustavili poskus ponovnega izbiranja za faksiranje, ki je v teku, ali da bi prekinili vse poskuse samodejnega ponovnega izbiranja v teku, poglejte v [Kako prekiniti faksiranje](#). Če želite spremeniti nastavitev ponovnega izbiranja, poglejte v [Spreminjanje nastavitev ponovnega izbiranja](#).

### Kako ročno ponovno Izbirati

1. Naložite dokument na samodejni podajalnik dokumentov (ADF) ali na ploski optični bralnik (velja le za večnamenski napravi HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380).
2. Pritisnite tipko **REDIAL/PAUSE**.
3. Pritisnite tipko **FAX/SEND**. Naprava ponovno izbere zadnjo vnešeno številko in poskusi faksirati.

Če dokument berete s ploskim optičnim bralnikom (velja le za večnamenski napravi HP LaserJet 3030 in HP LaserJet 3380), izberite **YES**, ko se prikaže sporočilo **Send from glass? 1=Yes 2=No**, nato pritisnite tipko **MENU/ENTER**.

## Kako prekiniti faksiranje

Če želite prekiniti prekiniti eno faksiranje, za katerega je izbiranje številko ravno v teku ali pošiljanje ali sprejemanje telefaksa, sledite spodnjim navodilom.

### Kako prekiniti faksiranje, ki je v teku

Na nadzorni plošči pritisnite tipko **CANCEL**. Naprava prekine pošiljanje vseh strani, ki se še niso prenesle. S pritiskom gumba **CANCEL** prekinete tudi posle, povezane s pošiljanjem telefaksov skupini prejemnikov.

### Kako prekiniti faksiranje z uporabo funkcije Fax Job Status

Ta postopek uporabite, ko želite prekiniti faksiranje, in sicer v teh primerih:

- Naprava čaka na ponovno izbiranje, potem ko je bila številka, ki ste jo klicali, zasedena, ko se klicana naprava ni odzvala ali če je prišlo do napake v komunikaciji.
- Naprava je uvrstila telefaks na seznam in ga bo pošiljala pozneje.

Če želite prekiniti faksiranje z uporabo postopka Fax Job Status, sledite spodnjim korakom:

1. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali **Fax Job status**.
3. S tipko **<** ali **>** se premikajte med posli faksiranja v teku, dokler ne pridete do posla, ki ga želite prekiniti.
4. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali posel, ki ga želite prekiniti.
5. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi potrdili posel, ki ga želite prekiniti.

# Faksiranje iz programske opreme

V tem poglavju najdete osnovne informacije za faksiranje z uporabo programske opreme, ki ste jo dobili ob nakupu naprave. Vse druge teme, povezane s programsko opremo, najdete v pomoči programske opreme, ki jo lahko zaženete v meniju programa **Help**.

## Pripomba

Sistema Windows 95 in Windows NT ne podpirata programske opreme telefaksa in programa Toolbox. Macintosh ne podpira programa Toolbox.

Elektronske dokumente lahko faksirate iz računalnika, če ta ustrezajo naslednjim zahtevam:

- Naprava je povezana neposredno z računalnikom ali je povezana z računalnikom prek omrežja TCP/IP, in sicer s HP-jevim tiskalniškim strežnikom Jetdirect. V uporabniškem širočniku najdete popoln seznam podprtih HP-jevih tiskalnih strežnikov Jetdirect.
- Programska oprema naprave je nameščena v računalniku.
- Uporabljate sisteme Microsoft Windows 98, Millennium Edition (ME), 2000 ali XP ali Mac OS 9.1, 9.2.x ali 10.2.x.

## Kako faksirati iz programske opreme (Windows 98, ME, 2000 ali XP)

Postopek faksiranje je odvisen od specifikacij. Spodaj so navedeni najbolj tipični koraki.

1. Kliknite **Start**, nato še **Programs in hp LaserJet all-in-one Fax**. Prikaže se programska oprema telefaksa.
2. Vnesite klicno številko za enega ali več prejemnikov.
3. Naložite dokument na samodejni podajalnik dokumentov (ADF).
4. Vključite zgornjo stran. (Ta korak ni obvezen.)
5. Kliknite **Send Now (Pošlji zdaj)** ali **Send Later (Pošlji pozneje)** in izberite datum in čas.

## Pripomba

Faksirate lahko tudi iz programa Toolbox, tako da se premaknete v oddelek **Fax Tasks** in kliknete gumb **Fax Send**.

## Kako faksirati iz programske opreme (Mac OS 10.2.x)

1. Zaženite program HP Director in kliknite **Fax**. Prikaže se programska oprema telefaksa.
2. Na spustnem seznamu **Copies and Pages (Kopije in strani)** izberite **Addressing (Naslavljjanje)**.
3. Vnesite številko telefaksa za enega ali več prejemnikov.
4. Naložite dokument na samodejni podajalnik dokumentov (ADF).
5. Vključite tudi zgornjo stran (ta korak ni obvezen).
6. Kliknite **Scan Now (Preberi zdaj)**, nato še **Print (Natisni)**.

## Pripomba

Koraki, potrebni v programih Mac OS 9.1 in 9.2.x bodo različni.

## Kako faksirati iz neke druge programske aplikacije, kot je denimo Microsoft Word (v vseh operacijskih sistemih)

1. Odprite dokument v nekem drugem programu.
2. Kliknite meni **File (Datoteka)**, nato še **Print (Natisni)**.
3. Na spustnem seznamu izberite tiskalni gonilnik za faksiranje. Prikaže se programska oprema telefaksa.
4. Naredite nekaj od tega:

**Uporabniki sistema Windows** Sledite navodilom od 2. do 5. koraka, kot je to opisano v [Kako faksirati iz programske opreme \(Windows 98, ME, 2000 ali XP\)](#).

**Uporabniki sistema Macintosh:** Sledite navodilom od 2. do 6. koraka, kot je to opisano v [Kako faksirati iz programske opreme \(Mac OS 10.2.x\)](#).

## Spreminjanje privzetih nastavitev ločljivosti

Ločljivost v pikah na palec (dpi), vpliva na kakovost faksiranih dokumentov. Prav tako vpliva na hitrost prenosa, saj z večjo ločljivostjo ustvarimo večje datoteke, kar pomeni, da potrebujemo več časa za prenos. Prvotna privzeta nastavitev ločljivosti je **Fine**.

Spodaj je opisan postopek za spremenjanje privzete ločljivosti za vse posle faksiranja, in sicer tako, da izberete eno od navedenih nastavitev:

- **Standard:** Če izberete to nastavitev, bo kakovost najnižja, hitrost prenosa pa največja.
- **Fine:** Če izberete to nastavitev, bo kakovost ločljivosti višja kot pri nastavitvi **Standard**, ki jo običajno izberete za besedilne dokumente.
- **Superfine:** Ta nastavitev je najboljša za besedilne in slikovne dokumente. Čas prenosa je daljši kot pri nastavitvi **Fine**, vendar kraši kot pri nastavitvi **Photo**.
- **Photo:** Ta nastavitev omogoča ustvarjanje najboljših slik, vendar se čas prenosa močno podaljša.

### Kako spremeniti privzeto nastavitev ločljivosti:

1. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko **< ali >** izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. S tipko **< ali >** izberite **Fax Send setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
4. S tipko **< ali >** izberite **Def. Resolution**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
5. S tipko **< ali >** spremenite nastavitev ločljivosti.
6. Pritisnite tipko **MENU/ENTER** in shranite izbrano nastavitev.

## Izbiranje tonskega ali impulznega načina izbiranja klicnih številk

S tem postopkom nastavite tonski ali impulzni način izbiranja klicnih številk. Prvotna privzeta nastavitev je **Tone**. Te nastavitev ne spremajajte, razen če ste prepričani, da telefonska linija, ki jo uporabljate, ne omogoča tonskega načina izbiranja.

### Kako izbrati tonski ali impulzni način izbiranja klicnih številk

1. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko < ali > izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. S tipko < ali > izberite **Fax Send setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
4. S tipko < ali > izberite **Dialing Mode**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
5. S tipko < ali > izberite **Tone**, nato pritisnite **MENU/ENTER**, da bi shranili izbrani način izbiranja.

#### Pripomba

Impulzni način izbiranja ni na voljo v vseh državah in pokrajinah.

## Spreminjanje nastavitev ponovnega izbiranja

Če naprava ni mogla poslati tefaksa, ker se sprejemna naprava ni odzivala ali je bila zasedena, naprava poskuša ponovno izbirati, in sicer na osnovi teh možnosti: ponovno izbiranje zaradi zasedenosti, ponovno izbiranje, ker ni bilo odziva in ponovno izbiranje zaradi napake v komunikaciji. Navedene možnosti izklopite ali vklopite po postopkih, ki so opisani v tem poglavju.

### Kako spremeniti možnost ponovnega izbiranja zaradi zasedenosti?

Če je ta možnost vklopljena, in če naprava dobi signal za zasedeno, samodejno ponovno izbira klicno številko. Prvotna nastavitev možnosti za ponovno izbiranje zaradi zasedenosti, je **On**.

1. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko < ali > izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. S tipko < ali > izberite **Fax Send setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
4. S tipko < ali > izberite **Redial if busy**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
5. S tipko < ali > izberite **On**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.

### Kako spremeniti možnost ponovnega izbiranja, ker se klicana naprava ni odzvala?

Če je ta možnost vklopljena, in če se klicana naprava ne odziva, naprava samodejno ponovno izbira klicno številko. Prvotna nastavitev možnosti za ponovno klicanje, ker se klicana naprava ne odziva, je **Off**.

1. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko < ali > izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. S tipko < ali > izberite **Fax Send setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
4. S tipko < ali > izberite **Redial-no answer**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
5. S tipko < ali > izberite **On**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.

### Kako spremeniti možnost ponovnega izbiranja zaradi napake v komunikaciji?

Če je ta možnost vklopljena, in če je prišlo do napake v komunikaciji, naprava samodejno ponovno izbira klicno številko. Prvotna nastavitev možnosti za ponovno klicanje zaradi napake v komunikaciji, je **On**.

1. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko < ali > izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. S tipko < ali > izberite **Fax Send setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
4. S tipko < ali > izberite **Redial Comm Err.**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
5. S tipko < ali > izberite **On**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.

## Prejemanje telefaks a

Telefakse lahko prejemate v napravo ali v računalnik. Na splošno velja, da naprava samodejno odgovori na vhodne telefakse. Vendar, če zamenjate naprave, ki so priključene na isto telefonsko linijo kot večnamenska naprava, morate spremeniti tudi način, na katerega se naprava odzove na vhodne telefakse. Navodila najdete v [Nastavitev načina odzivanja](#).

V tem poglavju najdete navodila za delo s telefaksi, ki jih prejmete v večnamensko napravo.

### Kako prejeti telefaks, ko zaslišite signale faksiranja?

Če ste priključeni na telefonsko linijo, ki omogoča faksiranje in telefoniranje, in če zaslišite signale za faksiranje, ko se javite na telefon, lahko s postopkom prejemanja telefaksa začnete na dva načina:

- Če ste v bližini večnamenske naprave, na nadzorni plošči pritisnite tipko **FAX/SEND**.
- Ko se javite na katerikoli telefonski aparat, ki je priključen na linijo (interni telefon), in zaslišite signale za faksiranje, bi morala naprava začeti prejemati telefaks samodejno. Če temu ni tako, na številčnici telefonskega aparata zaporedoma pritisnite 1-2-3 (samo, če imate tonski način izbiranja), prisluhnite, da zaslišite signale za prenos telefaksa in nato odložite slušalko.

#### Pripomba

Da bi lahko prejeli telefaks na drug način, morate izbrati nastavitev za interni telefon - **YES**.

## Prejemanje telefaksov v računalnik

Da bi lahko prejemali telefaks v računalniku, morate v programski opremi vklopiti nastavitev "receive-to-PC" (prejmi v računalnik) (poglejte v pomoč programske opreme večnamenske naprave). Nastavitev "receive-to-PC" (prejmi v računalniku) lahko aktivirate le v enem računalniku. Če iz kateregakoli razloga ta računalnik ni več na voljo, lahko po spodnjem postopku na nadzorni plošči večnamenske naprave izklopite nastavitev "receive-to-PC".

### Kako na nadzorni plošči izklopiti nastavitev "receive-to-PC" (prejmi v računalnik)

1. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko < ali > izberite **Fax functions**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. S tipko < ali > izberite **Stop Recv to PC**, nato pritisnite **MENU/ENTER**, da bi potrdili izbor.  
Ko ste izbrali nastavitev **Stop Recv to PC**, bo večnamenska naprava natisnila vse telefakse, ki so v njenem pomnilniku.

---

#### Pripomba

Funkcija "receive-to-PC" ni na voljo v programski opremi sistema Macintosh niti v sistemih Windows 95 in Windows NT.

---

## Nastavitev načina odzivanja

Glede na trenutni položaj, lahko način odzivanja večnamenske naprave nastavite na **Automatic** ali **Manual**. Prvotna privzeta nastavitev je **Automatic**.

- **Samodejno odzivanje:** V tem načinu odzivanja, se naprava odzove na klic po določenem številu zvonjenj ali ko zazna posebne signale za faksiranje. Če želite izvedeti, kako določiti število zvonjenj, poglejte v [Spreminjanje nastavitev števila zvonjenj preden se naprava odzove](#).
- **Ročno odzivanje:** Če ste izbrali to nastavitev, se naprava nikoli ne odzove na klice. Postopek prejemanja telefaksa morate sprožiti sami, bodisi da na nadzorni plošči pritisnete tipko **FAX/SEND**, ali da dvignete telefonsko slušalko aparata, ki je priključen na isto telefonsko linijo in izberete 1-2-3 (velja le za tonski način izbiranja).

### Pripomba

Čeprav večina uporabnikov izbere način odzivanja **Automatic**, bodo klicatelji, ki kličejo telefaks, zaslišali signale za faksiranje, če se nihče ne odzove na klic, ali če po določenem številu zvonjenj ne odložijo slušalke. Če ne želite, da ostali klicatelji (ki ne želijo faksirati) slišijo signale faksiranja, uporabite nastavitev **Manual**. Vendar ne pozabite, da naprava klicev za faksiranje ne bo sprejela samodejno, če ste izbrali način odzivanja **Manual**.

### Kako nastaviti način odzivanja

Da bi nastavili ali spremenili način odzivanja, sledite spodnjim korakom:

1. Na nadzorni plošči pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko **<** ali **>** izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. S tipko **<** ali **>** izberite **Fax Recv. setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
4. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali **Answer mode**.
5. S tipko **<** ali **>** izberite **Automatic**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.

Na zaslonu nadzorne plošče se prikaže izbrana nastavitev načina odzivanja.

## Spreminjanje nastavitev števila zvonjenj preden se naprava odzove

Če je izbrana nastavitev načina odzivanja **Automatic**, je od nastavitev števila zvonjenj v napravi odvisno število zvonjenj telefonskega aparata, preden se naprava odzove na vhodni klic.

Če je večnamenska naprava priključena na linijo za prejemanje tako telefakov kot glasovnih klicev (skupna linija) in je na to linijo priključen še telefonski odzivnik, bo morda potrebno prilagoditi nastavitev števila zvonjenj pred odzivanjem. Število zvonjenj večnamenske naprave mora biti večje od števila zvonjenj telefonskega odzivnika. Na ta način se telefonski odzivnik lahko odzove na glasovni klic in posname sporočilo, če gre za glasovni klic. Ko se telefonski odzivnik odzove na klic, naprava "posluša" klic in se samodejno odzove, če zazna signal za faksiranje.

V ZDA in Kanadi je privzeta nastavitev za število zvonjenj pet (5), v drugih državah in pokrajinah pa dve (2).

### Uporaba nastavitev števila zvonjenj pred odzivanjem

Da bi določili potrebno število zvonjenj pred odzivanjem, si pomagajte s spodnjo razpredelnico.

Vrsta telefonske linije	Priporočljiva nastavitev števila zvonjenj pred odzivanjem
Namenska telefonska linija (le za sprejemanje fakov)	Nastavite na število zvonjenj v okviru prikazanih vrednosti na nadzorni plošči. (Najmanjše in največje dovoljeno število zvonjenj je odvisno od države ali pokrajine.)
Ena linija z dvema ločenima številkama in možnostjo izbire načina zvonjenja.	Eno ali dve zvonjenji. (Če drugo telefonsko številko uporabljate za telefonski odzivnik ali govorno pošto v računalniku, se prepričajte, da je število zvonjenj večnamenske naprave večje kot število zvonjenj odzivnega sistema.)
Skupna linija (za prejemanje telefakov in glasovnih klicev) z dodanim telefonskim aparatom	Pet ali več zvonjenj.
Skupna linija (za prejemanje telefakov in glasovnih klicev) s priključenim telefonskim odzivnikom ali govorno pošto v računalniku	Dve zvonjenji več kot je število zvonjenj telefonskega odzivnika ali govorne pošte v računalniku.

### Kako nastaviti število zvonjenj preden se naprava odzove

Če želite nastaviti ali spremeniti število zvonjenj, sledite spodnjim korakom:

1. Na nadzorni plošči pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko **<** ali **>** izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. S tipko **<** ali **>** izberite **Fax Recv. setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
4. S tipko **<** ali **>** izberite **Rings to answer**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
5. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite število zvonjenj, nato pritisnite tipko **MENU/ENTER**.

# O tipkah za hitro izbiranje številk, hitrih tipkah in tipkah za izbiranje skupine prejemnikov

Klicne številke telefaksov ali skupine klicnih številk telefaksov, ki jih pogosto kličete, lahko shranite v obliki hitrih tipk, tipk za hitro izbiranje klicnih številk ali tipk za izbiranje skupine prejemnikov.

V telefonskem imeniku večnamenske naprave je skupaj na voljo 120 mest za tipke za hitro izbiranje in tipke za izbiranje skupine prejemnikov. Če denimo uporabite 100 mest za programiranje tipk za hitro izbiranje, lahko preostalih 20 uporabite za tipke za izbiranje skupin prejemnikov.

Več informacij o tem, kako uporabljati tipke za hitro izbiranje, hitre tipke in tipke za izbiranje skupin prejemnikov najdete v opisih spodnjih postopkov.

## Kako programirati tipke za hitro izbiranje klicnih številk in hitrih tipk

Tipke za hitro izbiranje od 1 do 9 (večnamenska naprava HP LaserJet 3380) ali od 1 do 7 (večnamenski napravi HP LaserJet 3015 in HP LaserJet 3030) lahko uporabite tudi kot hitre tipke na nadzorni plošči (skladno s številkami). S hitrimi tipkami lahko določite tipke za hitro izbiranje in tipke za izbiranje skupin prejemnikov. Za eno klicno številko telefaksa lahko vnesete največ 50 znakov.

### Pripomba

Tipke za hitro izbiranje, hitre tipke in tipke za izbiranje skupin prejemnikov je lažje programirati v programske opreme. Navodila za programiranje tipk za hitro izbiranje, hitrih tipk in tipk za izbiranje skupin prejemnikov najdete v elektronskem uporabniškem priročniku.

Če želite programirati tipke za hitro izbiranje in hitre tipke na nadzorni plošči večnamenske naprave, sledite naslednjim korakom:

1. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko **<** ali **>** izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali **Phone Book**.
4. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali **Individual setup**.
5. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali **Add**.
6. Med tipkami z alfanumeričnimi znaki izberite številko za tipko za hitro izbiranje klicnih številk (ki jo želite uporabiti za določeno klicno številko telefaksa), nato pritisnite tipko **MENU/ENTER**. Številke od 1 do 9 (večnamenska naprava HP LaserJet 3380) ali od 1 do 7 (večnamenski napravi HP LaserJet 3015 in HP LaserJet 3030), so obenem tudi ustrezne hitre tipke za izbiranje klicnih številk telefaksov.

### Pripomba

Ko vnašate klicno številko telefaksa, in želite vnesti razmik, pritiskajte gumb **PAUSE/REDIAL**, dokler se ne prikaže vejica (,). Če želite, da naprava počaka na signal za izbiranje, pritiskajte tipko **\***, dokler se ne prikaže znak **W**.

7. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite klicno številko telefaksa. Vnesite tudi vse razmike ali druge potrebne številke, kot so področna klicna številka, koda za dostopanje do številk izven sistema PBX (običajno je to 9 ali 0), ali številko za mednarodni klic.
8. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.

9. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite ime klicne številke telefaksa. Da bi to naredili, zaporedoma pritiskajte tipke z alfanumeričnimi znaki in z želeno črko, dokler se ta ne prikaže.

#### Pripomba

Da bi vnesli ločila, pritiskajte tipko z zvezdico (\*), dokler se ne prikaže želeni znak, nato pritisnite tipko > in se pomaknite na naslednje mesto.

10. Pritisnite tipko **MENU/ENTER** in shranite podatke.
11. Če želite programirati več tipk za hitro izbiranje ali hitrih tipk, ponovite korake od 1. do 10.

## Kako zbrisati tipke za hitro izbiranje in hitre tipke

1. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko < ali > izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali **Phone Book**.
4. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali **Individual setup**.
5. S tipko < ali > izberite **Delete**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
6. Med tipkami z alfanumeričnimi znaki izberite številko tipke za hitro izbiranje, ki jo želite izbrisati, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
7. Pritisnite tipko **MENU/ENTER** in potrdite brisanje.

## Kako hitro programirati tipke za hitro izbiranje in hitre tipke

#### Pripomba

Po spodaj opisanem postopku ne morete programirati tipk za izbiranje skupine prejemnikov.

Da bi enostavno programirali tipke za hitro izbiranje in hitre tipke, na nadzorni plošči večnamenske naprave, sledite naslednjim korakom:

1. Naredite nekaj od tega:

Na nadzorni plošči večnamenske naprave pritisnite tipko **PHONE BOOK**, vnesite neprogramirane podatke za hitro tipko, nato pritisnite tipko **MENU/ENTER**.

Pritisnite hitro tipko, ki je še niste programirali. Na zaslonu nadzorne plošče se izpiše obvestilo, da tipka za hitro izbiranje ali hitra tipka še nista programirani.

2. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi programirali tipko za hitro izbiranje ali hitro tipko.
3. Vnesite klicno številko telefaksa in pritisnite tipko **MENU/ENTER**. Vnesite tudi vse razmike ali druge potrebne številke, kot so področna številka, koda za dostopanje do številk izven sistema PBX (običajno je to 9 ali 0), ali številko za mednarodni klic.

#### Pripomba

Ko vnašate klicno številko telefaksa, pritiskajte tipko **PAUSE/REDIAL**, dokler se ne prikaže vejica (,), s katero vnesete razmik v zaporedje klicnih številk. Pritisnite tipko \*, dokler se ne prikaže sporočilo **W**, če želite, da naprava počaka na signal za izbiranje.

4. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite ime klicne številke telefaksa. Da bi to naredili, zaporedoma pritiskajte tipke z alfanumeričnimi znaki in z želeno črko, dokler se ta ne prikaže.
5. Pritisnite tipko **MENU/ENTER** in shranite podatke.

## Tipk za izbiranje skupine uporabnikov

Če redno pošiljate informacije isti skupini uporabnikov, si lahko delo poenostavite tako, da programirate tipko za izbiranje skupine uporabnikov. Tipke za izbiranje skupine uporabnikov so sestavljene iz tipk za hitro klicanje. Tipke za izbiranje skupine uporabnikov od 1 do 9 (večnamenska naprava HP LaserJet 3380) ali od 1 do 7 (večnamenski naprav HP LaserJet 3015 in HP LaserJet 3030) so povezane tudi z ustreznimi tipkami, ki jih pritisnete le enkrat na nadzorni plošči.

Skupini lahko dodate katerokoli posamezno tipko za hitro klicanje. Preden člana skupine dodate v skupino, mu morate dodeliti programirano tipko za hitro klicanje ali tipko, ki jo pritisnete le enkrat (to velja za vse člane skupine).

Za delo s tipkami za izbiranje skupine prejemnikov, sledite spodnjim navodilom.

### Pripomba

Tipke za hitro izbiranje, hitre tipke in tipke za izbiranje skupine prejemnikov je lažje programirati v programske opreme. Navodila za programiranje tipk za hitro izbiranje, hitrih tipk in tipk za izbiranje skupin prejemnikov s programom Toolbox najdete v elektronskem uporabniškem priročniku.

### Kako programirati tipke za izbiranje skupine prejemnikov

1. Dodelite tipko za hitro izbiranje vsaki klicni številki telefaksa, ki jo želite vključiti v skupino.
2. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
3. S tipko **< ali >** izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
4. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali **Phone Book**.
5. S tipko **< ali >** izberite **Group setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
6. S tipko **< ali >** izberite **Add/Edit group**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
7. Med tipkami z alfanumeričnimi znaki izberite številko, ki jo želite vključiti v to skupino, nato pritisnite tipko **MENU/ENTER**. Z izbiro številk od 1 do 9 (večnamenska naprava HP LaserJet 3380) ali od 1 do 7 (večnamenski naprav HP LaserJet 3015 in HP LaserJet 3030), skupine hkrati povežete tudi s hitrimi tipkami.
8. S tipkami z alfanumeričnimi znaki vnesite ime skupine, nato pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
9. Izvedite enega od spodnjih korakov:  
Pritisnite hitro tipko, in da bi potrdili nov vnos, pritisnite še tipko **MENU/ENTER**. Ponovite ta korak za vsakega člana skupine, ki ga želite dodati.  
Izberite **Phone Book**, nato izberite še tipko za hitro izbiranje člana skupine, ki ga želite dodati. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi potrdili nov vnos. Ponovite ta korak za vsakega člana skupine, ki ga želite dodati.
10. Na koncu pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
11. Če želite dodeliti več tipk za izbiranje skupin prejemnikov, pritisnite tipko **MENU/ENTER**, nato ponovite korake od 1. do 10.

### Kako brisati tipke za izbiranje skupin prejemnikov

1. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko **< ali >** izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali **Phone Book**.
4. S tipko **< ali >** izberite **Group setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.

5. S tipko < ali > izberite **Delete group**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
6. Med tipkami z alfanumeričnimi znaki izberite številko tipke za izbiranje skupin prejemnikov, ki jo želite izbrisati, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
7. Pritisnite tipko **MENU/ENTER** in potrdite brisanje.

### **Kako izbrisati posameznega člana iz skupine, ki jo izbirate s tipko za izbiranje skupine prejemnikov**

1. Pritisnite **MENU/ENTER**.
2. S tipko < ali > izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali **Phone Book**.
4. S tipko < ali > izberite **Group setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
5. S tipko < ali > izberite **Del. # in group**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
6. S tipko < ali > izberite posameznika, ki ga želite izbrisati iz skupine.
7. Pritisnite tipko **MENU/ENTER** in potrdite brisanje.
8. Naredite nekaj od tega:  
Ponovite 6. in 7. korak, da bi izbrisali še druge posameznike v skupini.  
Če ste zaključili, pritisnite tipko **CANCEL**.

---

#### **Pripomba**

---

Če izbrišete tipko za hitro izbiranje, to pomeni, da podatke, povezane z njo izbrišete tudi med tipkami za izbiranje skupine prejemnikov (med katerimi je bila ta tipka za hitro izbiranje).

### **Kako izbrisati vse podatke v telefonskem imeniku**

Izbrišete lahko vse vnešene podatke povezane s tipkami za hitro izbiranje, hitrimi tipkami in tipkami za izbiranje skupine prejemnikov, ki ste jih programirali v večnamenski napravi.

---

#### **OPOZORILO**

---

Ko te podatke zbrisete, jih ne morete več obnoviti.

1. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**.
2. S tipko < ali > izberite **Fax setup**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
3. Pritisnite tipko **MENU/ENTER**, da bi izbrali **Phone Book**.
4. S tipko < ali > izberite **Delete all**, nato pritisnite **MENU/ENTER**.
5. Pritisnite tipko **MENU/ENTER** in potrdite brisanje.

# Stvarno kazalo

## Številke

čas, nastavitev 13  
črke, vnos prek nadzorne plošče 13

## A

ADF (samodejni podajalnik dokumentov)  
nalaganje izvirnikov 16

## B

besedilo, vnos prek nadzorne plošče 13  
brisanje vseh 36

## D

datum, nastavitev 13  
dodatne naprave  
priključitev 7

## E

elektronski telefaksi  
faksiranje 24  
prejemanje 30

## F

faksiranje  
enemu prejemniku 18  
iz programske opreme 24  
nalaganje izvirnikov 16  
prekinitev 23  
ročno izbiranje 21  
večjemu številu prejemnikov 18  
Fax Job Status, prekinitev faksiranja 23

## G

glasovna pošta  
priključitev 7  
glava  
nastavitev 14  
glava telefaksa  
nastavitev 14

## H

hitre tipke 33, 34

## I

impulzni način izbiranja 27

## izbiranje

ročno 21

## izbiranje klicnih številk

nastavitev tonskega ali impulznega načina izbiranja  
27

samodejno ponovno izbiranj, nastavitev 28

## izvirniki, nalaganje 16

## K

kartuša, namestitev 1

## L

ločila, vnos prek nadzorne plošče 13

## ločljivost

privzete 26  
trenutno faksiranje 18

## M

mednarodni klici 21

Microsoft Word, faksiranje iz 25

## modemi

o 7  
priključitev na večnamensko napravo HP LaserJet  
3015 9  
priključitev na večnamensko napravo HP LaserJet  
3030 9  
priključitev na večnamensko napravo HP LaserJet  
3380 11

## N

način odzivanja, nastavitev 31

nadzorna plošča, uporaba 13

## nalaganje izvirnikov 16

## namenska telefonska linija

dodatne naprave, priključitev 7  
nastavitev števila zvonjenj pred odzivanjem 32  
večnamenska naprava HP LaserJet 3015,  
priključitev 3  
večnamenska naprava HP LaserJet 3030,  
priključitev 3  
večnamenska naprava HP LaserJet 3380,  
priključitev 4

## namestitev 1

## nastavitev

čas/datum 13

nastavitev števila zvonjenj pred odzivanjem 32

nastavitev  
glava 14  
izbiranje klicnih številk, tonski ali impulzni način 27  
ločljivost, privzeta 26  
ločljivost, trenutno faksiranje 18  
način odzivanja 31  
ponovno izbiraj 28  
število zvonjenj pred odzivanjem 32

**O**  
omrežje, povezava v 1  
optični bralnik  
  nalaganje izvirnikov 17

**P**  
pladnji  
  namestitev 1  
ploski optični bralnik  
  nalaganje izvirnikov 17  
podajalni pladnji  
  namestitev 1  
ponovno izbiranje  
  ročno 22  
  samodejno, nastavitev 28  
prejemanja telefaksov  
  v napravo 29  
prejemanje telefaksov  
  način odzivanja, nastavitev 31  
  nastavitev števila zvonjenj pred odzivanjem 32  
  v računalnik 30  
prejemanje v osebni računalnik 30  
prekinitev faksiranja 23  
pričak identitete klicočega

  o 7  
  priključitev na večnamensko napravo HP LaserJet  
    3015 9  
  priključitev na večnamensko napravo HP LaserJet  
    3030 8, 9  
  priključitev na večnamensko napravo HP LaserJet  
    3380 11

pričak idetnitete klicočega  
priključitev na večnamensko napravo HP LaserJet  
  3015 8

priključitev  
  dodatne naprave 7  
  telefonska linija, večnamenska naprava HP  
    LaserJet 3015 2  
  telefonska naprava, večnamenska naprava HP  
    LaserJet 3030 2

privzete nastavitev  
  ločljivost 26  
  tonski ali impulzni način izbiranja klicnih številk 27

programska oprema  
  faksiranje 24  
  namestitev 1

Programska oprema  
  prejemanje telefaksov 30

**R**  
razdelilniki, priključitev  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3015 3  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3030 3  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3380 4  
razdelilniki za linijo 1/linija 2, priključitev  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3015 3

razdelilniki za linijo 1/linijo 2, priključitev  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3030 3  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3380 4

razmike, vnos prek nadzorne plošče 13

ročno izbiranje 21  
ročno odzivanje 31  
ročno ponovno izbiranje 22

**S**  
samodejni način odzivanja 31, 32  
samodejni podajalnik dokumentov (ADF)  
  nalaganje izvirnikov 16  
  namestitev 1  
Samodejni podajalnik dokumentov (ADF)  
  namestitev 1  
signal za zasedeno, možnosti ponovnega izbiranja 28  
skupine ad hoc, pošiljanje telefaksov 19  
skupna linija  
  nastavitev števila zvonjenj pred odzivanjem 32  
skupna telefonska linija  
  dodatne naprave, priključitev 7

**T**  
telefoni, priključitev dodatne  
  o 7  
telefoni, priključitev dodatnih  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3015 8  
telefonska linija, priključitev  
  dodatne naprave 7  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3015 2  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3030 2  
telefonska linija, priključitev a namensko telefonsko  
linijo ali razdelilnik  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3380 4  
telefonska linija, priključitev na namensko telefonsko  
linijo ali razdelilnik  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3015 3  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3030 3  
telefonske kartice 21  
telefonski aparat, priključitev dodatnega  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3015 10  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3030 10  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3380 12  
telefonski aparati, priključitev dodatnih  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3015 8  
  večnamenska naprava HP LaserJet 3030 8

telefonski imenik  
 hitre tipke 33, 34  
 o 33  
 tipke za hitro izbiranje 34  
 tipke za hitro izbiranje številk 33  
 tipke za izbiranje skupine prejemnikov 36  
 tipke za izbiranje skupine uporabnikov 35

telefonski odzivniki  
 o 7  
 priključitev na večnamensko napravo HP LaserJet 3015 8, 9  
 priključitev na večnamensko napravo HP LaserJet 3030 8, 9  
 priključitev na večnamensko napravo HP LaserJet 3380 11  
 tipke za hitro izbiranje 33, 34  
 tipke za izbiranje skupine prejemnikov  
 dodajanje in brisanje 36  
 faksiranje 19  
 tipke za izbiranje skupine uporabnikov  
 dodajanje in brisanje 35  
 tiskalna kartuša, namestitev 1  
 tonski način izbiranja 27  
 T-razdelilniki, priključitev  
 večnamenska naprava HP LaserJet 3015 3  
 večnamenska naprava HP LaserJet 3030 3  
 večnamenska naprava HP LaserJet 3380 4

večnamenska naprava HP LaserJet 3030  
 priključitev na namensko telefonsko linijo ali na razdelilnik 3

večnamenska naprava HP LaserJet 3380  
 dodatne naprave, priključitev 8  
 priključitev na telefonsko linijo 2

večnamenska naprava HP LaserJet 3380  
 dodatne naprave, priključitev 10  
 priključitev na namensko telefonsko linijo ali razdelilnik 4

vključiti. *See* priključitev  
 vtičnica, namenska linija ali razdelilnik  
 večnamenska naprava HP LaserJet 3380 4  
 vtičnica, namenska telefonska linija ali razdelilnik  
 večnamenska naprava HP LaserJet 3015 3  
 večnamenska naprava HP LaserJet 3030 3

vtičnica, telefonska linija  
 dodatne naprave 7  
 večnamenska naprava HP LaserJet 3015 2  
 večnamenska naprava HP LaserJet 3030 2

vzporedni razdelilniki, priključitev  
 večnamenska naprava HP LaserJet 3015 3  
 večnamenska naprava HP LaserJet 3030 3  
 večnamenska naprava HP LaserJet 3380 4

## U

ura, nastavitev 13

## V

večnamenska naprava HP LaserJet 3015  
 dodatne naprave, priključitev 8  
 priključitev na namensko telefonsko linijo ali na razdelilnik 3  
 priključitev na telefonsko linijo 2







© 2004 Hewlett-Packard Development Company, LP

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q2660-90949